



TOLOSAKO
UDALA

Preskripzio tekniko partikularren plegua, Tolosako udal kirol-instalazioen kudeaketarako zerbitzu-kontratua arautuko duena, prozedura ireki bidez esleitu beharrekoa.

ATALAK:

- 1.- Kontratuaren xedea
- 2.- Tolosako kirol-instalazioen kudeaketaren eremua
- 3.- Irekitzeko egutegia eta ordutegia
- 4.- Zerbitzua emateko baldintzak eta adjudikaziodunaren betebeharrak
- 5.- Beste zerbitzu, kanpaina, programa eta plan batzuk
- 6.- Adjudikaziodunaren ordainsaria
- 7.- Kontratuaren exekuzioaren kontrola

ERANSKINAK:

- I. ERANSKINA: Planoak eta Kirol ekipamenduaren inbentarioa
- II. ERANSKINA: Aretoen erreserba-laukia
- III. ERANSKINA: Zerbitzuen prezioak eta barne araudia
- IV. ERANSKINA: Gutxieneko Neguko eta UDAko kirol jarduera plana
- V. ERANSKINA: Kalitate-estandarrik
- VI. ERANSKINA: Gutxieneko garbiketa eta mantenu plana

Pliego de prescripciones técnicas particulares que ha de regir en el contrato de servicios para la gestión de las instalaciones deportivas municipales de Tolosa, a adjudicar por procedimiento abierto.

CAPÍTULOS:

- 1.- Objeto del contrato
- 2.- Ámbito de la gestión de las instalaciones deportivas de Tolosa
- 3.- Calendario y horario de apertura
- 4.- Condiciones de prestación del servicio y obligaciones de la adjudicataria
- 5.- Otros servicios, campañas, programas y planes:
- 6.- Retribución de la adjudicataria
- 7.- Control de la ejecución del contrato

ANEXOS:

- ANEXO I: Planos e Inventario equipamiento deportivo
- ANEXO II: Tabla de reserva de espacios
- ANEXO III: Precios y Reglamento de servicios
- ANEXO IV: Plan Mínimo de Actividades Deportivas de Invierno y UDA
- ANEXO V: Estándares de calidad
- ANEXO VI: Servicio mínimo de limpieza y mantenimiento



TOLOSAKO
UDALA

1.-KONTRATUAREN XEDEA

Preskripzio tekniko partikularren plegu honen xedea da Tolosako Udaleko kirol-instalazioen kudeaketaren kontratazioa arautuko duten preskripzio tekniko partikularrak definitzea.

Tolosako Udalak enpresa-adjudikaziodunaren esku jarriko ditu plegu honen I. eranskinean oro har zerrendatzen diren kirol instalazioak eta ekipamendua.

Behin kontratua iraungita, zerbitzuaren xede diren instalazioak eta ekipamendua Tolosako Udalari bueltatuko zaizkio, kontserbazio-egoera ezin hobean eta horietako bakoitzaren erabileraren arabera, denboraren joanean egiten diren hobekuntzak eta ekipamendu-berritzeak barne.

Plegu honen xede diren zerbitzuak ematen hasi aurretik, enpresa adjudikaziodunak instalazioak eta ekipamendua berrikusi ahal izango ditu, eta berariaz adierazi beharko du bat datozela instalazioen egoerarekin eta proposatutako helbururako egokiak direla. Era berean, instalazioak eta ekipamendua martxan jarri aurretik, aurreko enpresa kontratistak egin beharreko zuzenketak egin ditzan.

Kontratuaren xedea honako hau da:

a) Honako kirol-instalazio hauen zerbitzu publikoaren kudeaketa egitea:

1.- Usabal kiroldegia

2.-Berazubi estadioa (belar naturaleko zelaia eta Tolosa CF elkartearen egoitza eta I. eranskinean zehaztutako biltegi batzuk izan ezik)

3.- Beotibar pilotalekua

4.- Uzturpe pilotalekua

Gutxieneko mantenu eta garbiketa zerbitzuak:

Urteko garbiketa eta mantenu-planean kontratistak instalazioak era egokian martxan edukitzeko konponketak eta mantenu lanak egin beharko ditu, zehazki. 6.eranskinean zehaztuta daudenak.

Energia hobetzeko eta optimizatzeako jarduerak.

Kirol-erabilerak hobetzea eta optimizatzea, kirol-espazio berriak edo jarduera-aretoak prestatzea.

1.-OBJETO DEL CONTRATO

El objeto de este pliego de prescripciones técnicas particulares es definir las prescripciones técnicas particulares que han de regir la contratación de la gestión de las instalaciones deportivas pertenecientes al Ayuntamiento de Tolosa.

El Ayuntamiento de Tolosa pondrá a disposición de la empresa adjudicataria las instalaciones deportivas y el equipamiento que se relacionan de manera general en el Anexo I del presente pliego.

Extinguido el contrato las instalaciones y equipamiento objeto del contrato revertirán al Ayuntamiento de Tolosa en perfecto estado de conservación y conforme al uso que cada uno de ellos va destinado, incluidas aquellas mejoras y renovaciones de equipamiento que con el transcurso del tiempo se vayan efectuando.

Antes del inicio de la prestación de los servicios objeto de este contrato, la empresa adjudicataria podrá revisar las instalaciones y el equipamiento debiendo manifestar de forma expresa su conformidad con el estado de las mismas y su adecuación al fin propuesto, pudiendo manifestar cuantas deficiencias pudiera observar para que antes de la puesta en servicio de las instalaciones y el equipamiento, la anterior empresa contratista realice las correcciones pertinentes.

El objeto del contrato comprende:

a) La gestión del servicio público de las siguientes instalaciones deportivas:

1.- Complejo polideportivo Usabal

2.- Estadio Berazubi (excepto el campo de hierba natural y la sede social del Tolosa CF y algunos almacenes detallados en el anexo I)

3.- Frontón Beotibar

4.- Frontón Uzturpe

Servicio mínimo de mantenimiento y limpieza:

En el plan anual de mantenimiento y limpieza el contratista deberá realizar las reparaciones y labores de mantenimiento necesarias para el correcto funcionamiento de las instalaciones. Los especificados en el Anexo 6.

Actuaciones de mejora y optimización energética.

Mejora y optimización de los usos deportivos, tales como la reordenación o la habilitación de nuevos

ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

Nolanahi ere, jarduerak Udalaren aurretiazko oniritzia izan beharko dute, eta hark lehentasunak edo aldaketak ezarri ahal izango dizkio egindako proposamenari. Ahalegina egingo da obrek zerbitzuan ahalik eta eragin txikiena izan dezaten; horretarako, kontratuaren arduradunarekin adostu beharko dira zerbitzuari ahal den eta kalte gutxien sortzeko.

Ustiapen kontura izango dira jarduketa horietatik eratorritako gastu guztiak, bai eta obra horiek egiteko izan behar dituen baimenak ere. Era berean, eragindako instalazioen legeztatze guztiak lortu beharko ditu.

Kirol-instalazioetan kirol-ikastaroak emateko, enpresa esleipendunak zerbitzu onerako funtsezko elementuen erosketa kudeatuko du, eta 35.000 eurokoa izango da (BEZik gabe). Zenbateko hori azterlan ekonomikoaren mantentze-lanen eta konponketen gastuen partidan sartuta dago, eta esleipendunak gastu hori handitu ahal izango du, Udolari inolako erreklamaziorik egin gabe.

Plegu honetaz gain, kontuan hartu beharko da administrazio-baldintza partikularren pleguan ezarritakoa eta desadostasunik izanez gero, hartan ezarritakoa gailenduko da honetan ezarritakoaren aurrean.

2.- TOLOSAKO KIROL-INSTALAZIOEN KUDEAKETAREN EREMUA

Kirol-zerbitzuen kudeaketa modu integralean ulertzen da, eta horien ondoren egiten den zerrenda ez da mugatzailea, baizik eta zerrendagarria. Kontratuaren xede diren instalazioen funtzionamenduaren zeharkako kudeaketak honako betebeharrak ditu:

2.1.- Instalazioetarako sarbideen kontrola

2.2.- Prezioen kudeaketa ekonomikoa

2.3.- Kirol-kudeaketa: kirol-jarduera fisikoen eta zerbitzuen programa. Kirol-instalazioetan antolatzen diren jarduerak guztiak koordinatzea.

espacios deportivos o salas de actividades.

En cualquier caso, las actuaciones deberán contar con el visto bueno previo del Ayuntamiento, quién podrá establecer prioridades o modificaciones a la propuesta realizada. Se procurará que las obras afecten lo mínimo al servicio, para ello se deberán consensuar con el responsable del contrato las posibles afecciones.

Serán de cuenta de la adjudicataria todos los gastos derivados de dichas actuaciones así como las autorizaciones con las que deba contar para la ejecución de dichas obras. Asimismo deberá obtener todas las legalizaciones de las instalaciones que se vean afectadas.

Para la impartición de los cursos deportivos en las instalaciones deportivas, la empresa adjudicataria gestionará la compra de elementos esenciales para el buen servicio y que ha sido cuantificada anualmente en 35.000 euros (IVA no incluido). Dicha cantidad está incluida en la partida de gastos de mantenimiento y reparaciones del estudio económico y la adjudicataria podrá incrementar dicho gasto, sin que ello dé lugar a reclamación alguna al Ayuntamiento.

Además del presente pliego habrá de tenerse en cuenta lo establecido en el pliego de cláusulas administrativas particulares y en caso de discrepancia, prevalecerá lo establecido en aquél, frente a lo establecido en éste.

2.- ÁMBITO DE LA GESTIÓN INTEGRAL DE LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS DE TOLOSA

La gestión de servicios deportivos se entiende de forma integral, sin que la enumeración que se realiza a continuación de los mismos tenga carácter limitativo, sino enumerativo. La gestión indirecta del funcionamiento de las instalaciones objeto de contrato incluye específicamente las siguientes obligaciones:

2.1.- Control de accesos a instalaciones

2.2.- Gestión económica

2.3.- Gestión deportiva: Programa de servicios y actividades físico-deportivas. La coordinación de cuantas actividades sean organizadas en las instalaciones deportivas.



TOLOSAKO
UDALA

a) Jardueren eta ikastaroen zerbitzuaren hiru hilean behingo kudeaketa

b) Beste zerbitzu batzuen kudeaketa/harpidedunentzako zerbitzu berriak

2.4.- Sorospen-zerbitzuaren kudeaketa

2.5.- Langileen kudeaketa

2.6.- Instalazioen mantentze integrala eta garbiketa

2.7.- Kudeaketa koordinatua kontratuaren arduradunarekin eta Tolosako Udaleko Kirol Sailarekin.

2.8.- Udalaren erreserben kudeaketa zerbitzua.
Plegu teknikoan 5. eranskinean Interes orokorreko taldeek ematen dituzten zerbitzuen erreserba taulan xedatutakoa jarraituko da hainbat eratako zerbitzuak emanez:

- Kontratatik zuzenean kudeatzen dituen zerbitzuak
- Tolosako elkarteek kudeatzen dituzten zerbitzuak
- Interes orokorreko entitateek ematen duten bestelako zerbitzuak

2.9.- Tolosako Udalak eta beste erakunde edo elkarte batzuek Tolosako udalerrian egiten dituzten kirol-praktikaren hedapen-jarduera eta kanpaineekin lankidetzan aritzea.

Kontratu honen xede diren udal kirol ekipamenduen deskribapena 1. eranskinean zehazten da

3.- BETEBEHAR OROKORRAK: IREKITZEKO EGUTEGIA ETA ORDUTEGIA

3.1.- EGUTEGIA

Kirol-instalazioak gehienez ere jaiegun hauetan itxiko dira (legeak hala agintzen duenean izan ezik): urtarrilaren 1ean eta 6an, ekainaren 24an eta abenduaren 25ean. Era berean, ohiko moduan, geldialdi teknikoko 7 egun jarraiak ezarriko dira Usabal kirol gunean, ahal dela Tolosako inauteriekin bat datozenak. Inauterietako egun horietan Berazubi estadioa lanaldi erdian irekiko da (8:00-14:00), erabili nahi dituzten abonatuak estaldura emateko.

Beotibar pilotalekua programatzen diren pilota

a) Gestión trimestral del servicio de actividades y cursos

c) Gestión de otros / nuevos servicios para abonados

2.4.- Gestión del servicio de socorrismo

2.5.- Gestión del personal

2.6.- Mantenimiento integral y limpieza de las instalaciones

2.7.- Gestión coordinada con el responsable del contrato y con el Área de Deportes del Ayuntamiento de Tolosa.

2.8.- Servicio de gestión de reservas municipales. En el anexo 5 de los pliegos técnicos se estará a lo dispuesto en el cuadro de reservas de los servicios que prestan los grupos de interés general mediante la prestación de varios tipos de servicios:

- Servicios gestionados directamente por el contratista
- Servicios gestionados por las asociaciones de Tolosa.
- Otros servicios prestados por entidades de interés general.

2.9.- La colaboración con las actividades y campañas de difusión de la práctica del deporte que lleve a cabo el Ayuntamiento de Tolosa y otras instituciones o asociaciones en el término municipal de Tolosa.

La descripción de los equipamientos deportivos municipales objeto de este contrato de servicios se detalla en el anexo nº1.

3.- OBLIGACIONES GENERALES: CALENDARIO Y HORARIO DE APERTURA

3.1.- CALENDARIO

Las instalaciones deportivas cerrarán como máximo los siguientes días festivos (salvo imperativo legal): 1 y 6 de enero, 24 de junio y 25 de diciembre. Asimismo, se establecerán con carácter ordinario 7 días continuos de parada técnica en el complejo polideportivo Usabal coincidentes con las fechas del carnaval de Tolosa, preferiblemente. Estos días de carnaval, el estadio Berazubi se abrirá a media jornada (8:00-14:00) para dar cobertura a los abonados que quieran utilizarlas.

El frontón Beotibar se abrirá para las necesidades

ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

profesionaleko jaialdietarako irekiko da.

Abenduaren 24 eta 31 eta urtarrilaren 5ean ordutegi berezia aplikatuko da 8:00etatik 14:00etara.

Urteko egutegia eta ordutegiak enpresa adjudikaziodunarekin adostu eta urteko azken hiruhilekoa baino lehen finkatuko dira.

Abuztuan Beotibar eta Uzturpe pilotalekuak itxita egon ahal izango dira mantenu lanak egiteko.

Udako denboraldia ekaina, uztaila, abuztua eta iraila izango dira. Ekainaren 1ean hasi eta irailaren 20ean amaituko da, biak barne. Egutegi hori uda bakoitzeko aurreikuspen klimatologikoen arabera zabaldu ahal izango da, jabetzari kostu gehigarririk gehitu gabe.

Udalak adostutako, bai funtzionamendu-egutegia, bai ordutegia, aldatu ahal izango ditu, interes orokorragatik.

3.2.- ORDUTEGIA

Usabal kiroldegia:

Neguko ordutegia: irailaren 21etik maiatzaren 31ra

- Astelehenetik larunbatera: 7:00 - 22:00
- Igande eta jaiegunetan: 8:00 -14:00

• Udako ordutegia: ekainaren 1etik irailaren 20era

- Barneko instalazioak: 7:00 – 22:00
- Astelehenetik ostiralera: 7:00-22:00
 - Larunbat, igande eta jaiegunetan: 8:00-21:00

- Kanpoko igerilekuak: 10:00 - 20:30

** Astelehenetik larunbatera: 6:00 – 7:00 Igeriketa klubaren entrenamenduetarako irekiera mugatua baimenduko da.*

Berazubi estadioa Atletismoa, gimnasioak eta pistak:

- Astelehenetik larunbatera: 9:00 - 21:00
- Igandeak eta jaiegunak: 9:00 - 14:00

puntuales de festivales de pelota profesional que se programen.

Los días 24 y 31 de diciembre y 5 de enero se aplicará un horario especial de 8:00 a 14:00 horas.

El calendario anual y los horarios serán acordados con la empresa adjudicataria y fijado antes del último trimestre del año.

El mes de agosto, los frontones Beotibar y Uzturpe podrán permanecer cerrados para realizar tareas de mantenimiento.

La temporada de verano comprenderá los meses de junio, julio, agosto y septiembre. Se iniciará el 1 de junio y finalizará el 20 de septiembre, ambos incluidos. Este calendario podrá ampliarse en función de las condiciones climatológicas de cada verano y sin costes añadidos para la propiedad.

Tanto el calendario como el horario de funcionamiento acordados podrán ser modificados por el Ayuntamiento por interés general.

3.2.- HORARIO

Polideportivo Usabal:

Horario de invierno: de 21 de septiembre a 31 de mayo

- De lunes a sábado: de 7:00 a 22:00
- Domingos y festivos: de 8:00 a 14:00

Horario verano: de 1 de junio a 20 de septiembre

Instalaciones interiores:

- De lunes a viernes: de 7:00 a 22:00
- Sábados, domingos y festivos: de 8:00 a 21:00

- Piscinas exteriores: de 10:00 a 20:30

** De lunes a sábado: 6:00 – 7:00 Se permitirá la apertura restringida a los entrenamientos del Club de Natación.*

Estadio de Berazubi Atletismo, gimnasios y pistas:

- De lunes a sábado: de 9:00 a 21:00
- Domingos y festivos: de 9:00 a 14:00



TOLOSAKO
UDALA

Beotibarreko eta Uzturpeko pilotalekuak:

- Astelehenetik larunbatera: 09:00 - 22:00
- Igandetan eta jaiegunetan: 09:00 - 14:00

Udalak urtean 20 egunez izango ditu instalazioak hainbat jarduera antolatzeke eta hartzeko. Enpresaren edo Udalaren mende ez dauden salbuespenezko egoerak alde batera utzi gabe.

Udalak udalaren kirol-instalazioak erabiltzeko baimena eman ahal izango du interes orokorreko jarduera-proposamenen aurrean, aldez aurretik esleipendunari jakinarazita.

4.- ZERBITZUA EMATEKO BALDINTZAK ETA adjudikaziodunaREN BETEBEHARRAK

Zerbitzua emateak plegu hauetan xedatutakoa hartuko du barne, enpresa adjudikaziodunak bere eskaintzan izan ditzakeen hobekuntzen kalterik gabe.

4.1. Zerbitzuaren izaera

Kontratuaren xede den zerbitzua **udal-zerbitzu publikoa** da, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 25.2.1) artikuluan eta Euskadiko Toki Erakundeei buruzko 2/2016 Legearen 17.1.19) artikuluan xedatutakoaren arabera. Horregatik, kontratua garatzen den bitartean, espazioen eta ordutegien erabilgarritasunari dagokionez, erabateko lehentasuna izango du **toki-eskumeneko zerbitzuak emateak** eta kontratu honen xede diren instalazioetan garatu nahi den beste edozein jarduera haren mende geratuko da.

Era berean, talde, enpresa, elkarte, fundazio, erakunde edo gainerako pertsona fisiko edo juridiko jakin batzuei erreserbak egiten bazaizkie, Udalak plegu honetako II. eranskinean aurreikusitakoez gain, horiek ezin izango dute zerbitzu publikoaren garapen normala oztopatu.

Zerbitzu hori ere zehaztuta dago Tolosako udal kirol instalazioen zerbitzuen erregelamenduan. (IV. eranskina)

Frontones de Beotibar y Uzturpe:

- De lunes a sábado: de 9:00 a 22:00
- Domingos y festivos: de 9:00 a 14:00

El Ayuntamiento dispondrá de las instalaciones durante 20 días al año para la organización y celebración de diferentes actividades. Sin perjuicio de situaciones excepcionales no dependientes de la empresa o el Ayuntamiento.

El Ayuntamiento podrá autorizar el uso de las instalaciones deportivas municipales ante propuestas de actividad de interés general, previa comunicación a la adjudicataria.

4. CONDICIONES DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO Y OBLIGACIONES DE LA adjudicataria

La prestación del servicio incluirá lo dispuesto en estos pliegos, sin perjuicio de las posibles mejoras que disponga la empresa adjudicataria en su oferta.

4.1. Carácter del servicio

El servicio objeto de contrato tiene el carácter de **servicio público municipal**, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 25.2.1) de la Ley 7/1985, Reguladora de las Bases del Régimen Local, y en el artículo 17.1.19) de la Ley 2/2016, de Instituciones Locales de Euskadi. Por ello, durante el desarrollo del contrato tendrá absoluta prioridad, en lo que a disponibilidad de espacios y horarios se refiere, la **prestación de servicios de competencia local**, y cualquier otra actividad que pretenda desarrollarse en las instalaciones objeto de este contrato, quedará supeditada a aquélla.

Asimismo, en el caso de que se realicen reservas en favor de determinados grupos, empresas, asociaciones, fundaciones, entidades o demás personas físicas o jurídicas, más allá de las que el Ayuntamiento ha previsto en el anexo II de este pliego, éstas no podrán interferir en el normal desarrollo del servicio público.

Dicho servicio viene definido también en el reglamento de servicios de las instalaciones deportivas de Tolosa. (Anexo IV)



4.2. Prezioen kobrantza kudeaketa

Enpresa esleipendunak instalazioetan emandako zerbitzuengatik ezarritako prezioak kobratuko dizkie erabiltzaileei.

Esleipendunak hilero aurkeztuko du Udalean erabiltzaileen kobrantzaren kudeaketatik bildutako diruaren likidazioa. Bildutako zenbatekoak hileko txosten baten bidez justifikatuko dira. Txosten horretan honako kontzeptu hauengatik bildutako zenbatekoak zehaztuko dira:

- Abonatuak (izenen zerrenda)
- jardueretako parte-hartzaileak (izenen zerrenda)
- sarrerak
- matrikulak
- alokairuak
- espazio-erreserbak
- bestelakoak

Hilero, halaber, Udalak esleipendunari fakturatuko dio, Udalaren kontura, instalazioen erabiltzaileei kobrantza kudeatzeagatik esleipendunak lortutako zenbatekoa.

4.3. Zerbitzuetarako sarbidea

Adjudikaziodunak honako betebeharrak hauek izango ditu:

Zerbitzuak kontratuan ezarritako jarraitutasunarekin eta erregularitasunarekin emango ditu.

Pertsona guztiak baldintza berdinetan onartuko ditu, zerbitzuen prezioa aldez aurretik ordaintzea beste eskakizunik gabe. Hala ere, adjudikaziodunak erreserba aurreratuko itxarote zerrendak ezarri ahal izango ditu, edo onarpena mugatu ahal izango du zerbitzuaren eskaria asetzen bada edo edukiera gaingintzen bada.

Kontratuaren xede den instalazio bakoitzaren sarreran lauki batean agertu beharko da, honako hauek adierazita:

- Kirol-instalazioak erabiltzeko ordutegia
- Prezio taulak

4.2.- Gestión de cobro de los precios

La empresa adjudicataria cobrará a los usuarios los precios establecidos por los servicios prestados en las instalaciones.

La adjudicataria presentará mensualmente en el Ayuntamiento una liquidación de la recaudación obtenida por la gestión de cobro de usuarios. Las cantidades recaudadas se justificarán mediante un informe mensual. Dicho informe detallará los importes recaudados por cada uno de los siguientes conceptos:

- abonados (relación nominal)
- participantes en actividades (relación nominal)
- entradas
- matrículas
- alquileres
- reservas de espacio
- otros

También con periodicidad mensual, el Ayuntamiento facturará a la adjudicataria el importe obtenido por ésta, por cuenta del Ayuntamiento, por la gestión del cobro a las personas usuarias de las instalaciones.

4.3. Acceso a los servicios

La adjudicataria vendrá obligada a:

Prestar los servicios con la continuidad y regularidad establecidas en el contrato.

Admitir en igualdad de condiciones a todas las personas, sin más requisito que el pago previo del precio de los servicios. No obstante la adjudicataria podrá establecer listas de espera, reserva anticipada o limitar la admisión en caso de saturación de la demanda del servicio, o por superarse el aforo.

En la entrada a cada una de las instalaciones objeto del contrato deberá figurar un cuadro en el que se indique:

- Horario de utilización de las instalaciones deportivas
- Tabla de precios



TOLOSAKO
UDALA

- Eskaintzen diren zerbitzuak, programak eta kanpainak
- Jendeari informatzeko ordutegia eta lekua.
- Instalazio bakoitzaren oinplanoak eta inbentarioa Udalak zerbitzua emateko lagatako elementuen inbentarioa (baldintza-agiri hauen I. Eranskina).
- Erreserbako ordutegiak (baldintza-agiri hauen II. Eranskina).
- Indarrean dagoen zerbitzuen erregelamendua (plegu honen III. eranskina).

Instalazioan eskaintzen diren zerbitzu guztietan Tolosako Udal kirol instalazioen indarreko Zerbitzuen Araudian xedaturikoa bete beharko da.

Adjudikaziodunak erabiltzaileen eskura izan beharko ditu beharreko erreklamazio orri ofizialak, eta horiek kontsumoari buruz indarrean dagoen araudian ezarritakoaren arabera izapidetuko dira. Gainera, baliabide egokiak izan beharko ditu erabiltzaileek instalazioaren funtzionamenduari buruzko kexak eta iradokizunak ere aurkeztu ahal izateko. Kexa eta iradokizun horiei gehienez hamar eguneko epean erantzun beharko zaie, eta jasotako kexei eta haien erantzunari buruzko urteko txostena igorri beharko dio Udalari.

4.4. Izapideak

Adjudikaziodunak instalazioan eskaintako zerbitzuekin lotutako izapideez gain, beharreko izapideak egin beharko ditu Tolosako KIROL TXARTELAREN abonatuak altak egiteko, sartzeko txartelak emateko eta ondorengo aldaketetarako (baja, kontu korrontearen aldaketa, mugiment txartela, etab.). Horretarako, berea den aplikazio informatikoa erabili beharko du ikastaroak kudeatzeko, sarrerak eta produktuak saltzeko eta Tolosako Kirol Txartelaren bonuak tramitatzeko.

Gainera, Kirol Txartelaren ordainketei dagozkien zenbatekoak kobratu beharko ditu legalak diren bitartekoak (datafona, ticketbai...) erabiliz. Kopuru horiek zuzenean Tolosako ustiapenaren banku-kontu bereizi batean sartu beharko dira.

- Servicios, programas y campañas que se ofertan
- Horario y lugar de información al público.
- Planos de planta de cada instalación e inventario de los elementos cedidos por el Ayuntamiento para la prestación del servicio (anexo I de estos pliegos).
- Horarios de reservas (anexo II de estos pliegos).
- Reglamento de servicios vigente (anexo III de este pliego).

Para todos los servicios que se presten en la instalación regirá lo dispuesto en el vigente Reglamento de Servicios de instalaciones deportivas del Ayuntamiento de Tolosa.

La adjudicataria deberá tener a disposición de los usuarios las correspondientes hojas de reclamaciones oficiales, que se tramitarán de acuerdo con lo establecido en la normativa vigente sobre consumo. Además, deberá disponer de los medios oportunos para que las personas usuarias puedan presentar también quejas y sugerencias en relación con el funcionamiento de la instalación. Estas quejas y sugerencias deberán ser contestadas en un plazo no superior a 10 días y se deberá realizar un reporte anual al Ayuntamiento sobre las quejas recibidas y su contestación.

4.4. Trámites

La adjudicataria deberá realizar, además de los trámites relacionados con los servicios ofertados en la instalación, los trámites necesarios para la realización de las altas de abonados a la KIROL TXARTELA de Tolosa, emisión de tarjetas de acceso, así como para las modificaciones posteriores (baja, cambio de cuenta corriente, etc.). Para ello, deberá utilizar una aplicación informática propia que dé cobertura para la gestión de los cursos, las ventas de entradas y productos y la tramitación de los bonos de la Tolosako Kirol Txartela.

Además, deberá realizar el cobro de los importes correspondientes a los bonos de Kirol Txartela utilizando los medios legales actuales (datáfono, ticketbai...) de forma que estas cantidades se ingresen directamente en una cuenta bancaria exclusiva para la explotación

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

Erabiltzaileen datu baseak Tolosako Udalaren jabetzakoak izango dira. Adjudikaziodunak ezin izango ditu kontratuaren helburu zehatzetarako baino erabili, Tolosako Udalaren beraren berariazko baimenarekin izan ezik, eta uneoro bete beharko du datuak babesteari buruzko dagokion momentuan indarrean dagoen legeria.

Adjudikaziodunak egindako salmenten tiketak eman beharko ditu, zerbitzuenak zein produktuenak. Tiket horietan, besteak beste, identifikazio fiskalaren zenbakia agertu beharko da, bai eta horiek egin behar dituenaren izen-abizenak edo sozietate izen osoa eta aplikatutako zerga tasa ere.

4.5.- Sarbideen kontrola, harrera eta administrazioa:

Tolosako udal kirol instalazioen erabilera eta gozamina norbanakoentzako eta kirol taldeentzako sarbide arautuaren bidez garatzen da, zerbitzu ezberdinetarako ezarritako prezioak eta prezioak eta instalazioen edukiera eta ezaugarriak ordaintzea beste mugarik gabe. Araudi hori ez da Uzturpe pilotalekuan aplikatuko; instalazio horretan, Udalak baimendu eta formalizatuko ditu inguruko ikastetxeei, kirol-klubei eta alde zaurerik eskatzen duten beste talde batzuei erabiltzeko erreserbak. Erreserba horietatik kanpo Uzturpe kiroldegia erabilera librea izango du, batez ere igande eta jaiegunetan goizeko ordutegian. Baita ere eskolako oporraldietan.

Nahitaez prezio bat ezartzen da instalazioak noizbehinka edo noizean behin erabiltzeko, eta ezin da eskatu harpidedun edo antzeko izaerarik bertara sartzeko.

Adjudikaziodunak behar diren giza baliabideak eta baliabide materialak izan behar ditu adjudikaziodunak proposatu eta Tolosako Udalak onartutako prezio pribatuak kobratzeko, eta instalazioetarako sarbidea, ikastaroak, alokairuak eta instalazioaren funtzionamendu-ordutegian egin beharreko beste prestazio batzuk kontrolatu behar ditu. Hala badagokio, erabiltzaileen identifikazio pertsonala, bonua, sarrera edo Udalaren berariazko

de Tolosa.

Las bases de datos de usuarios serán propiedad del Ayuntamiento de Tolosa. No podrán ser utilizadas por la adjudicataria para otros fines que los específicos del contrato, excepto mediante consentimiento expreso del propio Ayuntamiento de Tolosa y cumpliendo en todo momento la legislación sobre protección de datos vigente en cada momento.

La empresa adjudicataria deberá expender tickets de las ventas realizadas, tanto de servicios como de productos, en los cuales deberá constar entre otros, número de identificación fiscal, así como el nombre y apellidos, razón o denominación social completa del obligado a su expedición y el tipo impositivo aplicado

4.5.- Control de accesos, recepción y administración:

El uso y disfrute de las instalaciones deportivas municipales de Tolosa se desarrolla mediante acceso regulado para las personas individuales y colectivos deportivos o no, sin más limitaciones que el pago de los precios estipulados para los diferentes servicios y la propia capacidad y características de las instalaciones. Esta regulación no será de aplicación en el frontón Uzturpe; en esta instalación será el Ayuntamiento quien autorice y formalice las reservas de uso a los centros escolares circundantes, a los clubes deportivos, y otros colectivos que previamente lo soliciten. Fuera de estas reservas el frontón Uzturpe tendrá un uso libre, principalmente los domingos y festivos en horario de mañana, como en periodos de vacación escolar.

Se establece de manera obligatoria un precio para la utilización ocasional o puntual de la instalación, sin que pueda ser exigible la condición de abonado o similar para el acceso al mismo.

La adjudicataria deberá disponer de los medios humanos y materiales necesarios para el cobro de los precios privados aprobados por el Ayuntamiento de Tolosa, previa propuesta de ella adjudicataria, controlando el acceso a las instalaciones, cursos, alquileres y otras prestaciones a desarrollar durante el horario de funcionamiento de la instalación, solicitando en su caso, la identificación personal de personas



TOLOSAKO
UDALA

baimena eskatuz, eta talde guztien eta banakako laguntzaileen sarbide- eta irteera-denborak antolatuz. Era berean, adjudikaziodunak abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan, datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzkoan, jasotako lege-aurreikuspenak bete beharko ditu.

Diru sarreraren likidazioa hilabetero egingo da, eta kontzeptuengatik bildutako zenbatekoa esleipendunak ordainduko du.

Instalaziora sartzeko kontroleko langileak barrutia ireki baino 15 minutu lehenago sartuko dira, eta jendearentzat itxi eta 15 minutura arte egongo dira. Esparruaren barruko eta kanpoko ateak ireki eta ixteaz arduratuko da, barruan inor ez dagoela egiaztatu ondoren. Era berean, barrutiko argiak, alarma eta behar duten gainerako instalazioak konektatu eta deskonektatuko ditu.

Bulegoetako, aretoetako, biltegietako eta kirol-guneetako giltzak zaintzea eta edukitzea. Enpresako langileei egotz dakizkiekeen arrazoiengatik instalazioko giltzak galdu edo lapurtuz gero, kopia berrien gastuak ordainduko ditu enpresak, eta beharrezkoa izanez gero, sarrailek eta bonbinak aldatzearenak.

Jendeari arreta eta informazioa ematea, zuzenean edo telefonoz, honako hauei buruz: instalazioak erabiltzeko sistema, udal-jardueren programak, izena emateko tokia, kuotak, epeak eta inskripzioak, eta enpresa emakidadunari berriaz jakinarazten zaion beste edozein gai.

Hizkuntzekin lotutako baldintzak

Kontratu honek nahitaez bete behar du ofizialtasun bikoitzaren araubidea, zeina erregulatzen duten Euskal Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatutuaren 6. artikulua, Euskararen erabilera normalizatzeko 10/1982 Legeak, Euskadiko Toki Erakundearen 2/2016 Legeak, eta lege horiek garatzeko arauak.

Zehazki, kontratazioari dagokionez, bete egin beharko dira 2/2016 Legeak, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoak, 7.8. artikuluan ezarritako

usuaria, bono, entrada o la autorización expresa del Ayuntamiento y organizando los distintos tiempos de acceso y salida de la totalidad de grupos y asistentes individuales. Asimismo, la empresa adjudicataria está obligada a observar las prevenciones legales contenidas Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales

La liquidación de ingresos se realizará mensualmente y la recaudación, debidamente desglosada por cada concepto, será abonada por la adjudicataria al Ayuntamiento.

El personal de control de acceso a la instalación se incorporará 15 minutos antes de la apertura del recinto, permaneciendo hasta 15 minutos después del cierre al público. Ocupándose de abrir y cerrar las puertas internas y externas del recinto, previa comprobación de ausencia de personas en su interior. Igualmente se ocupará de conectar y desconectar el alumbrado del recinto, alarma, así como el resto de instalaciones que lo precisen.

Asimismo, se encargará de custodiar y disponer de las llaves de los despachos, salas, almacenes y espacios deportivos. En caso de pérdida o sustracción de las llaves de la instalación por motivos imputables al personal de la empresa, esta correrá con los gastos de las nuevas copias y en el caso de que fuera necesario, del cambio de cerraduras y bombines.

Además de lo anterior prestará atención e información al público directamente o por teléfono del sistema de utilización de las instalaciones, de los programas de actividades municipales, lugar de inscripción, cuotas, plazos e inscripciones y de cualquier otro tema que de forma expresa sea comunicado a la empresa adjudicataria.

Condiciones lingüísticas

El presente contrato se regirá por el régimen de doble oficialidad regulado en el artículo 6 del Estatuto de Autonomía del País Vasco, la Ley 10/1982 de Normalización del Uso del Euskera, la Ley 2/2016 de Instituciones Locales de Euskadi, y las normas de desarrollo de dichas leyes.

En materia de contratación, en concreto, deberán cumplirse los objetivos establecidos en el artículo 7.8 de la Ley 2/2016, de Instituciones Locales de



TOLOSAKO
UDALA

helburuak:

1.- Kontratuaren xedeak bete dezala bere izaeratik eta zerbitzuaren titularra den toki-erakundearen ezaugarriengatik aplikagarria zaion hizkuntza-legeria.

2.- Herritarrak artatuak izan daitezela berek hautatzen duten hizkuntza ofizialean.

3.- Zerbitzua eman dadila, hizkuntza-baldintzei dagokienez, zerbitzuaren administrazio titularri exijitu ahal zaizkion baldintza beretan.

Esleipendunak, kontratupean dauzkan zeregin guztietarako, administrazio kontratugileak dauzkan hizkuntza-arauen arabera jokatu du. Hala, elkarren arteko harremanak, ahoz zein idatziz, administrazioak zehaztutako lan-hizkuntzara egokituko dira, bat etorrita 179/2019 Dekretuak, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administrazioa normalizatzeari buruzkoak, 36.7 artikuluan zehaztutakoarekin.

Zehazki, esleipendunak honako hizkuntza-baldintza hauek bete beharko ditu:

1.- Errotuluak, oharra eta seinaleak egitean kontuan hartuko da zer dioen 179/2019 Dekretuak, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administrazioa normalizatzeari buruzkoak, 16. artikuluan. Hala, hobetsiko da errotuluak, oharra eta seinaleak piktograma bidez egitea, eta euskarazko azalpen-mezua izatea ondoan. Piktograma bidez egin ezin direnean, honela jokatu da: mezuak ezagunak edo/eta maiz erabiliak badira, edota ekintzaren izaerak eta hartzaileen berezitasunek modua ematen badute, euskara hutsez egingo dira; hala ez bada, ele bietan egingo dira, euskarari lehentasuna emanaz eta Tolosako Udaleko Euskara eta Hizkuntza Sailarekin aldez aurretik formula adostuta.

2.- Kontratuaren esleipena daukan enpresak, herritarrei idatzizko komunikazioak bidaltzean, oinarri hartuko du 179/2019 Dekretuak Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administrazioa normalizatzeari buruzkoak, 27. artikuluan ezarritakoa. Hala, herritar bati emandako erantzuna bada, hark erabilitako hizkuntza ofiziala baliatuko da; dokumentuak ez badu hartzaile zehatzik, ele biz egingo dira, euskara

Euskadi:

1.- El objeto del contrato cumpla con la legislación lingüística que le resulta aplicable por su propia naturaleza y por las características de la entidad local titular del servicio.

2.- La ciudadanía sea atendida en la lengua oficial que elijan.

3.- El servicio se preste en condiciones lingüísticas equivalentes a las que sean exigibles a la administración titular del servicio.

La adjudicataria cumplirá las normas lingüísticas de la Administración contratante para todas las funciones del contrato. Así, las relaciones con dicha Administración, tanto orales como escritas, se adecuarán a la lengua de trabajo que determine la Administración, de acuerdo con lo establecido en el artículo 36.7 del Decreto 179/2019, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi.

En concreto, la adjudicataria deberá cumplir los siguientes requisitos lingüísticos:

1.- La elaboración de rótulos, notas y señales se ajustará a lo dispuesto en el artículo 16 del Decreto 179/2019, de normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi. Así, se priorizará que los rótulos, notas y señales se realicen mediante pictograma, seguido de un mensaje explicativo en euskera. Cuando no sea posible realizarlos mediante pictogramas, se actuará de esta manera: si los mensajes son conocidos y/o de uso frecuente, o si la naturaleza de la acción y las particularidades de los/las destinatarios/as lo permiten, se realizarán exclusivamente en euskera; en caso contrario, se realizarán en ambas lenguas, dando prioridad al euskera, y acordando, previamente, una fórmula para ello con el Área de Euskera y Educación del Ayuntamiento de Tolosa.

2.- Las comunicaciones escritas enviadas a la ciudadanía por parte de la empresa adjudicataria del contrato cumplirán lo establecido en el artículo 27 del Decreto 179/2019, de normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las entidades locales de Euskadi. Así, si se trata de una respuesta a un/a ciudadano/a, se utilizará la lengua oficial utilizada por éste/a; si el documento no tiene un/a destinatario/a

ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

lehenetsita.

3.- Idatzizko dokumentuetan eredu normalizatuak erabiltzean (izen-emate orriak eta gisakoak), bi eredu jarriko dira herritarren esku: euskarazkoa eta ele bietakoa (non euskara lehenetsiko den). Hori guztia, bat etorrita 179/2019 Dekretuak Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoak, 28. artikuluan jasotakoarekin.

4.- egafoniaren, audio-aparatuen, erantzungailu automatikoen eta gisakoen bidez hartzaile zehatzik gabeko mezuak zabaltzean, lehenik euskara erabiliko da, kontuan hartuta zer dioen 179/2019 Dekretuak, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoak, 27. artikuluan dioenarekin.

5.- Online bidezko komunikazioei dagokienez, euskara lehenetsiko du enpresa esleipendunak. Hala, webgunerik edo aplikaziorik izanez gero, lehenespenez euskaraz egon beharko du hasierako orriak, eta orri horretatik egongo da aukera edukia gaztelaniaz ikusteko. Hori guztia, bat etorrita 179/2019 Dekretuak, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoak, 23. artikuluan dioenarekin.

6.- Herritarrei, telefonoz zein aurrez aurre, euskaraz egingo zaie lehen hitza, eta ondoren, herritarrak hautatu duen hizkuntza ofizialean jarraituko da. Herritarrei inoiz ez zaie eskatuko hizkuntza ofizial batean edo bestean hitz egiteko.

Preskripzio teknikoan pleguan zehaztu da lanpostu bakoitzak zer euskara-gaitasun izan behar duen, oinarritzat hartuta 86/1997 Dekretua, Euskal Autonomia Elkarte herri-administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautuko duena.

Kontratistaren betebeharra denez langileen oporrak eta bajak betetzea, baita hutsik dauden lanpostuak betetzea ere, enpresa esleipendunak kontuan hartuko du plegu honetan zer euskara-gaitasun finkatu den lanpostu bakoitzarentzat, eta gaitasun hori egiaztatua duten langileak hartuko ditu.

Kontratua sinatu eta hilabeteko epean, enpresa esleipendunak Udalari jakinaraziko dio, baldintza

konkretoa, se elaborarán en bilingüe, con preferencia al euskera.

3.- Cuando se utilicen modelos normalizados en los documentos escritos (hojas de inscripción, etc.), se pondrán a disposición de la ciudadanía dos modelos: el de euskera y el bilingüe (donde se priorizará el euskera). Todo ello de conformidad con el artículo 28 del Decreto 179/2019, de normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las entidades locales de Euskadi.

4.- En la difusión de mensajes sin destinatario específico a través de megafonía, aparatos de audio, contestadores automáticos, etc., se utilizará, en primer lugar, el euskera, teniendo en cuenta lo establecido en el artículo 27 del Decreto 179/2019, de normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las entidades locales de Euskadi.

5.- En el caso de las comunicaciones on-line, la empresa adjudicataria priorizará el euskera. Así, en caso de disponer de página web o aplicación, la página de inicio deberá estar, por defecto, en euskera, desde la que se podrá acceder a los contenidos en castellano. Todo ello de conformidad con el artículo 23 del Decreto 179/2019, de normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las entidades locales de Euskadi.

6.- Al dirigirse a la ciudadanía, tanto por teléfono como en persona, la primera palabra será en euskera, y posteriormente se seguirá en la lengua oficial elegida por el ciudadano. Nunca se exigirá a la ciudadanía que se expresen en una u otra lengua oficial.

El pliego de prescripciones técnicas determina la competencia lingüística que debe tener cada puesto de trabajo, en base al Decreto 86/1997, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Dado que es obligación de la contratista cubrir las vacaciones y bajas del personal, así como las vacantes, la adjudicataria tendrá en cuenta las competencias en euskera establecidas en el presente pliego para cada puesto de trabajo, y contratará a trabajadores que la tenga acreditada.

En el plazo de un mes desde la firma del contrato, la empresa adjudicataria comunicará al

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

pleguetan eskatutakoari jarraituz, lanpostu bakoitza okupatzen duen langileak zer euskara-gaitasun duen. Gaitasuna justifikatzeko dokumentazioa eman beharko zaio Udalari.

Pleguetan zehaztutako hizkuntza-betekizunen jarraipena egingo du Udalak. Irizpideak ez badira betetzen, baldintza administratiboetan aurreikusitako zehapenak ezarri ahal izango dira

Instalazioak behar bezala erabiltzen direla jakinaraztea erabiltzaileari, eta, beharrezkoa izanez gero, zerbitzuen barne-araubideko arauak eta udal-eta osasun-arauak betetzera behartuz.

Tolosako Udaleko Kirol Sailak horretarako agintzen duen dokumentazio administratiboa betetzea, eta, bereziki, fitxei, inskripzioei, altei, bajei, ikastaroei, estatistika-kontrolari, jarraipen-kontrolari eta kontratatutako zerbitzuen funtzionamendurako behar den dokumentazio guztiari buruzkoa.

Jarraipen egokia egin ahal izateko, enpresak instalazio bakoitzera joaten diren erabiltzaileen hileko egoera-orriak egin beharko ditu. Gainera, honako arau hauek hartu beharko dira kontuan:

- a) Eskudirutan egindako ordainketak kobratzea eta egiaztatzea.
- b) Aldaketa itzultzea eta ordainagiriak ematea.
- c) Izapidetutako eragiketa guztiak erregistratzea eta kutxaren balantzea dagozkion egiaztagiriekin bat datorren egiaztatzea.
- d) Aldaketetarako, kutxa erregistratzaileetako giltzetarako eta kutxa gotorretarako metalikoa zaintzea.
- e) Datuak sartu, egiaztatu eta zuzentzea eta ordenagailuetan kontsultak egitea.
- f) Kontabilitateko eta erregistroko egoera-orriak eraman eta eguneratzea.
- g) Megafonia erabiltzea: abisuak eta mezuak.
- h) Aurrez aurreko harrera-zerbitzua honako kirol-instalazio hauek jendearentzat irekita dauden ordutegietan emango da:
 - Usabal kiroldegian, irekiera-orduen % 100ean.

Ayuntamiento, de acuerdo con lo exigido en los pliegos de condiciones, la competencia lingüística del trabajador que ocupe cada puesto de trabajo. Se entregará al Ayuntamiento la documentación justificativa de esa competencia.

El Ayuntamiento realizará un seguimiento de los requisitos lingüísticos establecidos en los pliegos. El incumplimiento de los criterios podrá dar lugar a la imposición de las penaliades previstas en las condiciones administrativas.

Informar al usuario del correcto uso de las instalaciones y obligando si fuera necesario al cumplimiento de las normas de régimen interno de los servicios, de las normas municipales y sanitarias.

Cumplimentar la documentación administrativa que a tal efecto sea ordenada por el Departamento de Deportes del Ayuntamiento de Tolosa, y en particular, todo lo referido a fichas, inscripciones, altas, bajas, cursillos, controles estadísticos, controles de seguimiento y cuanta demás documentación se requiera para el funcionamiento de los servicios contratados.

Para su adecuado seguimiento, la empresa deberá realizar estadillos mensuales de asistencia de usuarios a cada una de las instalaciones. Además habrá de tenerse en cuenta las siguientes normas:

- a) Cobrar y verificar los pagos efectuados en efectivo.
- b) Devolver cambio y entregar recibos.
- c) Llevar registro de todas las operaciones tramitadas y comprobar si el balance de caja coincide con los comprobantes respectivos.
- d) Custodiar metálico para cambios, llaves de cajas registradoras y cajas fuertes.
- e) Ingresar, verificar y corregir datos y realizar consultas en ordenadores.
- f) Llevar y actualizar estadillos contables y de registro.
- g) Manejo de megafonía: avisos y mensajes.
- h) El servicio de recepción presencial se prestará en los horarios en que se encuentren abiertas al público las instalaciones deportivas siguientes:
 - En el polideportivo Usabal en el 100% de las horas de apertura.



TOLOSAKO
UDALA

- Berazubi estadioan, gutxienez 9:00-12:00 eta 16:00-21:00.

i) Beotibar pilotalekuan eta Uzturpe kiroldegian ez da aurrez aurreko harrera-zerbitzu iraunkorrik aurreikusten. Informazioa eta kontsultak Usabal kiroldegian jasoko dira, telefonoz.

j) Era berean, zerbitzu hau beste ordutegi batzuetan ere emango da, interes orokorraren alde eta Tolosako Udalak eskatuta.

k) Enpresaren erantzukizuna izango da, eta, beraz, dagokion diru-zenbatekoa itzuli beharko du honako kasu hauetan: Instalazioetako elementuetan edo instalazioetatik kanpo gertatzen diren galerak, lapurreak, hausturak edo kalteak, enpresa emakidaduneko langileen egitezko edo ez-egitezko zabarkeriaren ondorioz edo zerbitzua emateko erabilitako produktuak eta elementuak gaizki erabiltzearen ondorioz.

4.6.- langileei dagokienez

Langileak behartuta daude erabiltzaileei tratatu atsegina eta errespetuzkoa ematera, bai eta haien aurrean identifikatzera ere, kasu bakoitzean betetzen dituzten eginkizun, jardura edo zerbitzuengatik hala eskatzen zaienean. Herritarrek zerbitzu bakoitzaren erabilerari buruzko informazio zehatz eta zehatza jasoko dutela bermatuko da.

Enpresako langileek kontuan izan behar dute adinagatik edo ikasketa-mailagatik zailtasunak dituzten pertsonak daudela, eta komunikazio-mekanismoak eta berdintasun-printzipioarekiko errespetua hobeto bermatuko duten udal-zerbitzuak erabiltzeko mekanismoak prebenitu behar dituzte.

Enpresako langileek herritarren kexak, ekimenak edo iradokizunak jasoko dituzte, zerbitzuen kalitatea hobetzeko, errendimendua handitzeko edo gastu publikoa aurrezteko, izapideak errazteko edo beharrezkoak ez direnak ezabatzeke.

Era berean, adjudikaziodunak beharrezko neurriak hartu beharko ditu edozein motatako informazioa eta materiala ondo kontserbatzeko. adjudikaziodunak ematen duen zerbitzuak erabiltzaileei informazioa eta arreta emateko lan

- En el estadio Berazubi al menos de 9:00-12:00 y de 16:00-21:00.

i) En el frontón Beotibar y en el polideportivo Uzturpe no se prevé servicio de recepción presencial permanente. La información y consultas serán atendidas en el polideportivo Usabal y telefónicamente.

j) Se cubrirá, igualmente, este servicio en otros horarios en que sea preciso garantizarlo por el interés general y a instancias del Ayuntamiento de Tolosa.

k) Será responsabilidad de la empresa y por consiguiente, deberá reponer la cuantía económica correspondiente en los siguientes casos: Pérdida, robo, sustracción, roturas o desperfectos que se produzcan en los elementos de las instalaciones o fuera de las mismas como consecuencia de la negligencia por acción u omisión de los trabajadores de la empresa adjudicataria y/o el mal uso de los productos y elementos utilizados para la prestación del servicio.

4.6.- En relación al personal

El personal está obligado a dispensar un trato amable y respetuoso a las personas usuaria así como a identificarse delante de éstos cuando sean requeridos por razón de su función, actividad o servicios que presten en cada caso. Se garantizará que los ciudadanos reciban información puntual y exacta sobre el uso que puedan hacer de cada servicio.

El personal integrante de la empresa tiene que tener en cuenta la existencia de personas con dificultades por la edad o nivel de instrucción y prevenir mecanismos de comunicación, acceso y uso de los servicios municipales que garanticen mejor el respeto al principio de igualdad.

El personal de la empresa recogerá las quejas, iniciativas o sugerencias formuladas por los ciudadanos, para mejorar la calidad de los servicios, incrementar el rendimiento o el ahorro del gasto público, simplificar trámites o suprimir los que sean innecesarios.

Asimismo, la empresa adjudicataria deberá adoptar las medidas necesarias para la buena conservación de la información y del material de cualquier tipo. El servicio prestado por la adjudicataria incluirá toda la labor de información y



TOLOSAKO
UDALA

guztia barne hartuko du, bai eta kontratuaren xede diren instalazioetan ematen diren instalazio eta zerbitzu guztiak ere, instalazioen ordena egokia zainduz eta jarduerak koordinatuz. Halaber, kontratuaren xede diren kirol-instalazioen jarduerari laguntzeko administrazio-lanak ere jasoko ditu, hala nola inskripzioak, bonuak, txartelak, sarriren salmenta, erreserbak, abisuak, etab.

Zerbitzuari atxikitako langileak bi multzo handitan banatzen dira eta ondorengo deskribapena orientagarria baino ez da:

a) Tolosako Udaleko 3 langile funtzionario:

- 2 harrera-postu
- Kirol-monitore / sorosle 1

b) Zerbitzu-enpresako 34 langile lan-kontratadun; horietako batek zuzendaritza- edo koordinaketa-lanak egingo ditu gutxieneko hauek izango direlarik

- Kiroldegiko zuzendaria.

- Garbiketako 8 langile. %80-100eko lanaldiarekin.

- Mantentze-lanetako 4 langile. %100eko lanaldiarekin.

- Aretoko kirol-monitore balioaniztun 20 langile, uretako salbamenduko titulazioarekin eta harrerako funtzio dituen langile..

Esleitutako zeregin guztiak betetzeko, esleipendunak Tolosako udal kirol-instalazioetan lan egiten duten langileen kolektiboaren zuzendaritza teknikoa izango du.

Adjudikaziodunak zuzendu eta koordinatuko ditu lan-kontratuko langile eta funtzionario horiek egin beharreko lanaldiak, ordutegiak eta zereginak, atxikitako zerbitzuak behar bezala funtziona dezan.

Zerbitzuari atxikitako funtzionarioek dagozkien eskubideak izango dituzte. Esleipendunak langile horientzat mesedegarriagoak diren funtzioak, ordutegiak eta lan-txandak finkatzea bermatuko du. Langile horiek gainerako udal-langileen eskubide eta betebeharrak berberak izango dituzte, bereziki biltzeko eta sindikatzeko eskubideari dagokionez. Beraz, Udalak eta/edo haren ordezkaritza sindikalak formalki deitutako bilerak direla eta, langile horien absentiak esleipendunak hartu beharko ditu bere

atención a las personas usuarias, así como de la totalidad de las instalaciones y servicios que se prestan en las diferentes instalaciones objeto del contrato, cuidando del buen orden de las instalaciones así como de la organización coordinada de las actividades. Incluirá, asimismo las labores administrativas de apoyo a la actividad de las instalaciones deportivas objeto de la concesión, tales como inscripciones, bonos, carnés, venta de entradas, reservas, avisos, etc.

El personal que se adscribe al servicio se divide en dos grandes bloques y se describe a continuación de manera orientativa:

a) 3 trabajadores funcionarios del Ayuntamiento de Tolosa

- 2 puestos de recepción
- 1 puesto monitor deportivo / socorrista

b) 34 trabajadores laborales de la empresa de servicios, de los cuales uno ejercerá las labores de dirección y serán como mínimo los siguientes:

- 1 director polideportivo
- 8 trabajadores de limpieza. 80-100% de jornada
- 4 trabajadores de mantenimiento. 100% de jornada
- 20 monitores polivalentes con titulación en salvamento acuático y funciones de atención al público.

Para la ejecución de todas las tareas encomendadas, la adjudicataria ostentará la dirección técnica del colectivo de personas que trabajen en las instalaciones deportivas municipales de Tolosa.

La adjudicataria dirigirá y coordinará las jornadas, los horarios y las tareas que deban realizar dichos trabajadores laborales y funcionarios para el buen funcionamiento del servicio adscrito.

El personal funcionario adscrito al servicio gozará de los derechos que le son propios. La adjudicataria garantizará para este personal la asignación de funciones, horarios y turnos de trabajo que le sean más favorables. Dichos trabajadores, poseerán los mismos derechos y obligaciones que el resto de trabajadores municipales, especialmente en lo referido al derecho de reunión y sindicación, por lo que las



TOLOSAKO
UDALA

gain preskripzio tekniko partikularren pleguan jaso den bezala, azterketa ekonomikoan ordezkaritza sindikal horretarako orduak aurreikusi baitira. Era berean, funtzionario horiek 15 egunetik gorako aldi baterako ezintasunaren kasuan, esleipendunaren betebeharra izango da langile propioekin ordezkatzeara, eta esleipendunaren kontura izango dira ordezkapen horrek eragiten dituen gastu guztiak.

adjudikaziodunak kontratuaren xedea betetzeko behar diren langile guztiak jarriko ditu. Prestazioak gauzatzen dituzten langile guztiak esleipendunaren edo, hala badagokio, azpikontratutako enpresen mende egongo dira ondorio guztietarako, eta ez dute inolako loturarik izango ez Tolosako udalarekin, udal langile funtzionarioekin izan ezik. Hori guztia, administrazio baldintza partikularren pleguan xedatutakoarekin bat etorritik.

Horretarako, eta kontratua gauzatzen hasi aurretik, emakidadunak adierazi beharko du zerbitzuari zein pertsona atxiki zaizkion eta zein kontratu baldintza dituzten. Kontratua indarrean dagoen bitartean, pertsona horien edozein aldaketa edo ordezkapen egin nahi bada, Tolosako Udalarik jakinarazi beharko zaio, horrek baimendu dezan.

Lan arloan eta lan arriskuen prebentzioan indarrean dagoen legerian ezarritakoa bete beharko du emakidadunak.

Zerbitzuaren funtzionamendu egokiaz arduratuko den pertsona bat izendatuko du adjudikaziodunak, eta hura izango da Udalarekiko solaskidea kontratuaren garapenari eragiten dioten gai guztietarako. Deitzen zaionean, bileretara joan beharko du.

Enpresak Gipuzkoako Tolosako Kirol Instalazioetako Enpresaren Hitzarmen Kolektiboa (KIROLZER, S.L. USABAL KIROLDEGIA) (20104041012019) aplikatzen du. Era berean, indarrean dago Gipuzkoako Titulartasun Publikoko Kirol Instalazioen sektorearen 2023-2027 urteetarako hitzarmen kolektiboa (220002765012010 kodea). Bestalde, Eusko Legebiltzarraren ekainaren 30eko 8/2022 Legeak,

ausencias de este personal con motivo de reuniones formalmente convocadas por el Ayuntamiento y/o su representación sindical, deberán ser asumidas por la adjudicataria, de conformidad con lo dispuesto en el pliego de prescripciones técnicas particulares y con el estudio económico, en el que se han incluido las horas de representación sindical. Asimismo, en caso de incapacidad temporal de dicho personal funcionario por un periodo superior a 15 días, será obligación de la adjudicataria sustituir el mismo con personal propio, siendo de cargo de la adjudicataria cuantos gastos ocasione dicha sustitución.

La adjudicataria aportará todo el personal necesario para la realización del objeto del contrato. Todo el personal que ejecute las prestaciones dependerá únicamente de la empresa adjudicataria o en su caso, de las empresas subcontratadas, a todos los efectos, sin que exista ningún vínculo con el Ayuntamiento de Tolosa, salvo con los funcionarios del Ayuntamiento adscritos al servicio. Todo ello, de conformidad con lo dispuesto en el pliego de cláusulas administrativas particulares.

A tal efecto, y con carácter previo al inicio de la ejecución del contrato, la adjudicataria especificará las personas concretas asignadas al servicio y sus condiciones contractuales. Durante la vigencia del contrato, cualquier modificación o sustitución de esas personas deberá comunicarse al Ayuntamiento de Tolosa, para su aprobación.

La adjudicataria deberá dar cumplimiento a lo establecido en la legislación vigente en materia laboral y prevención de riesgos laborales

La adjudicataria designará una persona responsable del buen funcionamiento del servicio, quien será el interlocutor con el Ayuntamiento para todas aquellas cuestiones que afecten al desarrollo del contrato y deberá asistir a las reuniones a las que sea convocada.

La empresa aplica el Convenio Colectivo de Empresa de Instalaciones deportivas de Tolosa (KIROLZER, S.L. USABAL KIROLDEGIA) (20104041012019) de Gipuzkoa. Asimismo, está en vigor el convenio colectivo del sector de Instalaciones Polideportivas de Titularidad Pública de Gipuzkoa para los años 2023-2027 (codigo 220002765012010). Por otro lado, habrá que estar a lo dispuesto en la Ley del



TOLOSAKO
UDALA

Euskal Autonomia Erkidegoan jarduera fisikoko eta kiroleko lanbideetan sartzeari eta jarduteari buruzkoak, xedatutakoa bete beharko da.

Langileek jarduera bakoitzerako beharrezkoa eta egokia den titulazioaren gaitasuna eta egiaztapena izan beharko dute.

Instalazioko langileak behar bezala uniformatutak egongo dira, erabiltzaileek uneoro identifikatu ahal izateko; horretarako, beharrezko neurriak hartuko ditu emakidadunak (jantziak, akreditazioa ageriko lekuan ...). Langileek une oro zaindu beharko dituzte zerbitzuaren erabiltzailearekiko begirunea, zuzentasuna eta errespetua.

Langileen kontratazio berrietan Euskararen ezagutzari dagokionez Europako Erreferentzia Markoa hartu da oinarritzat :

- Koordinatzailea: C1 Euskara maila.
- Administrazio Langileak: C1 Euskara maila.
- Monitoreak: B2 Euskara maila.
- Sorosleak: B2 Euskara maila.
- Sarrera Kontroleko langileak: B2 Euskara maila.
- Mantenuko langileak: B1 Euskara maila.
- Garbiketako langileak: B1 Euskara maila.

Lanpostu bakoitzaren zereginak Gipuzkoako Titulartasun Publikoko Kirol Instalazioen sektorearen 2023-2027 urteetarako hitzarmen kolektiboan zehaztuta daude (220002765012010 kodea) eta lanpostu bakoitzaren euskara gaitasun maila Tolosako Udaleko Euskara eta Hezkuntzako Saileko zerbitzuburuak 2023ko azaroaren 6an eginitako txostenean zehaztutakoarekin bat etorritik.

Euskara ezagutza egiaztatzeko tituluak edo ziurtagiriak erakunde ofizialen batek edo euskaltegi homologaturen batek emanak izan behar dute.

4.7.- Erabiltzaileen koordinazioa eta jarduerak:

Tolosako udal kirol instalazioen barne arautegiaren 6. artikuluan xedatutakoari jarraituz honako hauek izango dira instalazioen erabiltzaile-motak:

- Erabiltzaile bazkideak
- Talde erabiltzailea (talde bereziak, ikastetxeak edo klubak...)

Parlamento Vasco 8/2022, de 30 de junio, de acceso y ejercicio de las profesiones de la actividad física y del deporte en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El personal contará con la capacidad y acreditación de la titulación necesaria y adecuada a cada actividad.

El personal de la instalación irá debidamente uniformado para poder ser identificado en todo momento como tal por las personas usuaria de la misma, para lo que la adjudicataria adoptará las medidas necesarias (vestimenta, acreditación visible...). El personal deberá observar en todo momento el necesario decoro, la corrección y el respeto a las personas usuarias del servicio.

En las nuevas contrataciones de personal se ha tomado como base el Marco Europeo de Referencia en el conocimiento del Euskera:

- Coordinador: C1 Nivel de euskera.
- Personal Administrativo: C1 nivel de euskera.
- Monitores: B2 nivel de euskera.
- Socorristas: B2 nivel de euskera.
- Personal de control de acceso: B2 nivel de euskera.
- Personal de mantenimiento: B1 nivel de euskera.
- Personal de limpieza: B1 nivel de euskera.

Las funciones de cada puesto de trabajo están definidas en el Convenio Colectivo del Sector de Instalaciones Deportivas de Titularidad Pública de Gipuzkoa para los años 2023-2027 (código 220002765012010) y el nivel de competencia lingüística de cada puesto de trabajo, de acuerdo con el informe emitido el 6 de noviembre de 2023 por el Jefe de Servicio de Euskera y Educación del Ayuntamiento de Tolosa.

Los títulos o certificados acreditativos de conocimientos de euskera deberán haber sido expedidos por organismos oficiales o euskaltegis homologados.

4.7.- Coordinación de usuarios y actividades:

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 6 del Reglamento de Régimen Interior de las Instalaciones Deportivas Municipales de Tolosa, serán personas usuarias-as de las mismas:

- Usuarios socios
- Grupos de usuarios (grupos especiales, colegios

ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSA
UDALA

- Erabiltzaile ez bazkidea
- Ikastaro-egilea
- Ikuslea

Kontratutako eta eskaintako zerbitzu bakoitzari dagokion izena emateko epea antolatzea, koordinatzea eta prestatzea, eta publizitatea editatzea eta banatzea.

Instalazioen erabilera antolatzea eta koordinatzea banakako erabiltzaileekin, taldeekin, elkarteekin edo udal-zerbitzuekin.

Zerbitzuaren programa tekniko bat egitea.

Zerbitzuari atxikitako langileen antolaketa, eta kontratatutako eta eskaintako zerbitzuak gauzatzeko koordinazio teknikoa.

adjudikaziodunak jardura bakoitzean izena emanda egon behar duen gutxieneko kopurua zehaztuko du bere eskaintzan.

Eskaintako jardura eta ikastaroetan izena eman duten pertsonen bertaratze- eta banaketa-kontrola.

Eskaintako jardura eta ikastaro bakoitzaren funtzionamenduari buruzko txosten teknikoak egitea

Zerbitzuaren urteko memoria bat egitea, eta egindako kudeaketaren balorazioa, Tolosako Udalarari entregatuko zaiona, ekitaldi bakoitzeko otsailaren 15a baino lehen.

Bilera teknikoetara eta zerbitzuaren jarraipen-batzordeetara joatea.

Kirol-jarduerak antolatzeko eta garatzeko beharrezkoak diren segurtasun-neurri guztiak proposatzea eta hartzea.

Kirol-jardura bakoitzean parte hartzea eta enpresa esleipendunak jardura horiek kontrolatzea.

Zerbitzuaren adjudikaziodunaren arduradunak telefono mugikor bat izan beharko du esleitura, Tolosako Udalararekin kontratuak irauten duen bitartean instalazioaren funtzionamendu-ordutegian zuzeneko eta berehalako komunikazioa

o clubes...)

- Usuario no socio
- Cursillista
- Espectador

Organización, coordinación y elaboración del período de inscripción correspondiente a cada uno de los servicios contratados y ofertados, edición y distribución de la publicidad.

Organización y coordinación del uso de las instalaciones con las distintas personas usuarias individuales, grupos, asociaciones o servicios municipales.

Elaborar un programa técnico del servicio.

La organización del personal afecto al servicio, y la coordinación técnica en la ejecución de los servicios contratados y ofertados.

La adjudicataria determinará en su oferta el número mínimo de personas inscritas necesarias en cada actividad a partir de la cual la empresa adjudicataria está obligada a impartir los cursos ofertados.

El control de asistencia y de distribución de las personas inscritas en las actividades y cursos ofertados.

La emisión de informes técnicos sobre el funcionamiento de cada una de las actividades y cursos ofertados.

Emisión de una memoria anual del servicio y valoración de la gestión realizada, que se entregará al Ayuntamiento de Tolosa antes del 15 de febrero de cada ejercicio.

Asistencia a reuniones técnicas y a comisiones de seguimiento del servicio.

Propuesta y adopción de cuantas medidas de seguridad sean precisas para la organización y desarrollo de las actividades deportivas

Presencia en cada una de las actividades deportivas y control de las mismas por parte de la empresa adjudicataria.

La persona responsable por parte de la empresa adjudicataria del servicio, deberá tener asignado un teléfono móvil que asegure la comunicación directa e inmediata en el horario de funcionamiento de la instalación durante la



TOLOSAKO
UDALA

bermatzeko.

4.8.- kirol-klubak:

Kirol-klubetako kirolariak, federatuak izan edo klub horietako kirol-eskoletako parte hartzaileak, kirol-instalazioetan ordaindu beharko dituzte, edo, halakorik ezean, kirolari-baimena ordainduko dute, udaleko kirol-instalazioetako zerbitzuen erregelamenduan zehazten den moduan. Araudi horrek instalazioen erabilera kirolari bakoitzaren entrenamendu- eta lehiaketa-orduetara mugatzen du. Bazkide izateko baldintza hori ez da nahitaezkoa izango Uzturpe kiroldegia erabiltzaileentzat.

Tolosako edo Tolosan jarduera burutzen duten klubek eta elkarteek, udal kirol instalazioak erabiltzeko aukera izango dute beren taldeak entrenatzeko, lehiaketak jokatzeko edo erakustaldiak zein txapelketak burutzeko, baina beti ere ezarritako ordutegiaren barruan. Instalazioak erabiltzeko elkarte taldekideek sarrera kontroletik igaro ondoren.

Udalak kirol klub eta elkarteentzako guneak erreserbatuko ditu instalazioetan denboraldi aurrean eta kirol denboraldian. Udalak diseinatu du, kirol-denboraldi bakoitza hasi aurretik, kirol-instalazioetan klubak erabiltzeko plangintza, haien beharren arabera. Hori guztia Udalak ezarritako eta Udalak baimendutako jarraibideekin bat etorritik.

4.9.- Jarduerak eta Erretsebak

- Kirol-jarduera batzuk

adjudikaziodunak jarduera eta kanpaina espezifikoak programatu eta gauzatuko ditu (igeriketaren hastapena, Uda kanpaina eta interes publikoko beste batzuk). Une oro errespetatu beharko du Gipuzkoan eskola-kirolari buruz indarrean dagoen araudia, eta ezin izango du benjamin eta alebin kategoriako ikasleentzako lehiaketa-kirol-jarduerarik egin larunbat goizetan, ikasturtean zehar.

4.9.1.-Igeriketa Kanpaina:

duración del contrato con el Ayuntamiento de Tolosa.

4.8.- Clubes deportivos:

Los deportistas de los clubes deportivos, bien sean federados o bien como participantes en las escuelas deportivas de dichos clubes, deberán ser abonados a las instalaciones deportivas o en su defecto abonarán el pase de deportista, tal y como se especifica en el reglamento de servicios de las instalaciones deportivas municipales, que limita el uso de las instalaciones a las horas de entrenamiento y competición de cada deportista. Este requisito de ser abonado no será obligatorio para las personas usuarias del frontón Uzturpe.

Los clubes y asociaciones que desarrollen su actividad en Tolosa o Tolosa podrán utilizar las instalaciones deportivas municipales para entrenar a sus equipos, disputar competiciones o realizar exhibiciones o campeonatos, siempre dentro del horario asignado. Los miembros del equipo de uso de las instalaciones tras pasar por el control de acceso.

El Ayuntamiento reservará espacios en las diferentes instalaciones destinados a clubes deportivos y asociaciones durante la pretemporada y temporada deportiva. Será el Ayuntamiento quien diseñe, antes del inicio de cada temporada deportiva, la planificación de uso de los clubes en las diferentes instalaciones deportivas de acuerdo a sus necesidades. Todo ello de conformidad con las directrices marcadas por el Ayuntamiento y autorizado por éste.

4.9.- Actividades y Reservas

- Actividades deportivas

La adjudicataria programará y ejecutará las actividades y campañas específicas (inicio a la natación, Uda campaña y otras de interés público). Deberá respetar en todo momento la normativa vigente en Gipuzkoa sobre deporte escolar, no pudiendo realizar ninguna actividad deportiva de competición dirigida a escolares de categoría benjamín y alevín los sábados por la mañana durante el curso escolar.

La campaña de natación que comprende las



TOLOSAKO
UDALA

Lehen Hezkuntzako 1., 2. eta 3. igeriketa saioak eta premia bereziak dituzten ikasleei zuzendutako igeriketa kanpaina doakoa izango da eskatzen duten Tolosako ikastetxeentzat.

4.9.2.- Neguko ikastaroak(Gutxieneko eskaintza):

23 kirol ekintza ezberdin:

3 hiru hilabetero antolatuta. Irailaren 26tik ekainaren 22 arte 2022-2023 denboraldian.

11 aste: 2 Eguneko ikastaroak = 22 saio. 3 eguneko ikastaroak =33 saio

Eskaintza berezitua: 0-16 urte / 16tik gora

Hiru hilabeteen gutxieneko eskaintako plazak: 1.400 plaza.

Gutxieneko okupazioa: % 60

Edozein kasutan aurreikusitako muga honetara ailegatzen ez bada esleipendunak ez da prezioa aldatuko eta beste zerbitzu bat eman beharko du kontratistak. Kontratistak ezingo du zerbitzu berrietan proposaturiko batengatik aldatu.

Informazio zehatzagoa 4. eranskinean

4.8.2.- UDAko ikastaroak (Gutxieneko eskaintza):

22 kirol ekintza ezberdin:

Asteka antolatuta. Ekainaren 26tik abuztuaren 16 arte 2022-2023 denboraldian.

6 aste: 2 Eguneko ikastaroak = 12 saio. 3 eguneko ikastaroak =18 saio. Egunero = 30 ikastaro

Eskaintza berezitua: 3-16 urte / 13-16 urte / 14-16tik gora

Gutxieneko eskaintako plazak: 1.200 plaza

Gutxieneko okupazioa = %70

Edozein kasutan aurreikusitako muga honetara ailegatzen ez bada esleipendunak ez da prezioa aldatuko eta beste zerbitzu bat eman beharko du kontratistak. Kontratistak ezingo du zerbitzu berrietan proposaturiko batengatik aldatu.

Informazio zehatzagoa 4. eranskinean

Udalak I. eranskineko zerrendan deskribatutako ekipamendua utziko du zerbitzua kudeatzeko. Ikastaroak eta jarduerak garatzeko, enpresa adjudikazioduna aurkeztu beharko du falta den

sesiones dirigidas al alumnado de los cursos 1º, 2º y 3º de primaria, así como las clases dirigidas a al alumnado con necesidades especiales, será gratuita para los centros escolares de Tolosa que la soliciten.

4.9.2.- Cursos de invierno: (Oferta mínima)

23 actividades deportivas diferentes:

Organizado en 3 trimestres. Del 26 de septiembre al 22 de junio en la temporada 2022-2023.

11 semanas: 2 Cursos de día = 22 sesiones.

Cursos de 3 días = 33 sesiones

Oferta especializada: 0-16 años/más de 16 años

Plazas mínimas ofertadas en un trimestre: 1.400 plazas.

Ocupación mínima: 60%

En todo caso, si el adjudicatario no alcanzara el límite previsto, el precio no variará y el contratista deberá prestar un nuevo servicio. El contratista no podrá cambiarlo por uno propuesto en los nuevos servicios.

Información más detallada en el anexo 4

4.8.2.- Cursos UDA (oferta mínima):

22 actividades deportivas diferentes:

Organizado por semanas. Del 26 de junio al 16 de agosto en la temporada 2022-2023.

6 semanas: 2 Cursos de día = 12 sesiones.

Cursos de 3 días = 18 sesiones. Todos los días = 30 cursos

Oferta especializada: 3-16 años/13-16 años/14-16 años

Plazas mínimas ofertadas: 1.200 plazas

Ocupación mínima = 70%

En todo caso, si el adjudicatario no alcanzara el límite previsto, el precio no variará y el contratista deberá prestar un nuevo servicio. El contratista no podrá cambiarlo por uno propuesto en los nuevos servicios.

Información más detallada en el anexo 4

El Ayuntamiento cede para la gestión del servicio el equipamiento descrito en el Anexo I. Para el desarrollo de los cursos y actividades, el material que falte deberá ser aportado por la empresa



TOLOSAKO
UDALA

materiala. Material guztiak erabilera-egoera onean egon beharko du, eta behar den aldizkakotasunez jarri beharko da berriro, beharrezkoa den guztietan.

Enpresa adjudikazioduna langile kualifikatuak eta titulazio ofiziala dutenak kontratatuko ditu jarduerak eta ikastaroak (spinning, mantentze-gimnasia, gimnasia aktiboa, pilates, aerobio, zumba) eta esleipen-aldian ezartzen diren beste edozein jardura mota emateko. Jardura horiek enpresak eta Udalak proposa ditzakete, baina behin betiko onarpena Udalak emango dio. Enpresa kontratistak espazioa eta langileak ezarri eta/edo lagako ditu.

- Lagapenak eta erreserbak

Adjudikaziodunak behar bereziak dituzten pertsonentzako, udalak erakunde-eragile ezberdinekin hitzartutako programak ahalbideratuko ditu. Horretarako beharrezko espazioa eta langileak ezarri eta/edo lagako ditu. Jardura horiek Tolosako Udaleko Kirol Departamentuak zehaztuko ditu.

Udalak, interes publikoa kontuan hartuta, espazio jakin batzuk gordeko ditu ordutegi jakinetan (II. eranskina), irabazi asmorik gabeko eta interes orokorreko elkarte, ikastetxe eta Udalak baimendutako beste eragileek erabil ditzaten beren jardunerako. Nolanahi ere, kasuan kasuko kuota ordaindu beharko dute. Enpresa adjudikaziodunak aurreikusitako ez diren eskaerak jaso eta kudeatuko ditu, kontratua indarrean dagoen bitartean, beti ere Udaleko Kirol Sailari jakinaraziz eta honen onepenezkin. Enpresa adjudikaziodunak okupatu gabeko espazioak erabili ahal izango ditu bere jardurerarako. Nolanahi ere, Administrazio Baldintza Partikularren Pleguan aurreikusitako prozedurari jarraituko zaio.

4.10.- Igerilekuko sorospena:

Kontratistak zerbitzuari atxikitako sorosleek uretako salbamenduari eta lehen sorospenei buruzko ezagutza nahikoa izan beharko dute, eta horretarako dagokion titulazioa izan beharko dute, erabilera kolektiboko igerilekuen higie-, osasun- eta segurtasun-arauak arautzen dituen indarreko araudiarekin bat etorritik.

adjudicataria. Todo material deberá estar en perfecto estado de uso y deberá ser repuesto con la debida periodicidad y siempre que fuera necesario.

La adjudicataria se dotará del personal cualificado y con la titulación oficial para impartir las diferentes actividades y cursillos (spinning, gimnasia de mantenimiento, gimnasia activa, pilates, aerobio, zumba) y cualquier otro tipo de actividades que se establezcan durante el periodo de adjudicación. Estas actividades pueden ser propuestas tanto por la empresa como por el Ayuntamiento, pero la aprobación definitiva para la realización la dará el Ayuntamiento.

- Cesión y reserva

La adjudicataria implementará y/o cederá en su caso, el espacio y personal necesario para la realización de actividades deportivas para personas con necesidades especiales. La concreción de dichas actividades será dada por el departamento de deportes del Ayuntamiento de Tolosa.

El Ayuntamiento, atendiendo al interés público, reservará espacios en horarios determinados (anexo II) para el uso de asociaciones sin ánimo de lucro y de interés general, centros de enseñanza y colectivos singulares autorizados por el Ayuntamiento. Estos tendrán en cualquier caso la obligación de abonar la cuota correspondiente que se establezca. Si la adjudicataria recibiese alguna solicitud durante la vigencia del contrato, deberá comunicarla al Área de Deportes del Ayuntamiento para la posible autorización de su uso. La adjudicataria podrá disponer para sus propias actividades de los espacios no ocupados. En todo caso se estará al procedimiento previsto en el pliego de cláusulas administrativas.

4.10.- Socorrismo en piscina:

Los socorristas que el contratista adscriba al servicio, deberán tener los conocimientos suficientes en materia de salvamento acuático y prestación de primeros auxilios, contando con la titulación correspondiente al efecto, de conformidad a la normativa vigente, por el que se regulan las normas higiénico-sanitarias y de seguridad de las piscinas de uso colectivo.



TOLOSAKO
UDALA

- Uretako salbamenduko teknikariek egingo dute zerbitzua, eta instalazioan egongo dira irekita dagoen ordutegi osoan. Jarraian azaltzen diren eginkizunak bete beharko dituzte:

- Igerilekuetako edalontziak etengabe zaindu beharko dituzte.

- Instalazioan dauden bainulariei eta gainerako pertsonen laguntzea.

- Ahal den neurrian, istripua izan dutenak lekualdatzen laguntzea.

- Bere ardurapeko bitartekoak, tresnak eta materialak antolatzeaz arduratzea, botikinerako materialaren zenbaketa eta inbentarioa egitea eta beharrezko birjarpenak egitea.

- Instalaziorako emandako segurtasun- eta jokabide-araudia betetzea eta betearaztea, bai eta indarrean dagoen araudia ere, bai ontziak erabiltzeko, bai erantsitako gelak erabiltzeko.

- Ontziak, nasak, kortxerak eta komunari eragiten dioten gainerako elementuak egoera onean daudela gainbegiratzea, eta gabeziak edo kokapen-akatsak konpontzen laguntzea, ahal den neurrian, bai eta horiek mantentzen laguntzea ere, jarduerak behar bezala egiteko.

- Instalazioa jendearentzat ireki aurretik, salbamenduak eta horiek egiteko gainerako laguntza-elementuak prestatzea, eta elementu guztiak itxuran gordetzea.

- Gorabeheren eta jardunaldiaren garapenari buruzko eguneroko parte egitea.

- Uneoro behar den begirune pertsonala eta erabiltzaileekiko zuzentasuna eta errespetua izatea.

- Instalazioko gainerako langileekin lankidetzan aritzea, erabiltzaileak kontrolatzeko eta araudia betetzeko.

- Uniformatuta eta sorosle gisa identifikatuta joatea.

- Kanpoko lorategia zaindu, desinfektatu eta zaintzeaz arduratuko diren langileak ere egongo dira. Sorosle titulazioa ere izango du, edozein gorabeherari erantzun ahal izateko.

El servicio se desarrollará por técnicos de salvamento acuático que estarán presentes en la instalación durante todo el horario de apertura de la misma y que deberán cumplir con las siguientes obligaciones:

- Vigilar permanentemente los vasos de las piscinas.

- Socorrer a todos aquellos bañistas y demás personas que se encuentren en la instalación.

- Colaborar en la medida de lo posible, en el traslado de accidentados.

- Responsabilizarse de la organización de los medios, instrumental y materiales a su cargo, efectuar el recuento e inventario del material para el botiquín y realizar las reposiciones necesarias

- Cumplir y hacer cumplir la normativa de seguridad y comportamiento dictada para la instalación, así como la normativa vigente, tanto para el uso de los vasos, como dependencias anexas.

- Supervisar el correcto estado de los vasos, andenes, corcheras y demás elementos que afecten al baño y contribuir a subsanar carencias o fallos de ubicación, en la medida de sus posibilidades, así como colaborar en su mantenimiento, para el correcto desarrollo de las actividades.

- Preparar, previo a la apertura de la instalación al público, los salvavidas y demás elementos de apoyo para su desempeño, así como guardar, al cierre, todos los elementos.

- Realizar un parte diario sobre incidencias y desarrollo de la jornada.

- Mantener en todo momento el necesario decoro personal y la debida corrección y respeto hacia las personas usuarias.

- Colaborar con el resto del personal de la instalación para el control de personas usuarias y el cumplimiento de la normativa.

- Ir uniformados e identificados como socorristas

- Habrá también personal que se encargue de la vigilancia, desinfección y cuidado de la zona ajardinada exterior. Éste también tendrá la titulación de socorrista con el fin de poder atender



TOLOSAKO
UDALA

4.11.- Eskola kirola eta Osasun programak

adjudikaziodunak bulego moduko gela bat gorde beharko du Udalak bultzatzen dituen biztanleria sedentarioa aktibatze programak gauzatu ditzan. Halaber, eskola kirola eta osasun programak aurrera eramateko ere, 5. atalean zehaztuta daudenak.

4.12. Eraikina, instalazioak eta ekipamendua

adjudikaziodunak behar bezala mantendu, kontserbatu eta garbitu beharko ditu instalazioak dituen erabileretarako.

4.13. Instalazioen kalitate estandarrek

Gainerako udal instalazioen kalitate estandarra definitzen duten parametro berberei eutsi beharko die instalazio bakoitzean adjudikaziodunak. Zehazki, airearen kalitate eta tenperatura parametroak bermatu beharko ditu, ezarritako araudien eta herritarren erosotasun eskaeren arabera.

4.14 .Hornidurak

Kontratuaren xede diren instalazioetako ur-, gas- eta elektrizitate-hornidurek eragindako gastuak Tolosako Udalak ordainduko ditu, kontratu honen magnitude ekonomiko guztiak lortzeko erreferentzia gisa balio duen eta kontratuaren dokumentazioaren zati banaezina den azterketa ekonomikoan jasotakoaren arabera. Udalarekin zerikusirik ez duten arrazoiengatik kontratuaren xede den zerbitzua ematen ez bada, esleipendunak bere gain hartu beharko ditu hornidura horietatik eratorritako kostuak, zerbitzua ematen ez den bitartean. Gainerako hornidurak (telefonoa, internet, etab.) esleipendunaren kontura izango dira beti.

4.15. Mantentze lanak eta garbiketa

cualquier incidencia.

4.11.- Programas de salud

La adjudicataria deberá reservar una sala tipo oficina, para el desarrollo de programas de salud dirigida a la promoción de la actividad física entre la población sedentaria, impulsados por parte el Ayuntamiento.

4.12. Edificio, instalaciones y equipamiento

La empresa adjudicataria deberá disponer las instalaciones en correcto estado de mantenimiento, conservación y limpieza para los usos a los que está destinada.

4.13. Estándares de calidad de las instalaciones

La adjudicataria deberá mantener en cada instalación los mismos parámetros que se definen en los estándares de calidad. En concreto, deberá garantizar los parámetros de calidad y temperatura del aire conforme a la normativa establecida y las demandas de confort de la ciudadanía.

4.14 .Suministros

Conforme a lo recogido en el estudio económico que sirve de referencia para la obtención de todas las magnitudes económicas de este contrato y que forma parte inseparable de la documentación del mismo, es el Ayuntamiento de Tolosa quien se hará cargo de los gastos ocasionados como consecuencia de los suministros de agua, gas y electricidad de las instalaciones objeto del contrato. Si por causas ajenas al Ayuntamiento no se prestara el servicio objeto del contrato, será la adjudicataria la que tenga que asumir los costes derivados de dichos suministros por el tiempo en que no se preste el servicio. El resto de suministros (teléfono, internet, etc.) serán, en todo caso, por cuenta de la adjudicataria.

4.15. Mantenimiento y limpieza

ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

adjudikazioduna izango da kirol-azpiegitura, -eraikin, -instalazio, -altzari eta -ekipamenduen funtzionamendu eta mantentze egokiaren erantzule bakarra.

adjudikaziodunak mantenduko ditu ekipamendu osoa osatzen duten instalazioak eta makinak, indarrean dagoen legeria aplikatuz egin beharreko ikuskapenak barne.

adjudikaziodunak behar bezala mantendu, zaindu eta garbitu beharko ditu kontratu honen xede diren instalazioak, eta, horretarako, beharrezko baliabide guztiak jarri beharko ditu. Horretarako, mantentze plana eduki eta inplementatu beharko du. Plan horrek honako instalazio hauen mantentze arauemaile tekniko edo legala, prebentiboa, konduktiboa eta zuzentzailea jaso beharko du gutxienez: klimatizazioa, elektrizitatea, ekoizpena, ur bero sanitarioaren metaketa eta banaketa, igerilekuetako ura arazteko sistema, iturgintza-saneamendua, gasa, suteen eta intrusioen aurkako babes sistemak, elementu estrukturalak, eraikuntzakoak eta funtzionalak.

Mantentzea erabateko bermearen modalitatean egingo dela ulertuko da; hartara, mantentze lanetako konponketa eta berrikuspen guztiez gainera, barne egongo dira kontratuaren indarraldian hala eskatzen duten elementuak aldatzeko eta birjartzeko beharrezkoak diren inbertsio txiki guztiak, kontratua amaitu ondoren egoera ezin hobean entregatzeko.

Kasuan kasuko araudiek eskatzen dituzten mantentze lan guztiak egingo dira, eta, gainera, baimendutako langileek egin beharko dituzte, hala eskatzen denean. Era berean, araudiak xedatu adina ikuskapen egin beharko dituzte baimendutako kontrol erakundeek.

Kontratua indarrean dagoen bitartean instalazio eta elementu guztien mantentze lanei aplikatu beharreko araudi guztiak bete beharko ditu. Besteak beste, auto-babeserako plana, igerilekuen eta legionellaren autokontrolerako plana eta izurriteak kontrolatzeko plana idatzi eta ezarri beharko ditu, hiri izurriteen kontrola arautzen duen udal ordenantzak eskatzen duena betetzeko.

adjudikaziodunak jarritako instalazioek, altzariek eta

La adjudicataria será la única responsable del correcto y adecuado funcionamiento, mantenimiento y limpieza de las infraestructuras, edificaciones, instalaciones, mobiliario y equipamiento deportivo.

Correrá a cargo de la adjudicataria el mantenimiento de las instalaciones y maquinaria que comprende el equipamiento total, incluidas las inspecciones a las que estén sujetas en aplicación de la legislación vigente.

La adjudicataria deberá mantener en perfectas condiciones de mantenimiento, conservación y limpieza las instalaciones objeto del contrato, para lo cual deberá aportar todos los recursos necesarios. Para ello, deberá disponer e implementar un Plan de mantenimiento que como mínimo contemple el mantenimiento normativo técnico o legal, preventivo, conductivo y correctivo de las instalaciones de climatización, electricidad, producción, acumulación y distribución de ACS, sistema depuración agua piscinas, fontanería-saneamiento, gas, sistemas de protección contra incendios y de intrusión y de los elementos estructurales, constructivos y funcionales.

Se entenderá el mantenimiento en la modalidad de garantía total, de tal forma que estén incluidas además de todas las reparaciones y revisiones de mantenimiento, todas las pequeñas inversiones necesarias para la sustitución o reposición de aquellos elementos que así lo requieran durante la vigencia del contrato, para su entrega en perfecto estado una vez finalizado éste.

Se realizarán todas aquellas operaciones de mantenimiento exigidas por las correspondientes normativas y además deberán ser realizadas por personal autorizado cuando así se exija. Asimismo, se deberán realizar tantas inspecciones por Organismos de Control Autorizados como la normativa establezca.

Deberá cumplir todas las normativas que estén vigentes y que resulten de aplicación durante la vigencia del contrato sobre el mantenimiento de todas las instalaciones y elementos. Entre otros deberá, redactar e implantar un plan de autoprotección, un plan de autocontrol de piscinas y de legionela así como un plan de control de plagas que cumpla lo exigido por la Ordenanza municipal reguladora del control de plagas urbanas.

Las instalaciones, mobiliario y materiales, en

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

materialek, oro har, bete egin beharko dituzte, kontratuan xedaturikoaren arabera, eman beharreko zerbitzuari dagozkien baldintzak.

a) Kontratistak instalazioen mantentze egokia egin beharko du kontratua indarrean dagoen bitartean. Horretarako, plan bat egingo du, gutxienez agiri honetan aurreikusitako berrikuspenak eta epeak errespetatuko dituen, betiere garapenerako jarraibideak izango baitira horiek.

b) Kontratistak, hilabetean, mantentze plana aurkeztuko dio kontratuaren arduradunari, onar dezan, bai eta, hala badagokio, hura egiteko ardura duten enpresekin sinatzea aurreikusten dituen mantentze kontratuen zerrenda eta klausulak ere.

c) Udalaren zerbitzu teknikoek irizpide berriak ezarri ahal izango dituzte inguruabarrek edo udal ordenantzen aldaketek hala gomendatzen dutenean.

d) Kontratistak instalazioetako edo ekipamenduetako edozein gorabeheraren berri emango dio kontratuaren jarraipen unitateari. Gorabehera horiek bi hileko txostenean edo eguneroko partean jasoko dira, gorabeheraren larritasunaren edo garrantziaren arabera.

e) Kontratistak egindako garbiketa eta mantentze jarduerak jendaurrean jartzeko erregistro sistema bat ezarriko du.

f) Kontratistak nahitaez eduki behar du instalazioan dauden ondasun higigarrien eta higiezinen inbentario liburua, haien ezaugarriak, marka, modeloa eta egungo egoera adierazita.

g) Kontratistak, instalazioaren ustiapen kontuen kargura, eskuratutako ondasunak instalazioari atxikita geratuko dira, eta Tolosako Udalera itzuliko dira kontratua amaitzean.

i) Plegu honen eranskin gisa, hasieran Tolosako Udal Kirol instalazioei atxikitako material, instalazio eta kirol guneen inbentarioa jasotzen da (III. Eranskinak).

general, aportados por la adjudicataria deberán reunir, de conformidad con lo estipulado en el contrato, las condiciones necesarias para su uso en el correspondiente servicio en el que han de prestarse.

a) La adjudicataria vendrá obligada a efectuar un adecuado mantenimiento de las instalaciones durante la vigencia de la concesión. Para ello elaborará un plan que, como mínimo, respetará las revisiones y plazos previstos en este Pliego y que, en todo caso, servirán de pauta para su desarrollo.

b) La adjudicataria presentará en el plazo de un mes al responsable del contrato para su aprobación, el plan de mantenimiento, así como relación y cláusulas de los contratos de mantenimiento que tenga previsto suscribir, en su caso, con empresas encargadas de su realización.

c) Los servicios técnicos del Ayuntamiento podrán fijar nuevos criterios cuando las circunstancias, o cambio de ordenanzas municipales, así lo aconsejen.

d) La adjudicataria comunicará cualquier tipo de incidencia en las instalaciones o equipos a la unidad de seguimiento del contrato. Estas incidencias se harán constar en el informe bimensual o en el parte diario, según la gravedad o importancia de la incidencia.

e) La adjudicataria implantará un sistema de registros expuestos al público de las actividades de limpieza y mantenimiento desarrolladas.

f) La adjudicataria está obligada a tener un libro inventario de bienes muebles e inmuebles existentes en la instalación, con expresión de sus características, marca, modelo y estado actual.

g) Los bienes adquiridos por la adjudicataria, con cargo a las cuentas de explotación de la instalación, quedarán adscritas a la instalación y revertirán al Ayuntamiento de Tolosa al finalizar el contrato.

j) Como anexo al presente Pliego figura un inventario de material, instalaciones y espacios deportivos de Tolosa (Anexo III)

4.16. Publizitatea eta irudia

4.16. Publicidad e imagen



TOLOSAKO
UDALA

Kontratistak betebeharrak izango ditu

a) Ezin du erabili instalazioaren izena, ez eta haren kanpo edo barne irudia ere, publizitate arrazoiengatik edo erakundearen interes eskusiboko beste edozein arrazoiengatik, alde aurretik Udalak horretarako berariazko baimena eman ezean. Hala bada, izen hau erabili beharko da: "Tolosako Udal Kirol instalazioak / Instalaciones deportivas municipales de Tolosa".

b) Instalazioaren jardura edo zerbitzuaren edozein hedapenetan, haren titulartasun publikoa adierazi beharko da, bai eta Tolosako udalaren logotipoa ere, edozein dela ere erabilitako bidea.

c) Herritarrek zerbitzua jasotzeko eta Euskal Autonomia Erkidegoko hizkuntza ofizialetako edozeinetan komunikatzeko duten eskubidea bermatuko da, hau da, euskara zein gaztelania izango dira zerbitzu hizkuntzak. Beraz, ondoko irizpide hauek beteko dira ahozko zein idatzizko komunikazioetan:

Esleitutako zerbitzua emateko erabiltzen diren idatzizko elementu guztiak (inprimakiak, jakinarazpenak, oharak, seinaleak, errotuluak, jarraibideak, prezioak, publizitatea ...), eta publikoaren eskura dauden produktuak makina saltzaileen edo kirol makinen eta informatika sistemen hizkuntza elementuak bi hizkuntza ofizialetan idatzita egongo dira, euskarari lehentasuna emanez.

Ahozko mezuak, erantzungailu automatikoen, megafoniak, audio aparatuek eta abarrek emandakoak, bi hizkuntza ofizialetan emango dira, lehenik euskaraz eta ondoren gaztelaniaz.

Arreta emateko lehen hizkuntza euskara izango da, eta ondoren herritarrek aukeratutako hizkuntzan jarraituko da, telefonoz zein aurrez aurre.

Aipatutako komunikazio guztiak, idatzizkoak nahiz ahozkoak, euskaraz bakarrik egin ahal izango dira, kontratatutako zerbitzuaren hartzaileen ezaugarriek horretarako aukera ematen dutenean.

d) Instalazioan egiten den publizitateak droga mendekotasunen prebentzioaren eta sexuen arteko berdintasun arloan indarrean dagoen araudia bete beharko du. Nolanahi ere, kartelak edo publizitate

La adjudicataria queda obligada a

a) No utilizar el nombre, ni la imagen externa o interna de la instalación con motivos publicitarios o por cualesquiera otros de interés exclusivo de la entidad, excepto que medie autorización expresa previa del Ayuntamiento de Tolosa. En este sentido, se deberá utilizar la denominación "Tolosako Udal Kirol instalazioak / Instalaciones deportivas municipales de Tolosa".

b) En cualquier difusión de las actividades o servicios de la instalación, habrá de hacerse constar la titularidad pública de la misma, así como el logotipo del Ayuntamiento de Tolosa, independientemente del canal utilizado.

c) Se garantizará el derecho de la ciudadanía a recibir el servicio y comunicarse en cualquiera de las lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, es decir, tanto el euskera como el castellano serán las lenguas de servicio. Por lo tanto, se cumplirán los siguientes criterios tanto en las comunicaciones orales como escritas:

Todos los elementos escritos (impresos, notificaciones, notas, señales, rótulos, instrucciones, precios, publicidad...), así como los elementos lingüísticos de máquinas expendedoras de productos o deportivas y sistemas informáticos que estén a disposición del público que se utilicen para la prestación del servicio adjudicado estarán redactados en las dos lenguas oficiales, dando prioridad al euskera.

Los mensajes orales, emitidos por contestadores automáticos, megafonía, aparatos de audio, etc. se emitirán en las dos lenguas oficiales, primero en euskera y después en castellano.

La primera lengua de atención será el euskera, y después se continuará en la lengua elegida por la ciudadanía, tanto por teléfono como en persona.

Todas las comunicaciones mencionadas, tanto escritas como orales, se podrán hacer únicamente en euskera, cuando las características de las personas receptoras del servicio contratado así lo permitan.

d) La publicidad que se realice en la instalación habrá de ajustarse a la normativa vigente en materia de prevención de drogodependencias e igualdad de sexos. En cualquier caso, la colocación



TOLOSAKO
UDALA

elementuren bat jartzeko, finkoa zein mugikorra izan, Udalaren baimena beharko da aldez aurretik.

e) Kontratistak bermatuko du erabiltzaileek instalazioaren funtzionamenduari buruz informazio egokia izatea. Horretarako, panel bat jarri beharko da erraz ikusteko eta sartzeko lekuan, eta bertan honako hau adierazi beharko da:

- indarrean dauden prezioak.
- instalazioa irekita dagoen ordutegia.
- jendeari arreta emateko ordutegia.
- zein zerbitzu eta programa eskaintzen diren.
- erakunde kudeatzailearen izena.
- instalazio bakoitzaren izena

f) Kontratistak behar bezala mantendu beharko ditu ezarritako edo ezartzen diren informazio-sistemak, hala nola informazio-panelak, sare sozialak, webguneak eta webguneak.

g) Kontratistak ordaindu beharko ditu iragarki- eta publizitate-kostuak.

4.18. Bestelako betebeharrak:

Urteko txostena aurkeztea:

Esleipendunak urtero txosten bat bidaliko dio Udalari, adostutako ereduaren arabera. Txosten horrek, gutxienez, honako atal hauek izan beharko ditu:

- Urteko fakturazioaren xehetasun xehatua.
- Urtean izandako ordezkapenen/bajen zerrenda.
- Zerbitzuko behin betiko bajen zerrenda eta egindako altak, dagozkien kontratu eta titulazioekin.
- Urtean zehar langile guztiek lan taldean betetako lanpostuaren eta izenen zerrenda, zerbitzuen eta lanpostuen arabera sailkatuta.
- Kontratazioaren xede den zerbitzuari atxikitako langileen lan taldearen urteko laburpena.
- Langileei egindako ordainketen justifikazioa, banakako nominen kopien bidez, datuak babesteko legea zainduz.

de carteles o cualquier otro elemento publicitario, ya sea fijo o móvil, deberá contar con la previa autorización del Ayuntamiento.

e) La adjudicataria garantizará que las personas usuarias dispongan de toda la información pertinente sobre el funcionamiento de la instalación. En este sentido, habrá de colocar en un lugar visible y de fácil acceso un panel en el que se indique:

- los precios vigentes.
- el horario de apertura de instalaciones
- el horario de atención al público
- los servicios y programas que se ofertan.
- el nombre de la entidad gestora.
- el nombre de cada instalación

f) La adjudicataria deberá mantener adecuadamente los sistemas informativos establecidos o que se establezcan tales como paneles informativos, redes sociales, web,...

g) Los costes de anuncios y publicidad correrán a cargo de la adjudicataria.

4.18. Otras obligaciones:

Presentación de un Informe anual:

La adjudicataria remitirá al Ayuntamiento anualmente un informe periódico de acuerdo al modelo que se establezca que al menos debe contener los siguientes apartados:

- Detalle pormenorizado de la facturación anual.
- Relación de sustituciones/bajas producidas en el año.
- Relación de bajas definitivas en el servicio y altas realizadas con sus correspondientes contratos y titulaciones.
- Relación nominal y puesto ocupado en la plantilla por la totalidad de trabajadores durante el año, clasificados por servicios y puestos de trabajo.
- RNT/RCT Resumen anual correspondiente a la plantilla de personal adscrito al servicio objeto de contratación.
- Justificación de los pagos a sus trabajadores a través de copias de nóminas individualizadas efectuadas salvaguardando la ley de protección de datos.



TOLOSAKO
UDALA

Zerbitzuaren laburpen-memoria:

Ekitaldi bakoitza amaitzean, eta ekitaldiaren ondorengo lehenengo hiru hilabeteen barruan, Kontratatutako amaitutako ekitaldiari dagokion zerbitzuaren laburpen-memoria aurkeztu beharko du, honako informazio honekin:

- Kontabilitatea ekitaldi ekonomiko bakoitzaren amaierakoa, bai eta egoera-balantzea, ustiapen-kontua eta galdu-irabazien kontua ere.

- Ekitaldian zehar izandako hasierako, amaierako eta aldakuntzetako abonatuaren kopurua, ezarritako kategorien arabera zehaztuta, adinaren eta sexuaren arabera.

- Urteko hilabete bakoitzean saldutako sarreraren kopurua, ezarritako kategorien eta sexuen arabera.

- Kirol-instalazioetarako sarbideen kopurua hilabetekoa, abonatuaren eta abonatu gabeko pertsonen, adinaren eta sexuaren arabera bereizita.

- Txosten teknikoak, datuak sexuaren arabera bereizita eta genero-ikuspegitik aztertuta.

- Kirol-memoria eta zuzendutako jardueren laburpena: eskaintako jardueren bakoitzeko egutegia, iraupena eta ordutegiak, eskaintako plaza eta azkenean betetako plaza aurkeztu beharko dira, adinaren eta sexuaren arabera. Genero-ikuspegitik egindako jarduerak eta programak aztertu behar ditu.

- Instalazioen alokairuen laburpena, hilabetekoa, instalazio bakoitzeko alokatutako orduak zehaztuta.

- Gertatutako gorabehera nagusiak aztertzea: mantentze-lanetan, antolaketa-alderdietan, ekitaldietan, eta abar.

- Diru-sarreraren eta gastuen auditoretza-txostena, kontratuaren xede den zerbitzuari buruzkoa.

- Ekitaldiaren itxieran eguneratutako inbentarioa

Aurreko guztia ulertu beharko da, Kontratatutako emandako memoriari, datuei eta proposamenei buruz egokitutako josten den informazio guztia egiaztatzeko Tolosako Udalak duen ahalmenari kalterik egin gabe, bai eta ezartzen diren harreman

Memoria resumen del servicio:

A la conclusión de cada ejercicio, y dentro de los tres primeros meses inmediatamente posteriores a ésta, la adjudicataria deberá presentar una memoria resumen del servicio correspondiente al ejercicio terminado incluyendo información sobre:

- La contabilidad al final de cada ejercicio económico, así como el balance de situación, la cuenta de explotación y la cuenta de pérdidas y ganancias.

- Número de personas abonadas iniciales, finales y variaciones habidas durante el ejercicio, detalladas conforme a las categorías establecidas, por edades y sexos.

- Número de entradas vendidas en cada uno de los meses del año, conforme a las categorías establecidas y por sexos.

- Número de accesos a las instalaciones deportivas por meses, diferenciando entre personas abonadas y no abonadas, por edades y sexo.

- Informes técnicos con los datos desagregados por sexo, y analizados desde la perspectiva de género.

- Memoria deportiva y resumen de las actividades dirigidas: por cada actividad ofertada se habrá de presentar calendario, duración y horarios, plazas ofertadas y plazas finalmente cubiertas, por edades y sexo. Debe incorporar un análisis de las actividades y programas realizados desde la perspectiva de género.

- Resumen de los alquileres de las instalaciones por meses, especificando horas alquiladas por instalación

- Análisis de las principales incidencias producidas: en mantenimiento, en aspectos organizativos, en eventos, etc.

- Informe de auditoría de ingresos y gastos relativa al servicio objeto del contrato.

- Inventario actualizado al cierre del ejercicio.

Todo lo anterior se deberá entender sin perjuicio de la facultad del Ayuntamiento de Tolosa, de verificación de cuanta información se considere oportuna en relación con la memoria, datos y propuestas ofrecidas por la adjudicataria, así como

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



juridikoei aplikatu beharreko legeria betetzeari kalterik egin gabe ere. Konpromiso horiek guztiak betetzeko gastuak Kontratataren kontura eta kargura izango dira.

4.19. Ingurumen jasagarritasuneko baldintzak

Hornidurak

Administrazio-klausula zehatzen agirian xedatutakoaren arabera, honako hauen erabilera puntuatuko da: eko-etiketa duten xaboiak, komuneko papera eta birziklatutako eskuak lehortzeko papera, plastiko birziklatuko eta eko-etiketako zabor-poltsak, garbiketa-trapuak eta mikro-fibrako mopak, motorra edo beste ehun batzuetako trapuak dituzten ekipoen ordeez, etab.

Instalazioak garbitzeko ezin izango dira erabili; aire gozagarriak, pixatokitarrako pastillak edo substantzia lurrinduak, ezta esprai produktuak ere.

Hondakinak

Instalazioan sortutako hondakinak gaika jaso beharko dira, eta honako zatiki hauek bereizi beharko dira: papera eta kartoia, ontzi hutsak, beira, bio-hondakina eta errefusa. Zatiki bakoitza zatiki horri dagokion edukiontzian utziko da. Nahitaezkoa izango da bio-hondakina bereizita biltzea eta kudeatzea.

Kontratua hasi eta 2 hilabeteko epean, kontratistak edukiontziak jarri beharko ditu papera, ontzi hutsak, beira, bio-hondakina eta errefusa gaika biltzeko. Edukiontziak beti multzoka jarriko dira, eta zatiki horietarako erabili ohi diren koloretakoak izango dira (urdina, horia, berdea, marroia eta grisa, hurrenez hurren). Kokaleku bakoitzean, leku horretan sortzen ez diren zatikiei dagokien edukiontzirik jarri beharrik ez dago (adibidez, edukiontzi marroia bulegoetan).

Hondakin arriskutsuak sortzen dituzten mantentze lanak egiten dituzten enpresei (hala nola pintatzea, garbitzea, herbizidak edo bio-zidak aplikatzea, etab.) hondakin arriskutsuak kudeatzailer baimendu batekin kudeatu direla egiaztatzen duten agiriak eskatuko zaizkie

del cumplimiento de la legislación aplicable a las relaciones jurídicas que se establezcan. Los gastos del cumplimiento de todos estos compromisos se entenderán de cuenta y cargo de la adjudicataria.

4.19. Condiciones de sostenibilidad medioambiental

Suministros

Conforme a lo dispuesto en el pliego de cláusulas administrativas particulares, se puntuará la utilización de jabones con ecoetiqueta, papel higiénico y de secado de manos reciclado, bolsas de basura de plástico reciclado y con ecoetiqueta, trapos de limpieza y mopas de microfibra en sustitución de equipos con motor o trapos de otros tejidos, etc.

En la limpieza de las instalaciones no podrán utilizarse ambientadores, pastillas o sustancias perfumadas para urinarios, ni productos en spray.

Residuos

Los residuos generados en la instalación deberán recogerse de forma selectiva, separando las siguientes fracciones: papel y cartón, envases vacíos, vidrio, biorresiduo y resto. Cada fracción se depositará en el contenedor correspondiente a dicha fracción. La recogida y la gestión separada del biorresiduo será obligatoria.

En el plazo de 2 meses desde el inicio del contrato la adjudicataria deberá instalar papeleras para la recogida selectiva de papel, envases vacíos, vidrio, biorresiduo y resto. Las papeleras se colocarán siempre agrupadas, y serán de los colores que se utilizan habitualmente para esas fracciones (azul, amarillo, verde, marrón y gris respectivamente). En cada ubicación, se podrá prescindir de las papeleras correspondientes a las fracciones que no se generen en ese lugar (por ej., de la papeleras marrón en las oficinas).

Se exigirá a las empresas que realicen trabajos de mantenimiento en los que se generen residuos peligrosos (como puede ser el pintado, la limpieza, la aplicación de herbicidas o de biocidas, etc.) los documentos que acrediten que los residuos peligrosos se han gestionado con un gestor autorizado.



TOLOSAKO
UDALA

5. BESTE ZERBITZU, KANPAINA, PROGRAMA ETA PLAN BATZUK:

Adjudikaziodunak zerbitzu nagusiaren osagarri diren beste zerbitzu batzuk eskaini ahal izango ditu, hala nola ludotekak, nutrizio-aholkularitza, kirol-produktuen salmenta. Nolanahi ere, Udalari proposatuko zaizkio, eta hark baimendu beharko ditu.

Zerbitzu horien barruan, honako hauek aurreikusten dira:

5.1.- Botika-kutxa zerbitzua:

Nahitaezkoa izango da 2. puntuan aipatutako eraikin guztietan botikin hornitua egotea, indarrean dauden araudien arabera.

5.2.-Mugiment Kirol Txartela:

"Mugiment Kirol Txartela" txartel birtual bat da, eta aukera ematen die udalerrri bateko udal kirol-zerbitzura abonatuak pertsonaiei Euskal Autonomia Erkidego osoan atxikita dauden kirol-instalazioetan sartzeko. Ekimen honekin, instalazio eta kirol mota gehiago eskaini nahi zaizkie herritarrei, eta baliabide publikoak hobeto kudeatu, orain dauden kirol-azpiegituren erabilera optimizatuz.

Hitzarmena sinatzen duten toki-erakundeek konpromisoa hartzen dute Mugiment Kirol Txartelaren erabiltzaileen esku jartzeko adosten dituzten instalazioak, zerbitzuak eta jarduerak. Era berean, txartela ezagutzera emateko, eskuragarri dituzten komunikabide guztiak (udalaren webgunea nahiz aplikazioak, iragarkiak udaletako kirol-instalazioetan, prentsaurrekoak, etab.) erabiltzera konprometitu dira.

Tolosako Udalak bat egin du Mugiment kirol txartela ekimenarekin, udalaren kirol-instalazioak eskainiz, eta harpidedunak Euskal Autonomia Erkidego osoan atxikitako kirol-instalazioetara sartu ahal izango dira, horretarako izena ematen badute.

Jasotako erabilerak eta kanpoan egindakoak kontuan hartuta, diru-sarrera bat jaso daiteke gaur egun Eusko Jaurlaritzak finantzatzutako

5. OTROS SERVICIOS, CAMPAÑAS, PROGRAMAS Y PLANES:

La adjudicataria podrá ofertar otros servicios complementarios al principal como ludoteca, asesoramiento nutricional, venta de productos deportivos. En cualquier caso serán propuestos al Ayuntamiento y éste deberá autorizarlos.

Dentro de estos servicios se prevén:

5.1.- Servicio de botiquín:

Será obligatoria la existencia de botiquín equipado de acuerdo a la normativa vigente en todos los edificios mencionados en el punto 2.

5.2.-Mugiment Kirol Txartela:

"Mugiment Kirol Txartela" es una tarjeta virtual que permite a las personas abonadas al servicio municipal de deportes de un municipio acceder a las instalaciones deportivas adscritas en toda la Comunidad Autónoma Vasca. Con esta iniciativa se pretende ofrecer a la ciudadanía más instalaciones y tipos de deporte, y gestionar mejor los recursos públicos, optimizando el uso de las infraestructuras deportivas existentes ahora.

Las entidades locales firmantes del convenio se comprometen a poner a disposición de las personas usuarias de Mugiment Kirol Txartela las instalaciones, servicios y actividades que acuerden. Asimismo, se comprometen a utilizar todos los medios de comunicación disponibles (web y aplicaciones municipales, anuncios en instalaciones deportivas municipales, ruedas de prensa, etc.) para dar a conocer la tarjeta.

El Ayuntamiento de Tolosa se ha adherido a la iniciativa Mugiment kirol txartela ofreciendo instalaciones deportivas municipales y las personas abonadas a las mismas podrán acceder a las instalaciones deportivas adheridas en toda la Comunidad Autónoma del País Vasco si se inscriben para ello.

Teniendo en cuenta los usos recibidos y los realizados en el exterior, se puede recibir un ingreso a través de una bolsa de compensación financiada



TOLOSAKO
UDALA

konpentsazio-poltsa baten bidez.

Erakundeek edozein unetan alda ditzakete emandako zerbitzuak, edo programan baja eman. Hori guztia enpresa esleipendunak eta Udalak adostu eta onartuko dute.

5.3.-Klubentzako bulego-zerbitzua eta gela pedagogikoa

Bulego gunea Tolosako kirol-klub eta -elkarteen jarduera administratiboak garatzeko erabili da, jarduera arruntak, zuzendaritza-bilerak, izen-emateak, fitxak eta prestakuntza errazteko. Espazio partekatua izango da. Hala eskatzen duten klubek norberaren erabilerarako armairu bat eduki ahal izango dute areto berean.

Kontratistak gela pedagogikoa kudeatuko du, eskatutako erreserbak eginez.

6. ESLEIPENDUNAREN ORDAINSARIA

SPKLren 102.6 artikuluan xedatutakoaren arabera, kontratuaren prezioa aldatu egingo da bi helburu lortzearen arabera: lortutako superabita eta preskripzio tekniko partikularren pleguan definitutako kalitate-estandarretan lortutako puntuazioa. Beraz, prezioa aldakorra bada ere, benetako prezioa izateko printzipioa betetzen du.

Horrela, esleipendunak kontratuaren esleipen-prezioa jasoko du, eta, gainera, hala badagokio, urteko ehuneko bat. Ehuneko hori diru-sarreraren eta zerbitzuaren kostuaren arteko aldearen arabera aldatuko da, betiere enpresak preskripzio tekniko partikularren pleguan definitutako kalitate-estandarretan gutxienez ehuneko 70 lortzen badu. Kostu hori urtebeterako kontratuaren prezioarekin bat etorriko da.

Enpresa esleipendunak instalazioetan emandako zerbitzuengatik ezarritako prezioak kobratuko dizkie erabiltzaileei.

Enpresa esleipendunak hilero aurkeztuko du udalean erabiltzaileen kobrantzaren kudeaketatik

actualmente por el Gobierno Vasco.

Las entidades podrán modificar los servicios prestados o darse de baja del programa en cualquier momento. Todo ello será acordado y aprobado entre la empresa adjudicataria y el Ayuntamiento.

5.3.-Servicio de oficina y aula pedagógica para los clubes

El espacio oficina se destinará al desarrollo de las actividades administrativas propias de los clubes y asociaciones deportivas de Tolosa con el objeto de facilitar sus actividades ordinarias, reuniones de directivas, inscripciones, fichas, formación. Será un espacio compartido. Los clubes que lo soliciten podrán disponer de un armario de uso propio en la misma sala.

La adjudicataria gestionará el aula pedagógica procediendo a las reservas solicitadas.

6. RETRIBUCIÓN DE LA ADJUDICATARIA

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 102.6 de la LCSP, se establece que el precio del contrato variará en función de la consecución de dos objetivos: El superávit obtenido y la puntuación obtenida en los estándares de calidad que vienen definidos en este pliego de prescripciones técnicas particulares. Por tanto, aunque el precio es variable, cumple con el principio de ser un precio cierto.

De esta manera, el adjudicatario recibirá el precio de adjudicación del contrato, y además, en su caso, un porcentaje anual que variará en función del resultado obtenido por la diferencia de los ingresos y del coste del servicio, siempre y cuando la empresa obtenga, al menos, un 70 por ciento en los estándares de calidad que vienen definidos en el pliego de prescripciones técnicas particulares. Dicho coste, se corresponderá con el precio del contrato para 1 año.

La empresa adjudicataria cobrará a las personas usuarias los precios establecidos por los servicios prestados en las instalaciones.

La adjudicataria presentará mensualmente en el ayuntamiento una liquidación de la recaudación

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

bildutako diruaren likidazioa. Bildutako zenbatekoak hileko txosten baten bidez justifikatuko dira. Txosten horretan honako kontzeptu hauengatik bildutako zenbatekoak zehaztuko dira:

- Abonatuak (izenen zerrenda)
- jardueretako parte-hartzaileak (izenen zerrenda)
- sarrerak
- matrikulak
- alokairuak
- espazio-erreserbak
- bestelakoak

Esleipendunak ekitaldi bakoitza hasi aurretik hurrengo ekitaldirako prezioen proposamena egingo du, eta Udalak onartu egin beharko du. Prezio horien zenbatekoari eta aplikazioari buruzko desadostasunen kasuan, Udalak izango du prezio horiek bere aldetik finkatzeko ahalmena.

7.-KONTRATUAREN EXEKUZIOAREN KONTROLA

Udalaren eskumena izango da kontratistaren lanak ikuskatzea; beraz, instalazioak, lokalak, materiala, langileak, dokumentazioa eta abar zerbitzuko lokaletara eta bulegoetara sartu ahal izango dira, eta kontratistak prestazioari buruz behar dituen datu guztiak emango dizkio.

Tolosako Udalak, kontratuaren arduradunaren bitartez, zuzenean, berehala eta mugarik gabe eskuratu ahal izango du esleipendunak Tolosako kirol-instalazioak kudeatzeko erabiltzen duen aplikazio informatikoa. Horrela, Udalak kontratua kontrolatzeko beharrezkoak diren datu ekonomiko eta erabiltzaile guztiak eskuratzea bermatzen da.

Kontratua gauzatzeko edozein unetan, udal administrazioak eskatu ahal izango du adjudikaziodunaren lantaldeko kideak lotzen dituen kontratu-harremana edo bestelako harremana egiaztatzen duen dokumentazioa aurkezteko.

Kontrol-ekintzak

- Instalazioak ezarritako ordutegietan irekitzeko beharrezkoak diren zerbitzu eta sistema guztiak

obtenida por la gestión de cobro de personas usuarias. Las cantidades recaudadas se justificarán mediante un informe mensual. Dicho informe detallará los importes recaudados por cada uno de los siguientes conceptos:

- abonados (relación nominal)
- participantes en actividades (relación nominal)
- entradas
- matrículas
- alquileres
- reservas de espacio
- otros

Será la adjudicataria la que antes del inicio de cada ejercicio realice una propuesta de precios para el ejercicio siguiente, que deberá ser aceptada, en todo caso, por el Ayuntamiento. En el caso de discrepancias en cuanto al importe y aplicación de dichos precios, será el Ayuntamiento quien tenga la capacidad de fijar éstos de modo unilateral.

7.-CONTROL DE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Será facultad del Ayuntamiento la fiscalización de los trabajos del contratista, por lo que éste tendrá acceso a las instalaciones, locales, material, personal, documentación, etc. y se le facilitarán por parte del contratista cuantos datos precise respecto a la prestación.

El Ayuntamiento de Tolosa, a través del responsable del contrato, tendrá acceso directo, inmediato y sin restricciones a la aplicación informática utilizada por la adjudicataria para la gestión de las instalaciones deportivas de Tolosa. De esta manera se garantiza el acceso por parte del Ayuntamiento a cuantos datos económicos y de usuarios sean necesarios para el control del contrato.

En cualquier momento de la ejecución del contrato la administración municipal podrá exigir la presentación de la documentación acreditativa de la relación contractual o de otra índole que vincule a los miembros del equipo de trabajo de la adjudicataria.

Acciones de control

- Comprobar y poner en marcha todos los servicios y sistemas necesarios para proceder a la apertura



TOLOSAKO
UDALA

egiaztatzea eta martxan jartzea.

- Instalazioen kirol-erabilera desagokiaren zaintza eta informazioa.

- Bulegoen eta zerbitzuen erabilera zuzena kontrolatzea.

- Suteak, alarmak, su-itxalgailuak, ureztatze-ahoak, mahukak eta abar antzemateko sistemak egiaztatzea.

- Uraren kalitatea kontrolatzea, indarrean dagoen araudiaren arabera.

- Langileen bertaratzea kontrolatzea.

- Egunero zehaztu beharko da zenbat lagun bertaratu diren erabilera-arloen arabera.

- Produktu kimikoen kontsumoari buruzko txostena.

- Igerilekuen kontrol-lanak eta lortutako parametroak osasun-liburuetan jasotzea.

• Igerilekuen autokontrol-plana

• Legionellaren autokontrol-plana

• Laneko arriskuen prebentziorako plana

• Izurriteak kontrolatzeko plana

• Udalak egindako auto-babes plana gauzatzea eta haren jarraipena egitea

- Tolosako Udalak egokitzen jotzen duen beste edozein ekintza.

Urte bakoitzeko urriaren 30a baino lehen, esleipendunak honako dokumentu hauek aurkeztuko ditu:

- Hurrengo urterako prezioak aldatzeko proposamen justifikatua.

- Jarduera-programa aldatzeko/eguneratzeko proposamena.

- Tolosako Udalak egokitzen jotzen duen beste edozein ekintza.

Urte bakoitzeko martxoaren 31 baino lehen, adjudikaziodunak honako dokumentu hauek aurkeztuko ditu:

de las instalaciones en los horarios fijados.

- Vigilancia e información del uso deportivo incorrecto de las instalaciones.

- Control del uso correcto de las distintas dependencias y servicios.

- Comprobación de los sistemas de detección de los incendios y alarmas, así como de extintores, bocas de riego, mangueras, etc.

- Control de la calidad de agua según normativa vigente.

- Control de asistencia de empleados.

- Deberá detallarse en parte diario el número de asistentes por áreas de utilización.

- Informe sobre el consumo de combustibles y productos químicos.

- Anotación en los Libros Sanitarios de las labores de control de las piscinas y parámetros obtenidos.

• Plan de autocontrol de las piscinas

• Plan de autocontrol de legionella

• Plan de prevención de riesgos laborales

• Plan de control de plagas

• Ejecución y seguimiento del plan de autoprotección de las instalaciones deportiva objeto del contrato.

- Cualquier otra acción que desde el Ayuntamiento de Tolosa se considere oportuna.

Antes del 30 de octubre de cada año, la adjudicataria presentará los siguientes documentos:

- Propuesta justificada de modificación de precios para el año siguiente.

- Propuesta de modificación/actualización del programa de actividades.

- Cualquier otra acción que desde el Ayuntamiento de Tolosa se considere oportuna.

Antes del 31 de marzo de cada año la adjudicataria presentará los siguientes documentos:



TOLOSAKO
UDALA

- Aurreko urteko ustiategiaren urteko kontua, behar bezala ikuskatutako instalazio bakoitzaren arabera banakatuta.
- Kirol-memoria, agirietan ezarritako adierazleak barne.
- Kontratuaren arduradunak eskatutako edozein dokumentu: mantentze-datuak, kontsumoak, egindako inbertsioak edo hobekuntzak, kexa eta iradokizunen txostena, inbentario eguneratuak, etab.

Kontratuaren arduraduna:

Tolosako Udalak pertsona bat izendatuko du kontratu hau betetzen dela zaintzeko, eta, besteak beste, honako hauei oniritzia ematea aztertu eta proposatuko dio kontratazio-organoari:

- Hurrengo urteko/ikasturteko kudeaketa-plana.
- Hurrengo urteko/ikasturteko jardueren programa.
- Hurrengo urteko/ikasturteko mantentze- eta garbiketa-planak.
- Segurtasun- eta larrialdi-plana.
- Hurrengo urteko/ikasturteko Jarduera-plangintzaren egutegiaren eta ordutegien proposamena.
- Aurreko urteko/ikasturteko plan guztietako datuak biltzen dituen memoria, genero-ikuspegitik egina, sexuaren arabera bereizitako jarduera-datuak jasotzen dituen.
- Inbentarioaren eguneraketa.
- Kontratistaren langileen kontratazio berriak
- Zerbitzuak behar bezala funtzionatzeko beharrezkotzat jotzen diren guztiak.

Eginkizun horiek betetzeko, kontratuaren arduraduna esleipenduneko arduradunekin bilduko da behar beste aldiz. Datak adjudikaziodunarekin adostuko dira, urteko edo ikasturteko lan-moduarekin bateragarri egiteko. Udalak, bertan aurkeztzen diren proposamenak, kontuak eta memoriak onartzeko edo baztertzeko ahalmena

- Cuenta anual de la explotación del año anterior desglosada por cada una de las instalaciones debidamente auditada.

- Memoria deportiva incluyendo los indicadores establecidos en los pliegos

- Así como cualquier documento requerido por el responsable del contrato como datos de mantenimiento, consumos, inversiones o mejoras realizadas, informe de quejas y sugerencias, inventarios actualizados, etc.

Responsable del contrato:

El Ayuntamiento de Tolosa designará una persona con la función genérica de vigilar el cumplimiento de este contrato, y entre otras, estudiar y proponer al órgano de contratación dar el visto bueno a:

- Plan de gestión del año/curso siguiente.
- Programa de actividades del año/curso siguiente.
- Planes de mantenimiento y limpieza del año/curso siguiente.
- Plan de seguridad y emergencia.
- Propuesta de calendario y horarios del plan de actividades del año/curso siguiente.
- Memoria (que recoja datos de todos los planes) del año/curso anterior elaborada desde la perspectiva de género que recojan datos de actividad segregado por sexos.
- Actualización de Inventario.
- Nuevas contrataciones de personal por parte de la empresa contratista.
- Todas aquellas que se estimen oportunas y sean necesarias para el buen funcionamiento del servicio.

Para cumplir estas funciones, el responsable del contrato se reunirá con los responsables de la adjudicataria tantas veces sea necesario. Las fechas se acordarán con la adjudicataria, para hacerlas compatibles con el modo de trabajo anual o por curso del mismo. El Ayuntamiento a través del responsable podrá aprobar o rechazar las



TOLOSAKO
UDALA

duen arduradunaren bitartez.

Horiez gain, sarbide zuzena izango du, gako propioaren bidez, abonatuena datu-baseetara, datu ekonomikoetara, mantentze-lanetara, garbiketalaanetara eta bestelakoetara, arestian esan bezala.

Udalak, kontratuaren arduradunaren bitartez, erabiltzaileen artean gogobetetasun-inkesta bat egiteko eskatu ahal izango dio esleipendunari, beharrezkotzat jotzen badu. Gogobetetasun-inkesta bat egitea, abonatuak pertsonen asebetetze-maila jasoko duena. Inkesta hori Udalarekin adostuko da, eta kostua adjudikaziodunak ordainduko du.

Udalak, abian jarri aurretik, inkesta-ereduaren edukia eta egitura gainbegiratu ahal izango ditu, eta ahalmena izango du adjudikaziodunari klausula honetan xedatutakoa betetzeko beharrezkotzat jotzen dituen doikuntzak proposatzeko. Esleipendunak ohar horiek bete beharko ditu. Gogobetetasun-inkesta horren emaitzak udalari helarazi beharko zaizkio ekitaldiko lehen hiru hilabeteetan.

Emaitza horiek oinarri hartuta, Udalak kirol-instalazioen kudeaketan hobekuntzak egitea iradoki ahal izango dio esleipendunari, Administrazio Baldintza Partikularren Pleguan aurreikusitako zigor-araubidea aplikatzeari kalterik egin gabe, behar izanez gero.

propuestas, cuentas y memorias que se presenten en la misma.

Además de éstas tendrá acceso directo mediante clave propia a las bases de datos de abonados, datos económicos, tareas de mantenimiento, limpieza y otros, como ya se ha indicado anteriormente.

El Ayuntamiento a través del responsable del contrato exigirá a la adjudicataria la realización de una encuesta de satisfacción que recogerá el grado de satisfacción de los abonados, que será consensuada con el Ayuntamiento y cuyo coste será sufragado por la adjudicataria.

El Ayuntamiento podrá supervisar, con anterioridad a su puesta en marcha, el contenido y estructuración del modelo de encuesta, estando facultado para proponer a la adjudicataria los ajustes que estime necesarios para dar cumplimiento a lo dispuesto en esta cláusula, debiendo la adjudicataria atender estas indicaciones. Los resultados de esta encuesta de satisfacción deberán trasladarse al Ayuntamiento al comienzo del primer trimestre.

En base a dichos resultados, el Ayuntamiento podrá sugerir a la adjudicataria mejoras en la gestión de las instalaciones deportivas, sin perjuicio de la aplicación del régimen de penalidades previsto en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.



TOLOSAKO
UDALA

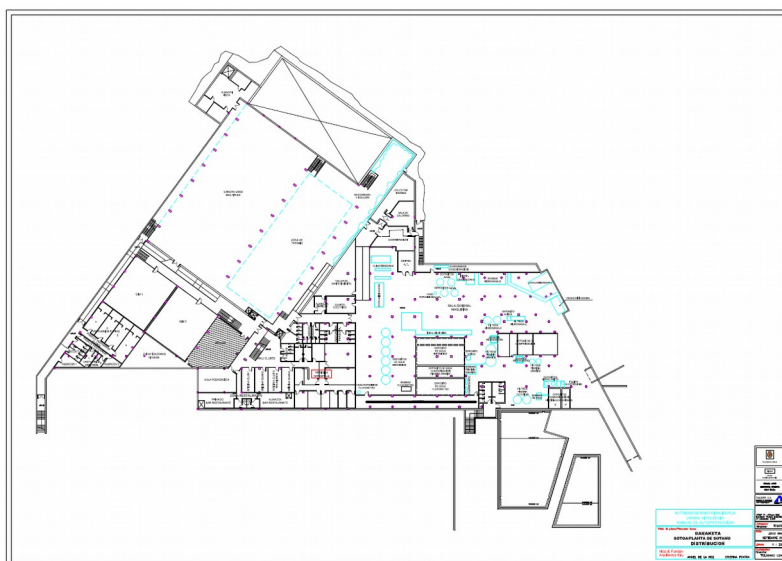
1. ERANSKINA / ANEXO 1

(Oinplanoak eta inbentarioa / Planos e inventario)

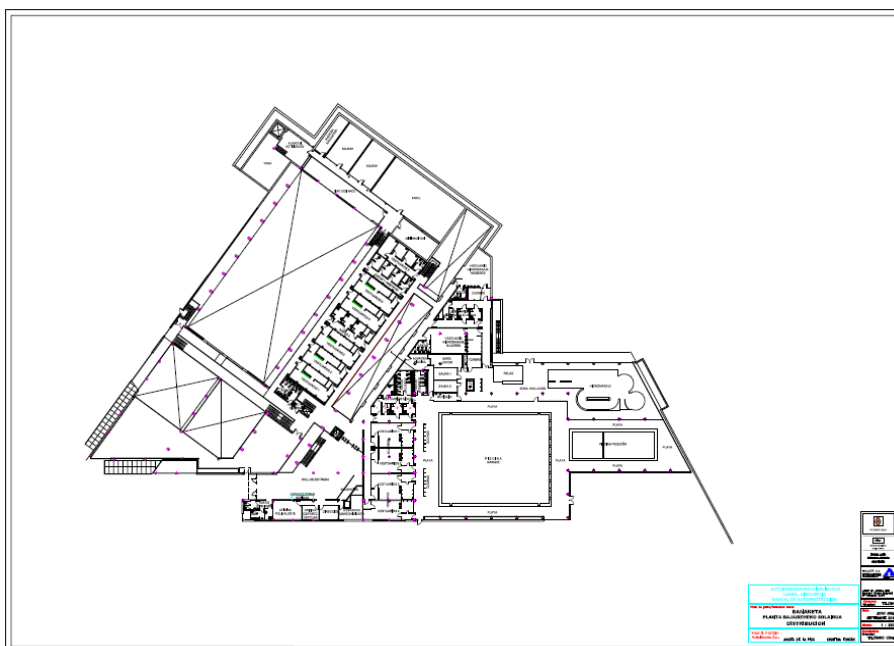
COMPLEJO POLIDEPORTIVO USABAL

1.- PLANOAK / PLANOS

Planta sótano -1



Planta Baja 0

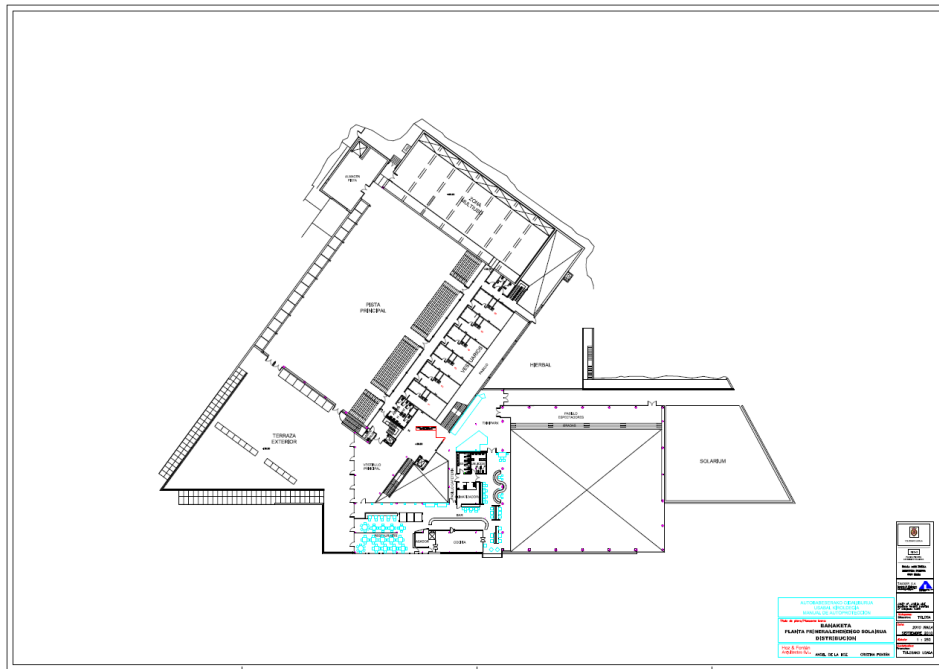


ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972

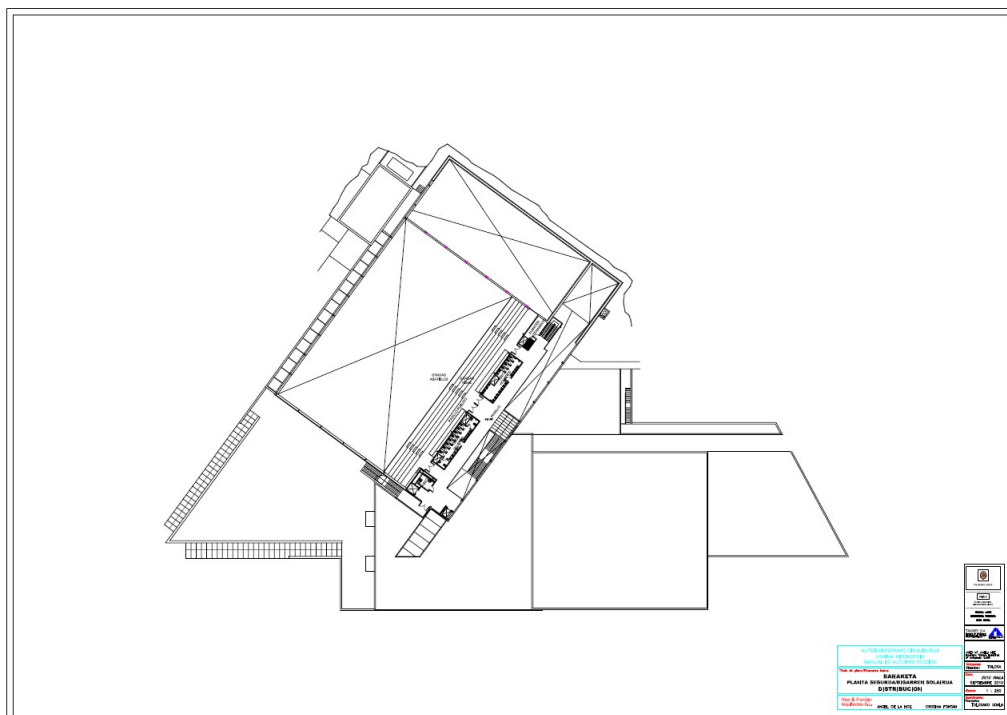


TOLOSAKO
UDALA

Planta primera +1



Planta primera +2



ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

2.- KIROL EKIPAMENDU ZERRENDA / LISTADO EQUIPAMIENTO DEPORTIVO

USABAL KIROLDEGIA				POLIDEPORTIVO USABAL
AZALPENA		ZBK./Nº	DATA	DESCRIPCIÓN
SOLAIRUA +2				PLANTA +2
1	HARMAILETAKO ESERLEKUAK DS1	435	31/12/2005	ASIENTOS DE GRADERIA DAPLAST S1
2	IKUSLEENTZAKO BAINUAK	3	31/12/2005	BAÑOS ESPECTADORES
3	PASILLU ETA BAINUETAKO ARGIAK		31/12/2005	LUMINARIAS PASILLOS Y WC
4	ESKAILERA METALIKOA Erorketa babesia	1	31/12/2005	ESCALERA METALICA PROTEC H.
5	BILTEGIA	1	31/12/2005	ALMACÉN
+1 SOLAIRUA				PLANTA +1
KIROL ANITZE TARAKO PISTA +1				PISTA POLIDEPORTIVA +1
	JUNKERS EGURREZKO P. Rastrel bikoitza	1285 M2	31/12/2005	TARIMA JUNKERS DOBLE RASTREL
6	GORTINA BEREIZGAILU AUTOMATIKOAK+MANIOBRA-KOADROA	2	31/12/2005	CORTINAS SEPARADORAS AUTOMATIC CON SU CUADRO DE MANIOBRAS
7	SASKIBALOIKO SAKI ESEKIAK, MANIOBRA-KOADRO ETA GUZTI	2	31/12/2005	CANASTAS DE BALONCESTO COLGANTES + CUADRO DE MANIOBRAS
8	SASKIBALOIKO SAKIAK, MINI-BASKETERAKO EGOKITUAK	6	31/12/2005	CANASTAS DE BALONCESTO ADAPTADAS A MINIBASKET
9	MUSIKA SIST. PORTATILA ETA 4 BOZGORAILU	1	31/12/2013	4 ALTAVOCES + EQUIPO MUSICA PORTATIL
10	ESKUBALOIKO ATEAK	2	31/12/2005	PORTERIAS DE BALONMANO
11	BAYBOR MARKAGAILUA, INSTALATUA	1	31/12/2005	MARCADOR DE BAYBOR INSTALADO
12	SASKIBALOIKO JOKO-MARRA MARKA	4	31/12/2005	MARCAJE DE LINEA DE JUEGO BASKET
13	ESKUBALOIKO JOKO-MARRA MARKA	1	31/12/2005	MARCAJE DE LINEA DE JUEGO BALONMANO
14	HARMAILAKO ESERLEKUAK ESERLEKU JARRAIA LA MINATUA	465	31/12/2005	GRADERIO TELESCÓPICO ASIENTO CORRIDO LAMINADO
15	HARMAILAREN MOTORIZAZIO ELEK.	4	31/12/2005	MOTORIZACIÓN GRADERIO
16	TALDEKO ALDAGELAK	6	31/12/2005	VESTUARIOS DE GRUPO
17	BANAKAKO ALDAGELAK	2	31/12/2005	VESTUARIOS INDIVIDUALES
18	BAINUAK G, E, BB	3	31/12/2005	BAÑOS H, M, NE
19	KOLTXONEK ERAMATEKO KARROA	1	31/12/2005	CARRO PORTA-COLCHONETAS
20	MATERIALA ERAMATEKO KARROAK	5	31/12/2005	CARRO PORTABALONES
21	SASKIBALOIKO MAHAIA ETA AULKIAK	2	31/12/2005	MESA Y SILLAS ANOTACIONES BASKET
22	PARETA ZAINTEKO SAREA	140 M2	31/12/2005	RED DE PROTECCIÓN FONDOS
23	BABES-BILKARIAK ZORURAKO (BATECO)	30	31/12/2005	ROLLOS DE PROTECC SUELO (BATECO)
24	MINIBASKETKO GOMAZKO BALOIAK	10	31/12/2005	BALONES DE MINIBASKET DE GOMA
25	SASKIBALOIKO GOMAZKO BALOIAK	10	31/12/2005	BALONES DE BALONCESTO DE GOMA
26	BALOI MEDIZINALAK, 2 KILOKOAK	10	31/12/2005	BALONES MEDICINALES DE 2 KG.
27	BALOI MEDIZINALAK, 3 KILOKOAK	8	31/12/2005	BALONES MEDICINALES DE 3 KG.
28	BALOI MEDIZINALAK, 5 KILOKOAK	2	31/12/2005	BALONES MEDICINALES DE 5 KG.
29	BALOI AK PUZTEKO OIN-BONBA	1	31/12/2005	BOMBA DE PIE PARA INFLADO DE BALONES
30	BALOI AK ERAMATEKO SAREA	3	31/12/2005	RED PORTABALONES
31	SASKIBALOIKO SAREAK, KOTOIZKO HARIZKOAK, 12 KAKO	8	31/12/2005	REDES DE BALONCESTO DE HILO DE ALGODÓN, 12 GANCHOS
32	ESKUBALOIKO SAREAK, POLIETILENOZKO	2	31/12/2005	REDES DE BALONMANO DE POLIETILENO
33	ERAUZGAILUAK	15	31/12/2005	EXTRACTORES
34	400 W FOKO HALOGENOAK	44	31/12/2005	FOCOS HALOGENOS DE 400 W
35	PASILLU ETA ALDAGELETAKO ARGIAK		31/12/2005	LUMINARIAS PASILLOS Y VESTUARIOS

TABERNA-JATETXEA

ZONA BAR-RESTAURANTE



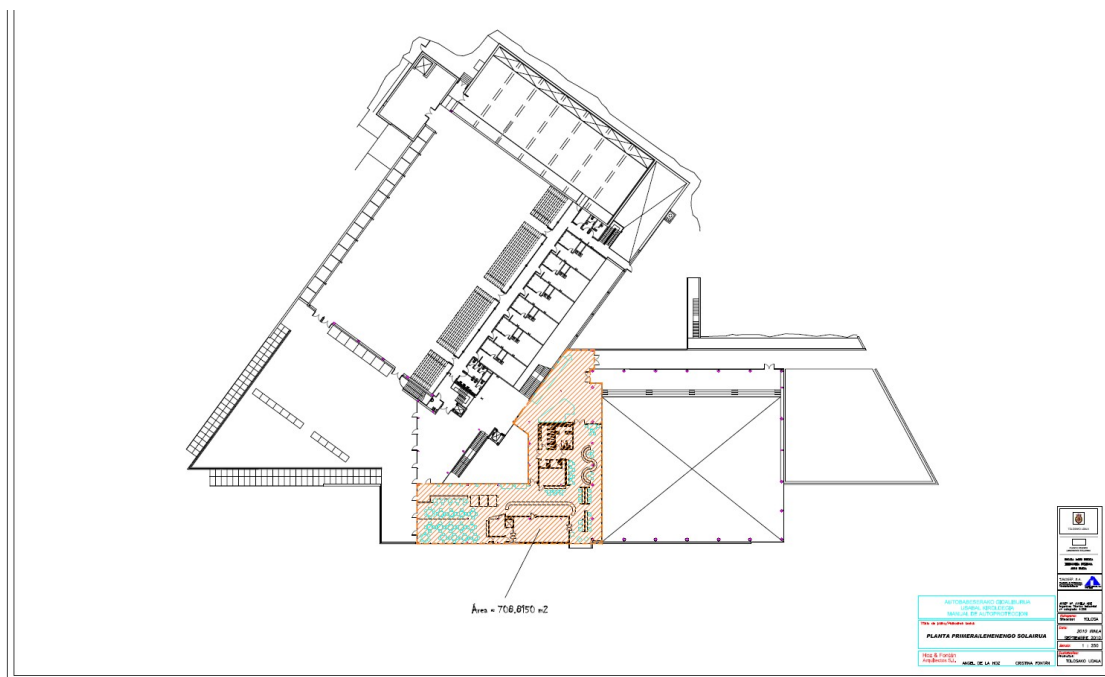
TOLOSAKO
UDALA

Kontratu honen kudeaketa-eremutik kanpo geratzen da. Elementu komunak (argiztapena, klimatizazio-sistema, ur- eta argi-hartuneak eta sute-detektagailuak) garbitzeko eta mantentzeko koordinazioari dagokionez izan ezik.

Honi erantsita doakizu jatetxearen + Txiki Parkaren eremua bereizteko planoak. Eremu hori jatetxearen kontratuan sartuta dago, haur-jolasen instalazioen erabilerari, garbiketari eta mantentze-lanei dagokienez.

Queda excluida del ámbito de gestión de este contrato, excepto en lo que se refiere a la coordinación de la limpieza y mantenimiento en elementos comunes como puede ser iluminación, sistema de climatización, acometidas de agua y luz y detectores de incendio.

Adjuntamos plano de diferenciación de la zona del restaurant + Txiki Park, zona incluida en el contrato del restaurante en cuanto a la utilización, limpieza y mantenimiento de las instalaciones de juegos infantiles.



ESKUbda4c2b8-38ac-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

USABAL KIROLDEGIA

POLIDEPORTIVO USABAL

	AZALPENA	ZBK./Nº	DATA	DESCRIPCIÓN
	BALIO ANITZEKO GELA +1			SALA POLIVALENTE +1
36	JUNKERS EGURREZKO P. +BEIRA	540 M2	31/12/2005	TARIMA JUNKERS+ VIDRIO
37	ERAUZGAILUAK	5	31/12/2005	EXTRACTORES
38	ZUREZKO HORMA-BARRAK	2	31/12/2005	ESPALDERAS DE MADERA
39	ISPILUA	17	31/12/2005	ESPEJO DE 225 X 145
40	GUNEAK ZATITZEKO SISTEMA	4	31/12/2005	SISTEMA SEPARACIÓN ZONAS
41	400 W FOKO HALOGENOAK	14	31/12/2005	FOCOS HALÓGENOS DE 400 W
42	ERAUZGAILUAK	4	31/12/2005	EXTRACTORES
	0 SOLAIRUA			PLANTA 0
	HARRERA			RECEPCIÓN
43	SARREREN KONTROLERAKO TORNUAK	1	31/12/2005	TORNO DE CONTROL DE ACCESOS
44	PVC-KO IRAGARKI-TAULAK	2	31/12/2005	TABLONES DE ANUNCIOS DE PVC
45	METALEZKO IRAGARKI-TAULA	2	31/12/2005	TABLÓN DE ANUNCIOS DE METAL
46	SOLAIRU ESKEMA IRAGARKI-ERAKUSTOKIA	1	31/12/2005	EXPOSITOR DE ESQUEMA ZONAS
47	DESFIBRIGAILUA RENTING	1	31/12/2019	DESFIBRILADOR RENTING
48	HORMAKO ERLOJUA		31/12/2005	RELOJ PARED
49	46 X 65KO LORONTZIKONIKOAK	8	31/12/2005	JARDINERAS CÓNICAS DE 46 X 65
50	ALTZAIURUZ+BEIRAZKO HARRERA, 1M	1	31/12/2005	MOSTRADOR DE ACERO+VIDRIO 1M
51	ALTZAIURUZ+BEIRAZKO HARRERA 0,50 M	1	31/12/2005	MOSTRADOR DE ACERO+VIDRIO 0,50M
52	BULEGOKO BESA ULKIA, GURPILEKIN	2	31/12/2005	SILLA DE OFICINA CON RUEDAS GIRATORIAS
53	TIRADERA-ALTZARI GURPIL DUNA ARTXIBOAREKIN	1	31/12/2005	CAJONERA RODANTE CON CAJÓN Y ARCHIVO
54	APALATEGIPEKO ALTZARIA, KONTRATXAPATUA, 2 ATAL	1	31/12/2005	MUEBLE BAJO ESTANTERÍA CONTRACHAPADO 2 CUERPOS
55	TICKET-INPRIMAGAILUA	1	31/12/2005	IMPRESORA DE TICKETS
56	INPRIMAGAILU FUNTZIOANIZTUNA	1	31/12/2005	IMPRESORA MULTIFUNCIONAL
57	PUZ + 2 MONITORE	2	31/12/2005	CPU + 2 MONITORES
58	MUSIKA APARAILUA (PC)	1	31/12/2005	EQUIPO DE MÚSICA (PC)
59	MEGAFONOA FONESTAR		31/12/2015	FONESTAR MEGAFONIA
60	ALHUA TELEFONO GUNEA	1	31/12/2015	CENTRALITA TELEFÓNICA ALHUA
61	ALARMA ZENTROA	1	31/12/2005	SISTEMA CENTRAL ALARMAS
62	ARGIAK PIZTU ETA ITZATZEKO SISTEMA	1	31/12/2005	SIST INTREGADO ON/OFF LUCES
63	KAMARAK GRABATZEKO ZENTROA	1	31/12/2015	SISTEMA GRABACIÓN CÁMARAS
64	NEOVO MONITOREAK KAMARAK IKUSTEKO	2	31/12/2015	MONITORES VISIONADO CÁMARAS NEOVO
65	KOMUNIKAZIO DORREA	1	31/12/2005	RAC DE COMUNICACIONES
	ZUZENDARITZA GELA S-1			GERENCIA SALA S-1
66	LAN-MAHAI A+KAXOI MODULUA	1	31/12/2005	MESA DE TRABAJO +CAJONERA
67	HORMA-ARMAIRUA 3 ATAL	1	31/12/2005	ARMARIO EMPOTRADO 3 CUERPOS
68	CPU+PANTAILA	1	31/12/2005	CPU+MONITOR
69	INPRIMAGAILU FUNTZIOANIZTUNA	1	31/12/2005	IMPRESORA MULTIFUNCIÓN
70	ESKANERRA	1	31/12/2005	ESCÁNER
71	BULEGOKO BESA ULKIA	1	31/12/2005	SILLA DE OFICINA
72	BISITA-AULKIAK	2	31/12/2005	SILLAS VISITA
73	ZAKARRONTZIA	1	31/12/2005	PAPELERA
74	TELEFONOA	1	31/12/2005	TELÉFONO
75	ESEKITZEKO KARPETA-ARTXIBATEGIA	1	31/12/2005	ARCHIVADOR DE CARPETAS COLGANTES
76	PUZ + MONITOREA	1	31/12/2005	CPU + MONITOR

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

USABAL KIROLDEGIA

POLIDEPORTIVO USABAL

AZALPENA		ZBK./Nº	DATA	DESCRIPCION
ESKOLA KIROLA INFORMAZIO-BULEGOA S-2				OFICINA DE DEPORTE ESCOLAR S-2
77	ALDUNDIAK EKIPATUA	1	31/12/2005	EQUIPADA PRO DIPUTACION
ESKOLA KIROLA INFORMAZIO-BULEGOA S-3				OFICINA DE DEPORTE ESCOLAR S-3
78	MESA A CRSITALADA	1	31/12/2005	BERIRAZKO MAHAIA
79	AULKIKA	4	31/12/2005	ASIENTOS
MUSKULAZIO-GELA ABONATUAK				SALA DE MUSCULACIÓN ABONADOS
KARDIOA				CARDIO
80	JUNKERS EGURREZKO P. Rastrel el bikoitza	137m2	31/12/2005	TARIMA JUNKERS DOBLE RASTREL
81	KORRIKARAKO ZINTA RUN E500 (technogym)	4	31/12/2005	CINTA CORRER RUN EXC 500 (TECHNOGYM)
82	KORRIKARAKO ZINTA RUN E700 (technogym)	3	31/12/2005	CINTA CORRER RUN EXC 700 (TECHNOGYM)
83	KORRIKARAKO ZINTA RUN E1000 (technogym)	10	31/12/2005	CINTA CORRER RUN EXC 1000 (TECHNOGYM)
84	ELIPTIKA SYNCHRO EXCITE 700 (Technogym)	4	31/12/2005	ELIPTICA SYNCHRO EXCITE 700 (Technogym)
85	KOSKA AUTOMATIKOAK (STEP E700)	2	31/12/2005	ESCALONES AUTOMÁTICOS (STEP E700)
86	ELIPTIKA AMT (PRECOR)	3	31/12/2013	ELIPTICA AMT (PRECOR)
87	ELIPTIKA (keiser M3)	2	31/12/2020	ELIPTICA KEISER M3
88	BIZIKLETA KEISER MI3 (frenu magnetikoa)	12	31/12/2005	BICICLETA KEISER MI3 (con freno magnético)
89	BIZIKLETA ERGOM. BIKE FORMA 500 P	6	31/12/2005	BICICLETA ERGOM. BIKE FORMA 500 P
90	BIZIKLETA ERGOM. REC FORMA 500 P	2	31/12/2005	BIZIKLETA ERGOM. REC FORMA 500 P
91	ARRAUN MAKINA CONCEPT 2	3	31/12/2005	REMOERGÓMETRO CONCEPT 2
92	ARRAUN MAKINA CONCEPT 2	3	31/12/2020	REMOERGÓMETRO CONCEPT 2
93	GERRIA LANTZEKO APARATUA	2	31/12/2005	BANCO DE LUMBARES
INDARRA-MAKINAK				FUERZA-MÁQUINAS
94	JUNKERS EGURREZKO P. Rastrel el bikoitza	238 M2	31/12/2005	TARIMA JUNKERS DOBLE RASTREL
95	LAT MACHINE SELECTION	2	31/12/2005	LAT MACHINE SELECTION
96	PECTORAL MACHINE SELECTION	1	31/12/2005	PECTORAL MACHINE SELECTION
97	PULLEY SELECTION	1	31/12/2005	PULLEY SELECTION
98	ROTARY CALF SELECTION	1	31/12/2005	ROTARY CALF SELECTION
99	ADDUCTOR SELECTION	1	31/12/2005	ADDUCTOR SELECTION
100	ABDUCTOR SELECTION	1	31/12/2005	ABDUCTOR SELECTION
101	DELTS SILVER BORDEAU	1	31/12/2005	DELTS SILVER BORDEAU
102	CABLE CROSSOVER SELECTION	1	31/12/2005	CABLE CROSSOVER SELECTION
103	UPPER BACK SELECTION	1	31/12/2005	UPPER BACK SELECTION
104	PULLDOWN SELECTION	1	31/12/2005	PULLDOWN SELECTION
105	ROTARY TORSO SELECTION	1	31/12/2005	ROTARY TORSO SELECTION
106	LEG PRESS SELECTION	1	31/12/2005	LEG PRESS SELECTION
107	MULTIPOWER SELECTION	1	31/12/2005	MULTIPOWER SELECTION
108	ABDOMINAL CRUNCH SELECTION	1	31/12/2005	ABDOMINAL CRUNCH SELECTION
109	LOWER BACK SELECTION	1	31/12/2005	LOWER BACK SELECTION
110	CHEST INCLINE SELECTION	1	31/12/2005	CHEST INCLINE SELECTION
111	MULTI HIP SELECTION	1	31/12/2005	MULTI HIP SELECTION
112	SHOULDER PRESS SELECTION	1	31/12/2005	SHOULDER PRESS SELECTION
113	CHEST PRESS SELECTION	2	31/12/2005	CHEST PRESS SELECTION
114	VERTICAL TRACTION SELECTION	1	31/12/2005	VERTICAL TRACTION SELECTION
115	VERTICAL TR GREY ORANGE	1	31/12/2005	VERTICAL TR GREY ORANGE
116	GLUTE SELECTION	1	31/12/2005	GLUTE SELECTION
117	LOW ROW SELECTION	1	31/12/2005	LOW ROW SELECTION
118	CABLE JUNGLE SELECTION	1	31/12/2005	CABLE JUNGLE SELECTION

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

USABAL KIROLDEGIA

POLIDEPORTIVO USABAL

	AZALPENA	ZBK./Nº	DATA	DESCRIPCIÓN
	INDARRA-MAKINAK			FUERZA-MÁQUINAS
119	RADIANT SILVER BORDEAU	1	31/12/2005	RADIANT SILVER BORDEAU
120	LEG CURL SELECTION	1	31/12/2005	LEG CURL SELECTION
121	LEG EXTENSION SELECTION	1	31/12/2005	LEG EXTENSION SELECTION
122	CRUNCH BENCH SILVER-BORDEAU	2	31/12/2005	CRUNCH BENCH SILVER-BORDEAU
123	INCLINED BENCH SILVER-BORDEAU	1	31/12/2005	INCLINED BENCH SILVER-BORDEAU
124	ADJUST. BENCH SILVER-BORDEAU	4	31/12/2005	ADJUST. BENCH SILVER-BORDEAU
125	HORIZONT. BENCH SILVER-BORDEAU	1	31/12/2005	HORIZONT. BENCH SILVER-BORDEAU
126	LOWER BACK BENCH SELECTION BENCHES	1	31/12/2005	LOWER BACK BENCH SELECTION BENCHES
127	ADJUSTABLE BENCH BENCHES	1	31/12/2005	ADJUSTABLE BENCH BENCHES
128	DUMBBELL RACK 5 PAIR & INSERT	3	31/12/2005	DUMBBELL RACK 5 PAIR & INSERT
	INDARRA-PIXU LIBREA		31/12/2005	FUERZA-PESO LIBRE
129	LEG CURL LANTZEKO MAKINA (BIZEPSAK-FEMORALAK)	1	31/12/2005	MÁQUINA LEG CURL (BICEPS-FEMORAL)
130	PECTORAL MACHINE MAKINA	1	31/12/2005	MÁQUINA PECTORAL MACHINE
131	LAT MACHINE MAKINA (BIZKARRALDEA-BICEPSAK)	1	31/12/2005	MÁQUINA LAT MACHINE (DORSAL-BICEPS)
132	PULL OVER MAKINA	1	31/12/2005	MÁQUINA PULL OVER
133	ROW MAKINA BERTIKALA (DELTOIDEAK ETAK)	1	31/12/2005	MÁQUINA VERTICAL ROW (DELTOIDES)
134	PECK DECK MAKINA	1	31/12/2005	MÁQUINA PECK DECK
135	MULTIPOWER MAKINA (KOADRIZEPSAK)	2	31/12/2005	MÁQUINA MULTIPOWER (CUÁDRICEPS)
136	LEG PRESS MAKINA (IPURMASAILAK)	1	31/12/2005	MÁQUINA LEG PRESS (GLÚTEOS)
137	HALTERATRAKAK EUSKARRIA (10-20 KG.)	2	31/12/2005	SOPORTE MANCUERNERO (10-12 KG.)
138	BARRATRAKAK BANKU EUSKARRIA	2	31/12/2005	BANCO DE SOPORTE PARA BARRAS.
139	HALTEROFILIAK BARRAK 1,5M 50MM.	2	31/12/2005	BARRAS DE HALTEROFILIA 1,5 M 50 MM.
140	HALTEROFILIAK BARRAK 2M 50MM	2	31/12/2005	BARRAS DE HALTEROFILIA 2 M. 50 MM.
141	HALTERA-BARRA	2	31/12/2005	BARRA DE HALTEROFILIA
142	10 KILOKO DISKOAK	12	31/12/2005	DISCOS DE 10 KG.
143	5 KILOKO DISKOAK	16	31/12/2005	DISCOS DE 5 KG.
144	2,5 KILOKO DISKOAK	8	31/12/2005	DISCOS DE 2,5 KG.
145	1,5 KILOKO DISKOAK	6	31/12/2005	DISCOS DE 1,5 KG.
146	HALTERA-SERIE OSOA, 4TIK 32 KILO	1	31/12/2005	SERIE COMPLETA DE MANCUERNAS DE 4 A 32 KG.
147	BARRATRAKAK EUSKARRIA	1	31/12/2005	SOPORTE PARA BARRAS DE 4 APOYOS.
148	MANKUERNAK JASOTZEKO	1	31/12/2005	soporte mancuernas
149	225 X 3 M KO ISPILUA	3	31/12/2005	ESPEJO DE 225 X 3 M
150	BARRA FINKOAK	4	31/12/2005	BARRAS FIJAS

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

USABAL KIROLDEGIA

POLIDEPORTIVO USABAL

	AZALPENA	ZBK./Nº	DATA	DESCRIPCIÓN
	IGERILEKUA			PISCINA
151	25 METROKO KORTXERAK ``MOSCU``	12	31/12/2005	CORCHERAS ``MOSCU`` DE 25 M.
152	KORTXERAK HELTZEOAK	30	31/12/2005	PIEZA SUJECCIÓN CORCHERAS
153	KORTXERAK BILTZEKOAK	2	31/12/2005	ENROLLADOR CORCHERAS
154	12,5 METROKO KORTXERAK	2	31/12/2005	CORCHERAS DE 12,5 M.
155	15M IRTEERA BALIOGABEKO ZUTOINAK	2	31/12/2005	POSTES INDICADORES SALIDA 15 M
156	5M BIRAKETAKO ZUTOINAK	4	31/12/2005	POSTES INDICADORES VIRAJE ESPALDA
157	BIRAKETAKO PLAKAK 200X30CM	20	31/12/2005	PLACAS VIARJE ALUMINIO 200X30 CM
158	BEHAR BEREZIENTZAKO JA S OGAILUA	2	31/12/2005	ELEVADOR DE ACCESO PARA N.E
159	ALUMINIOZKO GURPIL-AULKIAK	2	31/12/2005	SILLAS DE RUEDAS DE ALUMINIO
160	IGERILEKU TXIKIKO 2 ESKAILERA	4	31/12/2005	ESCALERAS PISCINA PEQUEÑA
161	HONDOETARAKO GARBIGAILU AUTOMATIKOA	1	31/12/2005	BARREDORA AUTOMÁTICA DE FONDOS
162	UR GAINEKO TERMOMETROA	1	31/12/2005	TÉRMÓMETRO FLOTANTE
163	IGERIGAILUAK	8	31/12/2005	FLOTADORES SALVAVIDAS
164	PLANTXA FLOTATZAILAK	30	31/12/2005	PLANCHAS FLOTADORAS
165	PULL BOY-AK	30	31/12/2005	PULL BOYS
166	HELDUENTZAKO GERRI-FLOTAGAILUAK	20	31/12/2005	FLOTADORES DE ADULTOS DE CINTURA
167	TXURRO LUZEAK	20	31/12/2005	CHURROS LARGOS
168	TXURRO MOTZAK	15	31/12/2005	CHURROS CORTOS
169	KOLTXONETA LODIAK	10	31/12/2005	COLCHONETAS GORDAS
170	KOLTXONETA FINAK	5	31/12/2005	COLCHONETAS FINAS
	IGERILEKUA			PISCINA
171	AQUAGYM EGITEKO MATERIALA	1	31/12/2010	MATERIAL DIVERSO AQUAGYM
172	FIBRAZKO TXIRRIKITA	1	31/12/2005	TOBOGAN DE FIBRA
173	MUSIKA APARAILUA, ANPLIFIKADOREA ETA 2	1	31/12/2005	EQUIPO DE MÚSICA CON AMPLIFICADOR Y 2
174	KANPOKO SOLARIUMERAKO PLASTIKOZKO	100	31/12/2005	TUMBOAS DE PLÁSTICO PARA EL SOLARIUM
175	IGERILARIENTZAKO IRTEERA-PODIUMAK	12	31/12/2005	PÓDIUMS DE SALIDA DE NADADORES
176	ERLOJUA SEÑAL	3	31/12/2005	RELOJ SEÑAL Tª AGUA Y LOCAL
177	BANAKAKO ENTRENAMENDU-ERLOJUA	2	31/12/2005	RELOJ ENTRENAMIENTO INDIVIDUAL
178	PIZARRA VILEDA IGERILARIAK	2	31/12/2005	PIZARRA VILEDA NADADORES
179	PVC PANEL INFORMATIBOA	2	31/12/2005	PANEL INFORMATIVO PCV
180	HIGROMETROA	1	31/12/2005	HIGRÓMETRO
181	SOROSLE-AULKIA	2	31/12/2005	SILLA SOCORRISTA
182	MUSIKA SIST. PORTATILA ETA BOZGORAILU	1	31/12/2008	ALTAVOCES + EQUIPO MUSICA PORTÁTIL
183	400 W FOKO HALOGENOAK	30	31/12/2005	FOCOS HALÓGENOS DE 400 W
184	TAKILAK	152	31/12/2005	TAKILAK
	GORPUTZ GUNEA (SAUNAK ETA HIDROMASAJAK)			ZONA CORPORAL (SAUNAS E HIDROMASAJES)
	AZALPENA	ZENB.		DESCRIPCIÓN
185	SAUNAK	2	31/12/2005	SAUNAS
186	LURRUN-BAINUA	1	31/12/2005	BAÑO DE VAPOR
187	TERMA	1	31/12/2005	TERMA
188	PILETA HOTZA	1	31/12/2005	PILETA FRÍA
189	HIDROMASAJEKO BAINUONTZIA	256 M2	31/12/2005	HIDROMASAJE PISCINA
190	ZUREZKO ATSEDEN-OHATILAK	8	31/12/2005	CAMILLAS DESCANSO DE MADERA
191	TAKILAK	67	31/12/2005	TAKILAK

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

USABAL KIROLDEGIA

POLIDEPORTIVO USABAL

	AZALPENA	ZBK./Nº	DATA	DESCRIPCIÓN
	SOROSLE-GELA			SALA DE SOCORRISTA
192	OXIGENOTERAPIA KO MALETA	1	31/12/2005	MALETIN DE OXIGENOTERAPIA
193	OHATILA	1	31/12/2005	CAMILLA
194	LEHEN SOROSPENETARA KO BOTIKA-KUTXA	1	31/12/2005	BOTIQUIN DE PRIMEROS AUXILIOS
195	AMBU LAGUNTZA ZKO ARNA SKETA	1	31/12/2005	RESPIRACIÓN MANUAL AMBU
196	BIZKARRERUR-TAULA	1	31/12/2005	TABLERO ESPINAL
197	BAINUA + ISPILUA	1	31/12/2005	BANO+ESPEJO
198	PHAZTERTZAILE MUGIKORRA	1	31/12/2005	COMPARADOR PH
199	FOTOMETROA	1	31/12/2005	FOTÓMETRO
200	TURBIDIMETROA	1	31/12/2005	TURBIDIMETRO
201	CO2 NEURTZAILEA	1	31/12/2005	MEDIDOR DE CO2
	ALDAGELAK ETA KOMUNAK (HAINBAT HORNIKUNTZA)			VESTUARIOS Y ASEOS (EQUIPAMIENTO VARIOS)
202	METRO LINEAL: BANKUAK ETA HORMAKO	157	31/12/2005	METROS LINEALES DE BANCOS Y
203	TAKILAK	56	31/12/2005	TAQUILLAS
204	XABOI-DOSIFIKATZAILEAK	27	31/12/2005	DOSIFICADORES DE JABÓN
205	M: KONKETETARA KO ISPILUAK	33	31/12/2005	M: DE ESPEJOS PARA LAVABOS
206	PAPER-BARRAK	37	31/12/2005	PORTARROLLOS DE PAPEL
207	ZAKARRONTZIAK	22	31/12/2005	PAPELERAS
208	METROAK: ZORUKO ALFONBRA	150	31/12/2005	METROS DE ALFOMBRA DE SUELO
209	ELBARRIENTZA KO HELDULEKUAK	24	31/12/2005	BARRAS DE AGARRE PARA P.N.E.
210	JOFELESKU-LEHORGAILUAK	22	31/12/2005	SECA MANOS JOFEL
211	ESKU-LEHORGAILUETAKO ERROILU-	19	31/12/2005	PORTARROLLOS DE SECA MANOS
212	PAPERA BILTZEKO ONTZIAK	12	31/12/2005	CUBOS PARA PAPEL
213	ONTZIARINAK BILTZEKO ONTZIAK	12	31/12/2005	CUBOS PARA ENVASES LIGEROS
214	HONDAKINAK BILTZEKO ONTZIAK	12	31/12/2005	CUBOS PARA RESIDUOS
215	ORGANIKOA BILTZEKO ONTZIAK	2	31/12/2005	CUBO PARA ORGANICO
216	HORMA-ERLOJU FINKOAK	6	31/12/2005	RELOJES DE PARED FIJOS
	KANPOKO IGERILEKUAK			PISCINAS EXTERIORES
217	2M KO PVC TXIRRISTA	2	31/12/2005	TOBOGANES PVC 2M
218	DORRE SPLASH +2 TXIRRISTAK 1M	1	31/12/2018	TORRE SPLASH +2 TUBOGANES 1M
219	EGUZKIKO ITZAL ZUTOINAK	16	31/12/2005	SOMBRILLAS ESPARTO
220	SARRERA TORNOA	1	31/12/2019	TORNO ENTRADA PISCINA EXT.
221	EGURREZKO UMEEM PARKEA	1	31/12/2005	MÓDULO PARQUE INFANTIL MADERA
222	SPLASH 8 ITURRI	50M2	31/12/2008	MÓDULO SPLASH 8 FUENTES
223	INOC EGURERZKO GOKO SOLARIUM	315M2	31/12/2005	SOLARIUM MADERA INOCO
224	INOC EGURERZKO BEHEKO SOLARIUM	220M2	31/12/2005	SOLARIUM BAJO MADERA INOCO
225	BELAR ARTIFIZIAL SOLARIUM	2810 M2	31/12/2008	SOLARIUM H ARTIFICIAL
226	KANPOKO IGERILEKU KO BAINUAK	2	31/12/2005	MODULO BANOS PISC EXT
227	IGERILEKUAN SARTZEKO DUTXAK	3	31/12/2005	DUTXAS ENTRADA PISCINA
228	SOLARIUM EKO BANA KAKO DUTXAK	6	31/12/2008	DUTXA INDV SOLARIUM
229	HALOGENO FOKOAK	18	31/12/2008	FOCOS HALÓGENOS
	KANPOKO FUTBOL ZELAIA			CAMPO FUTBOL EXTERIOR
230	3G ARTIFIZIAL ZELAIA WARRIOR	3500 M2	31/12/2020	HIERBA ARTIFICIAL 3G WARRIOR
231	UREZTATZE SIST. INTEGRAT. HUNTER	6	31/12/2020	SISTEMA INTEGRADO RIEGO HUNTER
232	PORTERIA F11	2	31/12/2020	PORTERIAS F11
233	PORTERIA F8 ERAISGARRIA	4	31/12/2020	PORTERIAS ABATIBLES F8
234	PORTERIAS F5 ANEXOAN	2	31/12/2005	PORTERIA F5 EN ANEXO
235	PORTERIA F11 EN ANEXOAN	1	31/12/2005	PORTERIA F11 EN ANEXO
236	BANQUILLOS 10	1	31/12/2005	BANQUILLOS CUBIERTO 10
237	EMAITZA-MARKAGAILUA	1	31/12/2005	MARCADOR RESULTADOS MANUAL
238	HARMAILA ESTALIA	150	31/12/2017	GRADA CUBIERTA

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

USABAL KIROLDEGIA

POLIDEPORTIVO USABAL

	AZALPENA -1 SOLAIRUA	ZBK./Nº	DATA	DESCRIPCIÓN PLANTA -1
	GYM 3: CYCLING GELA			GYM 3: SALA DE CYCLING
239	JUNKERS EGURREZKO P. Rastrel bikoitza	137m2	31/12/2005	TARIMA JUNKERS DOBLE RASTREL
240	1,6 X 2M KO ISPILUAK	1	31/12/2005	ESPEJOS DE 1,6 X 2 M.
241	MUSIKA-EKIPOTO SOA, ORDENAGAILU + AMPLIFIKADOREA + MONITOREA + DIADEMA- MIKROA + 5 BOZGORAILU	1	31/12/2005	EQUIPO DE MÚSICA COMPLETO CON PC + AMPLIFICADOR + MONITOR + MICRO DE DIADEMA + 5 BAFLES
242	KEISER M31 BIZIKLETAK	24	31/12/2019	BICICLETAS MOD. KEISER M31
243	2X1M PANTAILA	1	31/12/2012	PANTALLA 2X1M
	GYM 2: GIMNASIO HANDITZEA COVID-19			GYM 2: AMPLIAC GIMNASIO COVID-19
244	JUNKERS EGURREZKO P. Rastrel bikoitza	195m2	31/12/2005	TARIMA JUNKERS DOBLE RASTREL
245	1,6 X 4M KO ISPILUAK	6	31/12/2005	ESPEJOS DE 1,6 X 4 M.
246	Ure honetan espazio hau abonatu en gimnasio ko makinek in beteta dago aforoak COVI-19- ren eraginez murriztuak dauden bitartean	1	31/12/2005	En este momento este espacio está lleno con máquinas del gimnasio-abonados mientras que los aforos están reducidos por la acción del COVI-19
	GYM 1: IKASTAROTAKO GELA			GYM 1: SALA DE CURSOS
247	JUNKERS EGURREZKO P. Rastrel bikoitza	195m2	31/12/2005	TARIMA JUNKERS DOBLE RASTREL
248	1,6 X 4M KO ISPILUAK	6	31/12/2005	ESPEJOS DE 1,6 X 4 M.
249	MUSIKA-EKIPOTO SOA, ORDENAGAILU + AMPLIFIKADOREA + MONITOREA + DIADEMA- MIKROA + 5 BOZGORAILU	1	31/12/2005	EQUIPO DE MÚSICA COMPLETO CON PC + AMPLIFICADOR + MONITOR + MICRO DE DIADEMA + 5 BAFLES
250	FIT MANKUERNAK UZTEKO MAKINA	1	31/12/2005	MANCUERNERO FIT
251	JUMPFIT SALTOTOKIAK	15	31/12/2017	TRAMPOLIN JUMPFIT
	TATAMI EREMUA			ZONA TATAMIS
252	2 TATAMI KOLTXONETAK HOMOLOGATUAK	256 M2	31/12/2005	2 TATAMIS CHOLNOTEAS HOMOLOGADAS
253	TAKILAK	11	31/12/2005	TAQUILLAS
	ROKODROMOA + BOULDERRA			ROCÓDROMO + BOULDER
254	TPO 30 ROKODROMOA	160 M2	31/12/2008	ROCÓDROMO TOP30
255	AUTOBELAYS	3	31/12/2008	AUTOBELAYS
256	BOULDER	160M2	31/12/2008	BOULDER
257	SEGURTASUN KOLTXONETAK	6	31/12/2008	COLCHONETAS SEGURIDAD
	PISTAKO BILTEGIA			ALMACÉN PISTA
258	Pistan lan egiteko indar-elementuak dituen pista- biltegia	160 M2	31/12/2008	Almacén de pista equipado con elementos de fuerza para trabajo en pista
	PADEL GUNEA			ZONA PADEL
259	MINI FRONTÓN	160 M2	31/12/2005	FRONTOI TXIKIA
260	ARGIAK LED		31/12/2005	FOCOS LED
261	PADEL PISTA + SAREA	1	31/12/2005	PISTA PADEL + RED
262	ARGIAK LED		31/12/2005	FOCOS LED
263	SQUASH PISTA	2	31/12/2005	PISTA SQUASH
264	ARGIAK LED		31/12/2005	FOCOS LED
	KIROLTALDE-GIMNASIOA			GIMNASIO CLUBES
265	AFT360BH Funtzio anitza makina	1	31/12/2005	Máquina multifunción AFT360BH
266	Multipress L080 BH makina	1	31/12/2005	Máquina multipress L080 BH
267	Multipress L050 BH makina	1	31/12/2005	Máquina multipress L050 BH
268	Sorbaldatako makina	1	31/12/2005	Máquina Deltoides
269	Concept 2 arraun makina	1	31/12/2005	Máquina remo concept 2
270	Flexibilitatea lantzeko zorua	1285 M2	31/12/2005	Suelo trabajo flexibilidad
271	Yoga +k-strech tatami lurarekin ekipatua	60m2	31/12/2005	Sala Yoga+kstretch con suelo tatami

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

USABAL KIROLDEGIA

POLIDEPORTIVO USABAL

	AZALPENA	ZBK./Nº	DATA	DESCRIPCIÓN
	KIROL ANITZETARAKO PISTA -1			PISTA POLIDEPORTIVA -1
272	JUNKERS EGURREZKO P. Rastrel bikoitza	2370 M2	31/12/2005	TARIMA JUNKERS DOBLE RASTREL
273	GORTINA BEREIZGAILU AUTOMATIKOAK+MANIOBRA-KOADROA	2	31/12/2005	CORTINAS SEPARADORAS AUTOMÁTIC CON SU CUADRO DE MANIOBRAS
274	SASKIBALOIKO SASKI ESEKIAK, MANIOBRA-KOADRO ETA GUZTI	2	31/12/2005	CANASTAS DE BALONCESTO COLGANTES + CUADRO DE MANIOBRAS
275	SASKIBALOIKO SASKIAK, MINI-BASKETERAKO EGOKI TUAK	6	31/12/2005	CANASTAS DE BALONCESTO ADAPTADAS A MINIBASKET
276	ESKUBALOIKO ATEAK	2	31/12/2005	PORTERIAS DE BALONMANO
277	BAYBOR MARKAGAILUA, INSTALATUA	1	31/12/2005	MARCADOR DE BAYBOR INSTALADO
278	SASKIBALOIKO JOKO-MARRA MARKA	4	31/12/2005	MARCAJE DE LINEA DE JUEGO BASKET
279	ESKUBALOIKO JOKO-MARRA MARKA	1	31/12/2005	MARCAJE DE LINEA DE JUEGO BALONMANO
280	HARMAILAKO ESELERLEKUAK ESERLEKU JARRAIA DAPLAST	2	31/12/2005	GRADERIO TELESCÓPICO PORTÁTIL ASIENTO CORRIDO DAPLAST
281	TALDEKO ALDAGELAK	7	31/12/2005	VESTUARIOS DE GRUPO
282	BANAKAKO ALDAGELAK	3	31/12/2005	VESTUARIOS INDIVIDUALES
283	BAINUAK G, E, BB	3	31/12/2005	BAÑOS H, M, NE
284	ISPILUAK BAINUAN ETA ALDAGELAN	10	31/12/2005	ESPEJOS BAÑOS Y VESTUARIOS
285	PASILLU ETA ALDAGELETAKO ARGIAK		31/12/2005	LUMINARIAS PASILLOS Y VESTUARIOS
286	TAKILAK	82	31/12/2005	TAQUILLAS
287	KOLTXONETAK ERAMATEKO KARROA	1	31/12/2005	CARRO PORTA-COLCHONETAS
288	MATERIALA ERAMATEKO KARROAK	5	31/12/2005	CARRO PORTABALONES
289	SASKIBALOIKO MAHAIA ETA AULKIAK	2	31/12/2005	MESA Y SILLAS ANOTACIONES BASKET
290	PARETA ZAINTEKO SAREA	140 M2	31/12/2005	RED DE PROTECCIÓN FONDOS
291	ERAUZGAILUAK	17	31/12/2005	EXTRACTORES
292	400 W FOKO HALOGENOAK	44	31/12/2005	FOCOS HALÓGENOS DE 400 W
293	2,70X1M ESPALDERAK	8	31/12/2005	ESPALDERAS 2,70X1M
294	ZUTOINAK BABESTEKO KOLTXONETAK	32	31/12/2019	COLCHONETA CUBRE COLUMNAS
295	SUEDIAR BANKUAK 3X0,10	6	31/12/2005	BANCOS SUECOS 3X0,10 M
296	400 W FOKO HALOGENOAK	40	31/12/2005	FOCOS HALÓGENOS DE 400 W
	FISIOTERAPIA EREMUA			ZONA FISIOTERAPIA
297	WATTBIKE BICI INDOOR cardgirus	5	31/12/2007	WATTBIKE BICI INDOOR cardgirus
298	GASA AZTERTZAILEA	1	31/12/2007	ANALIZADOR DE GASES
299	BULEGO MAHAIA	1	31/12/2007	MESA OFICINA
300	HARRERAKO MAHAIA +GEHIGARRIA	1	31/12/2007	MESA RECEPCIÓN CIRCULAR + ANEXO
301	TLF ZENTRALITA	1	31/12/2007	CENTRALITA TLF
302	ALTZAIRU TXIKIA	3	31/12/2007	MÓDULO ARMARIO BAJO
303	AULKIBELTZAK	8	31/12/2007	BANCOS ESPERA NEGRO
304	ESPALDERA+	3	31/12/2007	ESPALDERA +RAMPA+ESCALERA (REHABILIT)
305	SORBALA ERREABILITAZIOA GURPILA	1	31/12/2007	RUEDA REHABILITACIÓN HOMBRO
306	2 BOX GORTINAK ETA KAMILAREKIN	2	31/12/2007	2 BOX CON CORTINAS Y CAMILLAS NEGRAS
307	PILATES MAKINA	1	31/12/2007	MAQUINA PILATES
308	KORRIKA EGITEKO ZINTA MEDIKUA	1	31/12/2007	CINTA CORRER RECONOCIMIENTOS
	KIROL TALDEEN BULEGOAK			ZONA OFICINA CLUBES
309	BAINUAK ETA ALDAGELAK	2	31/12/2005	BAÑO Y VESTUARIO
310	KIROL TALDEKO BULEGOAK+WIFI	4	31/12/2005	OFICINAS GRUPOS DEPORTIVOS+WIFI
311	40 LA GUNENTZAKO BILERA GELA	1	31/12/2005	SALA REUNIONES 40 P.

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



USABAL KIROL GUNEA

1.- instalazioen eta sistemen deskribapena

1.1 Instalazio komunak

1.1.1 instalazio elektrikoa

- Hartune elektriko bikoitza, konmutazio automatikoduna.
- Merlin Gerin transformazio-zentroa: transformazio-zentrarako elikadura-sarea lurrazpikoa da, 20 kV-ko eta 50 Hz-ko maiztasuneko tentsioan; era berean, transformadorearen ondoren, hornikuntza-tentsioa 2* 380/220 V-koa da, eta 50 Hz-ko maiztasuna du. 60 kVAr kondentsadore-bateria.
- Led argiak -Igerilekuko jantziak -Aseos eta korridorea, igerilekua eta zamalanetarako kaia - Harrera-bulegoa -Padel aretoak, frontoi txikia eta squash-a, komunak eta erantsitako lokalak.
- Atondoa eta korridoreak, gimnasio-aretoak, tatamia, etab.
- Luminaria halogenoak: 40 lanpara sabai kantxan -1, 25 igerileku + 15 igerileku txiki, kantxa nagusiko 40 lanpara +1. Instalaturako potentzia > 450 kW

1.1.2 instalazio termikoa

Beroa sortzeko zentrala:

- Kogenerazio elektriko zentral 1, 299 kwe-koa.
- 2 VITOCROSSAL 300 galdara, kondentsazio motakoak eta 895 kW-eko potentzia dutenak; eta VITOPLEX 300 galdara tenperatura baxukoak eta 1.120 kW-eko potentzia sotoan dutenak.
- Etxeko ur beroaren metaketako 4 biltegi.
- ACS lehen mailako ponpak.
- ACS bigarren mailako ponpak.
- Ur bero sanitarioa birziklatzeko ponpak.
- Espantsio-ontzia
- Kondentsazioaren aurkako zirkuiturako 3 balbula motorizatu.
- ACS trukagailua
- Igerileku handiko trukagailua, igerileku txikia, igerileku hidromasajea.
- Beroa berreskuratzeko trukagailuak.
- Hall-eko aire-gortina
- Fancoils zukuioa bultzatzeko ponpa

Hotza sortzeko zentrala:

- Zentral hotz bat 376,9 kw pot. Hozkailua
- Igerileku-hezetasuna kentzeko 2 makina.
- 18 Klimatizagailuak: gim 1, Gim 2, Fitness, klub aretoa, 2 Igerilekuko jantziak. Futboleko aldagelak, hidromasajeko aldagelak, kantxa nagusia eta harmailak, entrenamenduko kantxa,

COMPLEJO POLIDEPORTIVO USABAL

1.- Descripción de instalaciones y sistemas

1.1.- Instalaciones comunes

1.1.1.- Instalación eléctrica

- Doble acometida eléctrica en MT con conmutación automática.
- Centro de transformación MERLÍN GERIN: La red de alimentación al centro de transformación es de tipo subterráneo, a una tensión de 20 kV y 50 Hz de frecuencia.; a su vez, tras el transformador, la tensión de suministro es de 2*380/220 V y una frecuencia de 50 Hz. Batería de condensadores 60 kVAr.
- Luminarias LED -Vestuarios piscina -Aseos y pasillo piscina y muelle de carga -Recepción-oficina - Salas Padel, minifrontón y squash, aseos y locales anexos. -Vestíbulo y pasillos, salas gimnasios, tatami, etc.
- Luminarias halógenas: 40 lamparas techo en cancha-1, 25 piscina + 15 piscina pequeña, 40 lamparas de cancha principal +1 .Potencia instalada de > 450 KW

1.1.2 Instalación térmica

Central generación de calor:

- 1 central de cogeneración eléctrica de 299 kwe .
- 2 calderas VITOCROSSAL 300, de tipo a condensación y 895 kW de potencia; y VITOPLEX 300, de tipo baja temperatura y 1.120 kW de potencia en el sótano.
- 4 depósitos acumulación ACS.
- Bombas Primario ACS.
- Bombas Secundario ACS.
- Bombas Recirculación ACS.
- Vaso expansión I
- 3 válvulas motorizadas para circuito anti condensación.
- Intercambiador ACS.
- Intercambiador piscina grande, piscina pequeña, piscina hidromasaje .
- Intercambiadores para recuperación del calor.
- Cortina aire hall
- Bomba Impulsión cicuito Fancoils

Central Generación de frío:

- 1 central generación frío 376,9 kw pot. Frigorífica
- 2 deshumectadoras piscinas.
- 18 Climatizadoras: Gim 1, Gim 2, Fitness, sala clubes, 2 Vestuarios Piscina. Vestuarios futbol,



Tatamis eremua, erabilera anitzeko eremua, 2 harmaila. Igerilekuko erauzgailua: - Fancoils zirkuitua, hall bulegoak, klubak eta fisioterapia zentroa. 1.1.3. Igerilekuko uren tratamendua instalatzea - Igerileku-zirkuitua bultzatzeko ponpak. - 3 igerileku handi, txiki eta hidromasaje iragazki. - 2 kanpoko igerileku-iragazki - Igerilekuak orekatzeko 4 ontzi (konpentsazio-ontziak) - Dosifikazio automatikoko 6 kontrolagailu. - Dosifikazio-ponpak 1.1.4 iturgintza-sistema. - Zirkulazio-balbulak, klimatizazioa. - Igerileku-zirkuituko zirkulazio-balbulak - Osasun-txorrota. - Suteen aurkako sistema 1.1.5 komunikazio-, informatika- eta sarbide-kontrolako sistema - Komunikazioetako RAC - Zentrala eta bideozaintzako eta megafoniako kontsola - Pista-bozgorailuak, eremu komunak, barruko eta kanpoko igerilekua: - Telefonogunea: 2 telefono-terminal - Sare informatikoa: - Sarbide-tornuak eta irakurleak: - Erregulazio- eta kontrol-sistema: airearen tenperaturaren, uraren, airearen hezetasun erlatiboaren edo fluidoaren mailen sentsoak, besteak beste, eraginkortasun energetikoaren helburuekin bat datozen funtzio teknikoak gauzatzeko aukera ematen du. 1.2 Segurtasuna: 1.2.1 suteak detektatzeko eta itzaltzeko sistema - Suteak detektatzeko telefonogunea - Extintroes eta BIES - Detektagailuak eta ihintzagailuak - Ur-gortina 1.2.2 intrusioak detektatzeko sistema - Alarma intrusioko telefonogunea. - Detektagailu bolumetrikokoak	vestuarios hidromasaje, cancha principal y gradas, cancha entrenamiento, zona Tatamis, zona multiusos, 2 gradas. Extractor piscina: - Circuito Fancoils oficinas de hall, clubes y centro fisioterapia. 1.1.3. Instalación tratamiento de aguas piscina - Bombas Impulsión Circuito Piscinas. - 3 Filtros piscinas grande, pequeña e hidromasaje. - 2 filtros piscinas exteriores - 4 Vasos de equilibrio de piscinas (vasos de compensación) - 6 Controladores de dosificación automática. - Bombas de dosificación 1.1.4 Sistema de fontanería . - Válvulas circulación climatización. - Válvulas circulación circuito piscinas - Grifería sanitaria. - Sistema antincendios 1.1.5 Sistema de comunicaciones, informática y control de accesos - RAC de comunicaciones - Central y consola de videovigilancia y megafonía - Altavoces pistas, zonas comunes, piscina interior y exterior: - Centralita telefónica: 2 Terminales teléfono - Red informática: - Tornos de acceso y lectores: - Sistema de regulación y control: Sensores de temperatura del aire, del agua, de la humedad relativa del aire, o de los niveles de los fluidos, entre otras, permite llevar a cabo funciones técnicas acordes con los objetivos de eficiencia energética 1.2 Seguridad: 1.2.1 Sistema de detección y extinción de incendios - Centralita detección de incendios - Extintores y BIEs - Detectores y Rociadores - Cortina de agua 1.2.2 Sistema de detección intrusiones - Centralita alarma intrusión. - Detectores volumétrico
--	---



TOLOSAKO
UDALA

ESTADIO BERAZUBI

1.- PLANOAK / PLANOS



ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

PLANO OROKORRAK / PLANO GENERAL

ESTADIOKO ESPAZIOEN KUDEAKETA BEREIZIAREN PLANOA	PLANO DE LA GESTIÓN DIFERENCIADA DE ESPACIOS EN EL ESTADIO
---	---



2.- KIROL EKIPAMENDU ZERRENDA / LISTADO EQUIPAMIENTO DEPORTIVO

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

BERAZUBI ESTADIOA

ESTADIO BERAZUBI

	AZALPENA	ZENB.	DATA	DESCRIPCION
	ABONATU-GIMNASIOA			GIMNASIO-ABONADOS
	KARDIOA			CARDIO
1	KORRIKARAKO ZINTA RUN E500 (technogym)	3	31/12/2005	CINTA CORRER RUN EXC 500 (TECHNOGYM)
2	KORRIKA EGITEKO ZINTA PRECOR 932i	4	31/12/2013	CINTA CORRER PRECOR 932i
3	KORRIKA EGITEKO ZINTA G600 (BH)	1	31/12/2013	CINTA CORRER G600 (BH)
4	ELIPTIKA 2 EFX 815 (PRECOR)	2	31/12/2013	ELIPTICA 2 EFX 815 (PRECOR)
5	ELIPTIKA AMT (PRECOR)	3	31/12/2013	ELIPTICA AMT (PRECOR)
6	BIZIKLETA KEISER M3 (frenu magnetikoa)	8	31/12/2013	BICICLETA KEISER M3 (con freno magnético)
	INDARRA			FUERZA
7	DISKO OINARRIA	1	31/12/2013	SOPORTE DISCOS
8	BARRA OINARRIA	1	31/12/2013	SOPORTE BARRAS
9	MANKUERNAK UZTEKOMA	1	31/12/2013	MANCUERNERO
10	BULAR ETA TRIZEPS PRESS	1	31/12/2013	PRESS VERTICAL PECHO Y TRICEPS
11	KONTRATKTOREA	1	31/12/2013	CONTRACTOR
12	SORBALDA PRESS	1	31/12/2013	PRESS HOMBROS
13	ATZEKALDEKO DELTOIDEA	1	31/12/2013	DELTOIDES POSTERIOR
14	HANKAK PRENTSA	1	31/12/2013	PRENSA PIERNAS
15	40° ESERLEKUA MALDADUNA	1	31/12/2013	BANCO INCLINADO 40°
16	ESERLEKU OLIMPIKOA ZEHARKAKOA	1	31/12/2013	BANCO OLIMPICO HORIZONTAL
17	PRESS ESERLEKUA MALDADUNA	1	31/12/2013	BANCO PRESS INCLINADO
18	LEKU ANITZEKO ESERLEKUA	2	31/12/2013	BANCO MULTIPOSICION
19	SCOTT ESERLEKUA	1	31/12/2013	BANCO SCOTT
20	ABDOMINAK ESERLEKUA	1	31/12/2013	BANCO ABDOMINALES
21	1,25 KG OLIMP. DISKOA	8	31/12/2013	DISCO OLIMP 1,25 KG
22	2,5 KG OLIMP. DISKOA	8	31/12/2013	DISCO OLIMP 2,5 KG
23	5 KG OLIMP. DISKOA	10	31/12/2013	DISCO OLIMP 5 KG
24	10 KG OLIMP. DISKOA	10	31/12/2013	DISCO OLIMP 10 KG
25	15 KG OLIMP. DISKOA	8	31/12/2013	DISCO OLIMP 15 KG
26	20 KG OLIMP. DISKOA	8	31/12/2013	DISCO OLIMP 20 KG
27	BARRA OLIMPIKOA KROMATUA	2	31/12/2013	BARRA OLIMP CROMO 218CMS 20 KG
28	BARRA OLIMPIKOA KROMATUA	2	31/12/2013	BARRA OLIMP CROMO 152 13 KG
29	BARRA OLIMPIKOA NIKEL ROT.	2	31/12/2013	BARRA OLIMP NIQUEL ROT 120 10 KG
30	B.O TRPS NIKELEKOA	1	31/12/2013	B.O. TRPS NIQUEL ROT MANGA S 12 KG
	TALDEKAKO GIMNASIOA			GIMNASIO CURSOS
31	MAQUINARIA FITNESS MULTI 300 BHI	1	31/12/2014	MAKINA FITNESS F. ANITZA 300 BHI
32	MULTIPOSITION BENCH(2)-PLATE RACK	1	31/12/2014	MULTIPOSITION BENCH(2)-PLATE RACK
33	BIZIKLETA KEISER M3 (frenu magnetikoa)	2	31/12/2013	BICICLETA KEISER M3 (con freno magnético)
34	ERKOLINA MAKINA IRAUPEN SKIA	1	31/12/2014	REMOERGOMETRO ERCOLINA SKY DE FONDO
35	ARRAUN MAKINA CONCEPT 2	1	31/12/2014	REMOERGOMETRO CONCEPT 2
36	KROSSFIT MATERIALA (TRX, kettel, bossu, fitball, sokak)	5	31/12/2015	MATERIAL KROSSFIT (TRX, kettel, bossu, fitball, cuerdas...)
37	HIFI MIKROKATEA	1	31/12/2015	MICRO CADENA HIFI
38	KFIT KRONODIGITALA	1	31/12/2014	CRONO DIGITAL KFIT
39	KAUTXOKO MANKUERNAK	1	31/12/2013	JGO. MANCUERNAS CAUCHO
40	MANKUERNAK	1	31/12/2013	JGO. MANCUERNAS 1/10 KG (10 PARES)
41	ZUTIKAKO MANKUERNAK	1	31/12/2013	M. MANCUERNAS VERTICAL 10 PARES
42	DORTSALA BARRA	1	31/12/2013	BARRA DORSALES
43	PAVIGIM KIROL LURRA	100	31/12/2019	SUELO DEPORTIVO PAVIGYM
44	FREE WEIGHT 90X90 7MM LOSETA	64	31/12/2013	LOSETA FREE WEIGHT 90X90 7MM
45	ALDA GELETAKO GORTINA URDINA IBIZA	1	31/12/2014	CORTINA IBIZA AZUL (2)

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

BERAZUBI ESTADIOA

ESTADIO BERAZUBI

	AZALPENA	ZENB.	DATA	DESCRIPCIÓN
	SARRERA ETA ONDOKOAK			ENTRADA Y ANEXOS
46	FUJITSU ESPRIMO ORDENAGAIUA	1	31/12/2013	EQUIPO INFORMAT FUJITSU ESPRIMO
47	HD INYECCION MULTIF IMPRESORA	1	31/12/2013	IMPRESORA HD INYECCION MULTIF
48	MAX 25 LTS-8 KONTENEDOREA	1	31/12/2013	CONTENEDOR MAX 25 LTS-8 BERAZUB
49	INOX BZIKLETAK UZTEKO 6 ZIKLO	8	31/12/2013	BICILETERO INOX 6 CUERPOS
50	FENOL 50 TAKILAK,	100	31/12/2013	TAQUILLAS CARAVIL FENOL 50
51	ALDA GELAK GUZTIZ EKIPATUAK	6	31/12/2013	VESTUARIOS COMPLETAMENTE EQUIPADOS
52	DESFIBRIGAILUA RENTING	1	31/12/2019	DESFIBRILADOR RENTING
	ATLETISMO PISTA			PISTA ATLETISMO
53	PERTIKAKO KOLT XONETA	1	31/01/2005	ZONA SALTO PÉRTIGA
54	ALTUERA KO KOLT XONETA	1	31/01/2000	ZONA SALTO DE ALTUERA
55	PERTIKAKO SALTOMETROA	2	31/01/2005	SALTÓMETRO DE PÉRTIGA
56	ALTUERA SALTOMETROA	2	31/01/2000	SALTÓMETRO DE SALTO DE ALTURA
57	LUZERA HOBIA HONDARRAREKIN	2	31/12/1986	SALTO DE LONGITUD
58	EGURREZKO HORMA-BARRAK 2 M	2	31/12/2015	ESPALDERAS DE 2 METROS
59	8 FOKODUN DORRE-ELEKTRIKOAK	4	31/12/2000	TORRES ELECTRICAS DE 8 FOCOS
60	JAURTIKETAK EGITEKO GUNEA	1	31/12/2017	ZONA DE LANZAMIENTOS
61	HARMAILAKO ESERLEKUAK DAPLAST S1	648	31/12/2013	ASIENDOS GRADA ESTADIO DS1
	PADEL, TENISA SASKIBALOA			PADEL, TENIS, BASKET
62	PISTA BANATZAILE SAREA	4	31/12/2013	RED SEPARACIÓN PISTA
63	TENISEKO FOKO ELEKTRIKO LED	10	31/12/2019	TENIS FOCO ELECTRICOS LED
64	PADELEKO FOKO ELEKTRIKOAK LED	12	31/12/2019	PADEL FOCO ELECTRICOS LED
65	KANASTA JOKUA	1	31/12/2013	JUEGO DE CANASTAS
66	KANASTA JOKUBIKOITZA	1	31/12/2013	JUEGO DE CANASTA DOBLE
67	ESERLEKUAK	2	31/01/2000	ASIENTOS EXTERIORES
68	KANPOKO ITURRIAK	3	31/12/2013	FUENTE EXTERIOR
	SISTEMA OROKORRAK			SITEMAS GENERALES
69	BIDEOZAINTZA	8	31/01/2005	SISTEMA VIDEOVIGILANCIA
70	SUTEEN DETEKZIOKO ALARMEN ZENT.	1	31/01/2000	CENTRAL ALARMAS DETEC INCENDIOS
71	KOADRO ELEKTRIKOA 30 KW POT.	1	31/12/2013	CUADRO ELECTRICO 30KW POT CONT.

ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



BERAZUBI ESTADIOA

2.- instalazioen eta sistemen deskribapena

2.1.- instalazio komunak

2.1.1 instalazio elektrikoa

- Elektrizitate-hargunea BTn.
- Luminaria halogenoak: 450w-ko 26 foku estadioan
- Luminaria fluorezenteak: 24 aldageletan, korridoreetan eta mugimendu-sentsoredun sarbideetan banatuta
- Kantxako eta gimnasiotako argiak KNX sistema bidez pizteko sistema
- Guztira, 90 kW-ko potentzia kontratatua

2.1.2 instalazio termikoa

Beroa sortzeko zentrala:

- Dietrich MCA65 kondesazio-galdara 1, 65 kW-eko potentziako a kondentsazio-motakoa;
- Sime kondesazio-galdara 1, 35 kW-ko potentziako kondentsaziokoa; +2 ontzi metatu
- Fancoils alegro zikuitoa bultzatzeko ponpa
- Eguzki-plaka

2.2.3.- aireztapen-sistema

- 2 KSTI 48 eta 36 aireztapen-klima kosner
- 3000 eta 2000 kosner aire-berreskuratzailak

2.2.4 iturgintza-sistema.

- Zirkulazio-balbulak, klimatizazioa.
- Osasun-txorrota.
- Suteen aurkako sistema

2.2.5 komunikazio-, informatika- eta sarbide-kontrolako sistema

- Komunikazioetako RAC
- Zentrala eta bideozaintzako eta megafoniako kotsola
- Pista-bozgorailuak, eremu komunak,
- Telefonogunea: 1 Telefono-terminalak
- Sare informatikoa: - Sarbide-tornuak / irakurleak;
- KNX erregulazio- eta kontrol-sistema: airearen eta uraren tenperatura-sentsoreak, besteak beste, eraginkortasun energetikoaren helburuekin bat datozen funtzio teknikoak gauzatzeko aukera ematen du.

2.2.6 segurtasuna:

Suteak detektatzeko eta itzaltzeko sistema

- Suteak detektatzeko telefonogunea
- Extintores eta BIES
- Detektagailuak eta ihintzagailuak

ESTADIO BERAZUBI

2.- Descripción de instalaciones y sistemas

2.1.- Instalaciones comunes

2.1.1 Instalación eléctrica

- Acometida eléctrica en BT .
- Luminarias halógenas estadio: 26 focos de 450w
- Luminarias fluorescentes: 24 distribuidas en vestuarios, pasillos con sensor de movimiento
- Sistema de encendido de luces canchas y gimnasios con sistema KNX
- Totalizan una potencia contrada de 90 KW

2.1.2 Instalación térmica

Central generación de calor:

- 1 calderas de condensación DIETRICH MCA65, tipo a condensación de 65 kW de potencia;
- 1 calderas de condensación SIME de a condensación de 35 kW de potencia;
- 2 vasos de acumulación
- Bomba Impulsión circuito Fancoils alegro
- Placa solares

2.2.3.- Sistema de ventilación

- 2 climas kosner de ventilación KSTI 48 Y 36
- recuperadores de aire kosner 3000 y 2000

2.2.4 Sistema de fontanería .

- Válvulas circulación climatización.
- Grifería sanitaria.
- Sistema antincendios

2.2.5 Sistema de comunicaciones, informática y control de accesos

- RAC de comunicaciones
- Central y consola de videovigilancia y megafonía
- Altavoces pistas, zonas comunes,
- Centralita telefónica: 1 Terminales teléfono
- Red informática: - Tornos de acceso y lectores:
- Sistema de regulación y control KNX: Sensores de temperatura del aire, del agua, entre otras, permite llevar a cabo funciones técnicas acordes con los objetivos de eficiencia energética

2.2.6 Seguridad:

Sistema de detección y extinción de incendios

- Centralita detección de incendios
- Extintores y BIEs
- Detectores y Rociadores

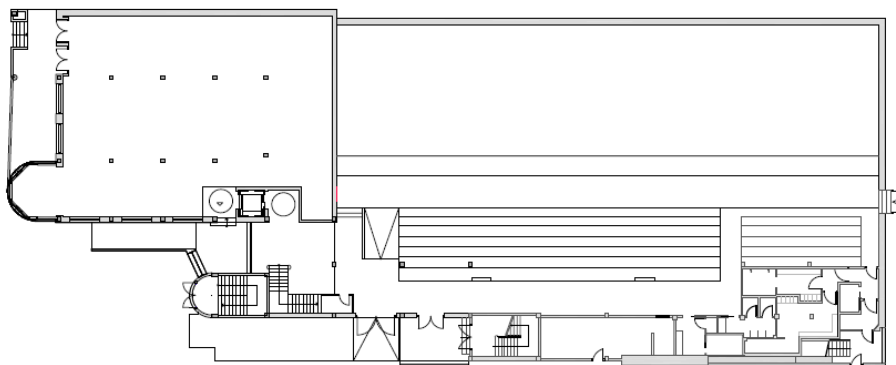


TOLOSAKO
UDALA

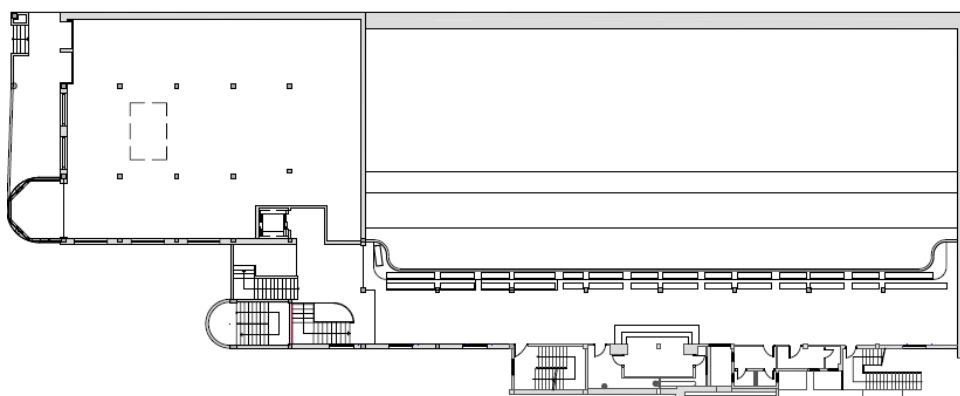
FRONTÓN BEOTIBAR

1.- PLANOAK / PLANOS

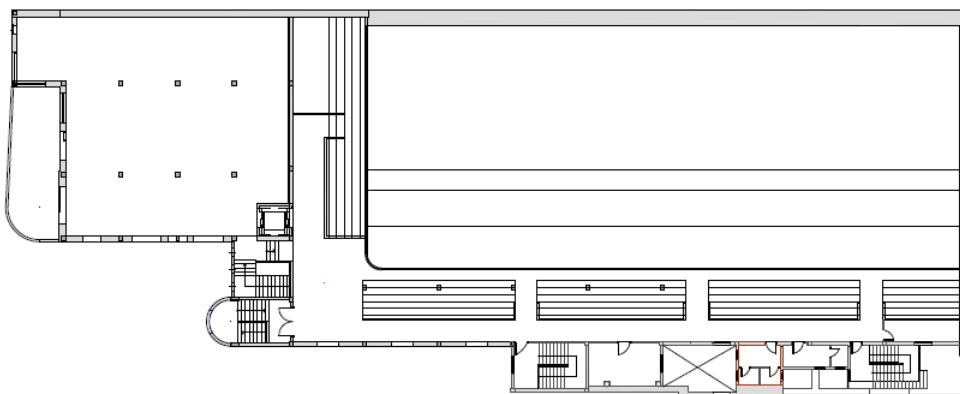
Planta baja 0



Planta primera +1



Planta segunda +2



ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

2.- KIROL-EKIPAMENDUAREN ZERREDA / LISTADO EQUIPAMIENTO DEPORTIVO

BEOTIBAR FRONTOIA

FRONTÓN BEOTIBAR

AZALPENA		ZENB.	DATA	DESCRIPCIÓN
PISTA				PISTA
1	BEOTIBAR FRONTOIA	1	31/12/1935	FRONTÓN BEOTIBAR
2	FRONTOIAREN ESTALKIA	2	31/12/1999	RECONSTRUCCIÓN CUBIERTA FRONTÓN
3	HAINBAT OBRA-KONPONTZEAK	2	31/12/2009	FRONTÓN BEOTIBAR ARREGLOS DIVERSOS
4	ESERLEKU BERDEAN CR4	545	31/12/1997	545 ASIENTOS MOD. CR-4 VERDE
5	PILOT A-IN PAKT UAK XUR GATZEKO LONA	1	31/12/2005	LONA ABSORBE IMPACTOS
6	SABA IKO FOKOA HALOGENOAK	54	31/12/2005	FOCOS TECHO HALÓGENOS
7	PHILIPS MEGAFONIA OINARRIAK	5	31/12/1997	COLUMNAS SONIDO PHILIPS
8	BEROTZEKO SISTEMA BANANDUA	1	31/12/2015	INSTALACIÓN DISPERSIÓN CALEFACCIÓN
9	ROCA GALDARA PR/2G 465 KW	2		QUEMADOR ROCA PR-30/2G 465 KW
10	DESFIBRIGAILUA RENTING	1	31/12/2019	DESFIBRILADOR RENTING
11	IGOGAILUA	1	31/12/2018	ASCENSOR
12	SARRERA ATE KORREDERA AUTOMATIKOAK	2	31/12/2018	ENTRADA PUERTAS CORREDERAS AUTOM
13	KANPOKO PERTSIANA METALIKOA	1	31/12/2018	PERSIANA METÁLICA PUERTA PRINCIPAL
14	LARRIALDIKO ATEAK	3	31/12/2005	PUERTA ACCESO VEHICULOS Y EMERGENCIA
ALDAGELAK				VESTUARIOS
15	PILOTARIEN ALDA GELETAKO OBRA	1	31/12/2014	OBRAS VESTUARIOS
16	JUNKER URA BEROKO GALDARAK	2	31/12/2014	CALDERAS JUNKER 50KW
17	WC 2 EGOKITUAK	2	31/12/2014	WC ADAPTADO
18	ALDA GELETAKO FLUORESZ. ARGIAK	15	31/12/2014	LUMINARIAS FLUORESC. VESTUARIOS
19	FENOLIKO BANKUAK 3 ATAL	2	31/12/2014	BANCO CORRIDO 3 CUERPOS
20	TAKILAK	12	31/12/2005	MÓDULOS TAQUILLAS
21	ALDA GELETAKO ALTZAIURAK	4	31/12/2014	MUEBLES VESTUARIOS
22	MAHAI METALIKOA	1	31/12/1997	CAMILLA METÁLICA FORRADA
FRONTOIAREN KANPOALDEA				EXTERIOR FRONTÓN
23	GERNIKA A. ZELDA MONTAJEA	1	31/12/2002	MONTAJES CELDAS EN CT. GERNIKA
24	ERALDATZE ELEKTRIKO KASETOIA	1	31/12/1997	CASETA TRANSFORMADOR A. GERNIKA
25	MPS AUTOMATIKOKI GARBITZEN DEN WC	1	31/12/2007	ASEO AUTOLIMPIABLE MPS R200
26	CAFE FRONTÓN ESLEIPEN ADMIN.	1	31/12/1997	CAFE FRONTÓN CONC. ADMINISTRATIV.
27	BEOTIBAR KIOSKOA ESLEIPEN ADMIN.	1	31/12/2005	KIOSCO BEOTIBAR CONC. ADMINISTRATIV
28	TAKILA ETA PARTIDUETAKO PANELA	50	31/12/2005	TAQUILLA Y CARTEL FESTIVALES
SISTEMA OROKORRAK				SISTEMAS GENERALES
29	KOADRO ELEKTRIKOA 30 KW POT.	1	31/12/2013	CUADRO ELECTRICO 30KW POT CONT.
30	GALDARA EREMUA GAS 116 KW POT.	2	31/12/2013	SALA CALDERAS 116KW POT

ESKUbda4c2b8-38ac-994e-a9e740e19972



BEOTIBAR FRONTOIA	FRONTÓN BEOTIBAR
<u>3.- instalazioen eta sistemen deskribapena</u>	<u>3.- Descripción de instalaciones y sistemas</u>
3.1 Instalazio komunak	3.1 Instalaciones comunes
3.1.1 instalazio elektrikoa	3.1.1 Instalación eléctrica
- BTko hartune elektriko bikoitza, konmutazio automatikoarekin. - Led argiak -Atondoa eta goiko solairuko korridorea, sarbide-eskailera eta abar mugitzeko sentsoreak dituzten aldagelak eta korridoreak. - Luminariak: 400 w-ko 60 foku kantxan, Instalaturako potentzia 30 kW-koa da guztira	- Doble acometida eléctrica en BT con conmutación automática. - Luminarias LED -Vestuarios y pasillos con sensores de movimiento Vestíbulo y pasillo planta superior, escalera de accesos etc. - Luminarias : 60 focos de 400w en cancha, Totalizan una potencia instalada de 30 KW
3.1.2 instalazio termikoa	3.1.2 Instalación térmica
Beroa sortzeko zentrala: - 2 ROCA PR-30/2G erretze-galdara, 230 kW-ko potentziakoak - Ur beroko 2 galdara	Central generación de calor: - 2 calderas de combustión ROCA PR-30/2G 230 kW de potencia - 2 calderas de agua caliente
3.1.3 iturgintza-sistema	3.1.3 Sistema de fontanería
- Osasun-txorrota. - Suteen aurkako sistema	- Grifería sanitaria. - Sistema antincendios
3.1.4 komunikazio-, informatika- eta sarbide-kontrolako sistema	3.1.4 Sistema de comunicaciones, informática y control de accesos
- Sarbide- eta bideozaintza-kontsola - Pista-bozgorailuak eta igerilekua: - Sare informatikoa: - Sarbide-tornuak eta irakurleak:	- Consola accesos y videovigilancia - Altavoces pistas y piscina: - Red informática: - Tornos de acceso y lectores:
3.2 Segurtasuna:	3.2 Seguridad:
3.2.1 suteak detektatzeko eta itzaltzeko sistema	3.2.1 Sistema de detección y extinción de incendios
- Suteak detektatzeko telefonogunea - Azkentzeak eta BIEak	- Centralita detección de incendios - Extintores y BIEs

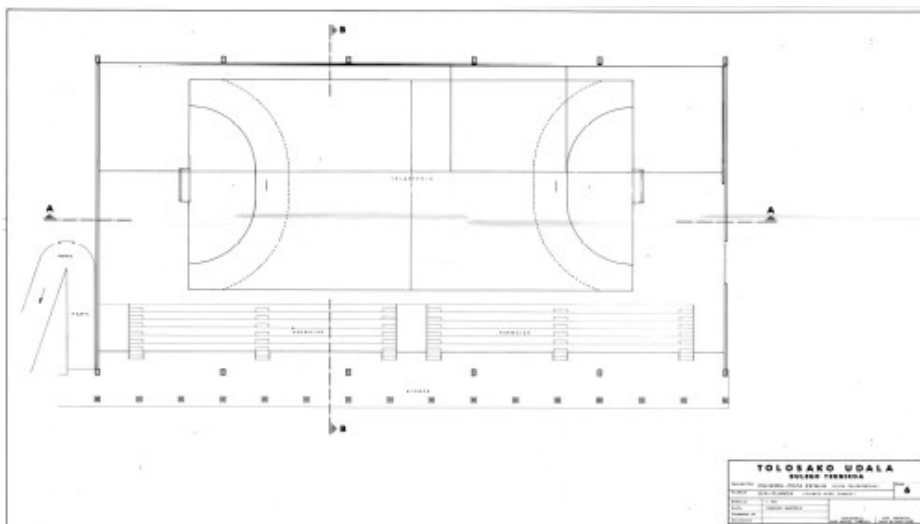


TOLOSAKO
UDALA

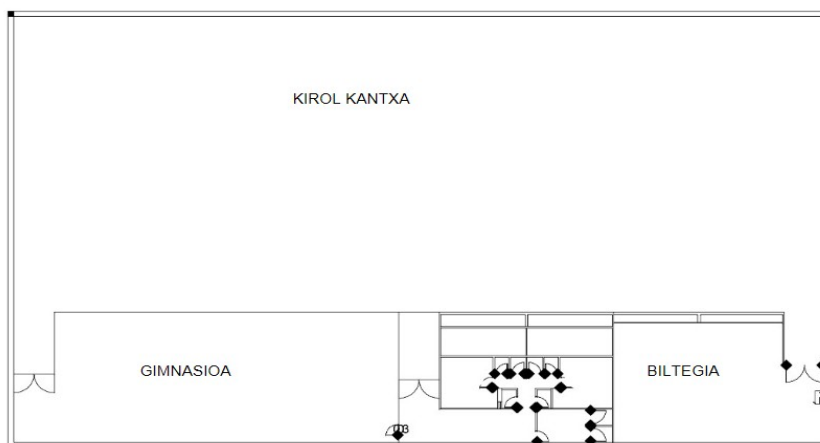
UZTURPE KIROLDEGIA

1.- PLANOAK / PLANOS

Beheko solairua / Planta baja 0 (Cancha y gradas)



Lehen solairua / Planta primera +1



UZTURPE KIROLDEGIA
PLAN DE AUTOPROTECCIÓN
PLANOS DESCRIPTIVOS
ZONA VESTUARIOS

ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

2.- KIROL-EKIPAMENDUAREN ZERREDA / LISTADO EQUIPAMIENTO DEPORTIVO

UZTURPE FRONTOIA

FRONTÓN UZTURPE

AZALPENA		ZENB.	DATA	DESCRIPCIÓN
PISTA				PISTA
1	UZTURPEKO ERAIKITZEA	1	31/12/1994	POLIDEPORTIVO CONSTRUCCIÓN
2	UZTURPEKO ESTALKI ALDATZEA	1	31/12/2020	RENOVACIÓN CUBIERTA UZTURPE
3	IBILGAILUEIATE ELEKTRIKOA	1	31/12/1994	PUERTA ACCESO VEHICULOS
4	PILOTA-INPAKTUAK XURGATZEKO LONA	1	31/12/2005	LONA ABSORBE IMPACTOS
5	SABAIFOKO HALOGENOAK	26	31/12/1997	FOCOS TECHO HALOGENOS
6	SABAIFOKO LED 450W 6000 K	24	31/12/2019	FOCOS LED 450W 6000 K
7	METALEZKO PORTERIA JOKOA	1	31/12/1997	JUEGO 2 PORTERIAS METAL
8	KANTXA ALBOKO ETA SABAIKO SAREA	1	31/12/1997	RED LATERAL Y TECHO 600M2 APROX.
9	SARE ZATITZAILA 16X10,5 M.	2	31/12/2001	2 CORTINAS SEPARADORAS 16X10,5M.
10	BODET MARKADORE ELEKTRIKOA	1	31/12/2005	MARCADOR ELECTRONICO BODET
11	BIGILANTZIA KAMARA SIST. 4 KAMARA	1	31/21/2019	SIST. VIGILANCIA 4 CAMARAS
12	ARGIAK PIZTU ETA ITZATZEKO SIST	1	31/21/2019	SIST. ON/OFF ILUMINACIÓN POR TARJETAS
BILTEGIA				ALMACÉN
13	SUTEEN DETEKZIOKO ALARMEN ZENT.	1	31/12/2020	CENTRAL ALARMAS DETEC INCENDIOS
14	HOTZ-GANBERA	1	31/12/2005	CAMARA FRIGORIFICA
15	SABAIFOKO HALOGENOAK	22	31/12/1997	FOCOS TECHO HALOGENOS
16	EGURREZKO PORTERIA JOKOA	1	31/12/1997	JUEGO 2 PORTERIAS MADERA
17	SASKIBALOI KANASTA HIDRAULIKOAK	2	31/12/1997	CANASTA DE BASKET HIDRAULICA PORTATIL
18	SUEDIA RESERLEKULUZEA 195X25 CM	2	31/12/1997	BANCO SUECO MADERA 195X20 CM.
19	EGURREZKO PORTERIA JOKOA	1	31/12/1997	JUEGO 2 PORTERIAS MADERA
20	VOLEIZUTOINAK ETA SAREA	2	31/12/1997	JUEGO POSTES Y RED VOLEY
21	12 MAILAKO ESKAILERA METALIKOA	1	31/12/1997	ESCALERA METALICA 12 PELDAÑOS
22	EGURREZKO 2 MAILAKO OHOLTZA	1	31/12/1997	ESTRADO MADERA 3 PELDAÑOS 160X80X54
23	BADMINTON ZUTOINAK ETA SAREA	6	?	JUEGO POSTES Y RED BADMINTON
ALDAGELAK				VESTUARIOS
24	UZTURPEKO ALDAGELAK	2	31/12/1997	POLIDEPORTIVO UZTURPE VESTUARIOS
25	AKUMULADORE ELEKTRIKOA TERMOA	2	31/12/1997	ACUMULADOR ELÉCTRICO TERMO
26	UZTURPEKO WC 2 EZGAIUENTZAT	8	31/12/1997	POLIDEPORTIVO UZTURPE WC (2 MINUSV.)
27	ALDAGELAKO FLUORESZ. ARGIAK	15	31/12/1997	LUMINARIAS FLUORESC. VESTUARIOS
28	EGURREZKO BANKUAK 3 ATAL	6	31/12/1997	BANCO CORRIDO 3 CUERPOS
29	TAKILAK	12	31/12/2005	MÓDULOS TAQUILLAS
GIMNASIOA				GIMNASIO
30	GIMNASIOKO FLUORESZ. ARGIAK ZINTZILIK	8	31/12/1997	LUMINARIAS FLUORESC.GIMNASIO
31	SUEDIA RESERLEKULUZEA 200X25 CM	6	31/12/1997	BANCO SUECO MADERA 200X25 CM.
32	SPINNING X1 TECHNOGYM BIZIKLETA	3	31/12/2005	BICICLETA SPINNING X1 TECHNOGYM
33	CONCEPT 2 ARRAUN ERGOMETROA	4	31/12/2005	REMOERGÓMETRO CONCEPT 2
34	BIZIKLETA ERGONOMIKOA	1	31/12/2005	BICICLETA ERGONOMICA
35	FITBIKE BIZIKLETA	1	31/12/2005	BICICLETA FIT-BIKE
36	FUNTZIO ANITZETAKO INDAR MAKINA	1	31/12/1997	GIM. MULTIFUNCIÓN UNIVERSAL
37	INDAR MAKINA ZAHARRAK	9	31/12/1997	MÁQUINAS DE FUERZA VIEJAS
38	BELAUN-MAKINA	1	31/12/1997	PRESS RODILLAS
39	SAHIETSETAKO LURREKO MAKINA	1	31/12/1997	PRESS DORSAL SUELO
SISTEMA OROKORRAK				SISTEMAS GENERALES
40	KOADRO ELEKTRIKOA 30 KW POT.	1	31/12/2013	CUADRO ELECTRICO 30KW POT CONT.

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



UZTURPE FRONTOIA	FRONTÓN UZTURPE
<u>4.- instalazioen eta sistemen deskribapena</u>	<u>4.- Descripción de instalaciones y sistemas</u>
4.1.- instalazio komunak	4.1.- Instalaciones comunes
4.1.1 instalazio elektrikoa	4.1.1 Instalación eléctrica
- Elektrizitate-hargunea BTn. - Led luminariak kirol anitzeko kantxan: 450 w 6000 k-ko 24 foku - Luminaria halogenoak: 450w-ko 26 foku kantxan - Luminaria fluoreszenteak: 24 aldageletan, koridoreetan eta mugimendu-sentsoredun sarbideetan banatuta - Kantxako argiak txartel bidez pizteko sistema Guztira, 30 kW-ko potentzia kontratatua	- Acometida eléctrica en BT . - Luminarias LED en cancha multideportiva: 24 focos de 450 w 6000 K - Luminarias halógenas: 26 focos de 450w en cancha - Luminarias fluorescentes: 24 distribuidas en vestuarios, pasillos y accesos con sensor de movimiento - Sistema de encendido de luces cancha con tarjeta - Totalizan una potencia contrada de 30 KW
4.1.2 iturgintza-sistema	4.1.2 Sistema de fontanería
- 6 Osasun-griferia. - 15 dutxa-tipuleta - 100 l-ko 2 ur metagailu	- 6 Grifería sanitaria. - 15 cebolletas de ducha - 2 acumuladores de agua caliente de 100L
4.1.3 komunikazio- eta bideozaintza-sistema	4.1.3 Sistema de comunicaciones y videovigilancia
- Bideozaintza-kontsola	- Consola de videovigilancia
4.2 segurtasuna:	4.2 Seguridad:
4.2.1 suteak detektatzeko eta itzaltzeko sistema	4.2.1 Sistema de detección y extinción de incendios
- Suteak detektatzeko telefonogunea - Biltegiko eta gimnasioko itzalgailuak eta detektagailuak	- Centralita detección de incendios - Extintores y detectores en el almacén y gimnasio



TOLOSAKO
UDALA

2. ERANSKINA / ANEXO 2

(Udalaren erreserbak eta ordutegiak/ reservas y horarios del Ayuntamiento)

	USABAL Kantxa 1	USABAL Kantxa 2	Igerilekua 25m-koa eta txikia	Rokodromoa	Tatamia	USABAL A. Anitza	BERAZUBI	BERAZUBI Gim. grupos	UZZURPE	BEOTIBAR	FUTBOL ZELAIA eta SOLARIUMA
Hezkuntza	Egunero ordu lektiboak /diario lectivo 11:00-15:00 kiroldegiko jarduren ekintzekin talka egin gabe	Egunero ordu lektiboak) ordutegia zehazteko kiroldegiko jarduren ekintzekin talka egin gabe	8:00-9:00 eta 12:20-14:20 Igerileku txikian eta bi kale egunero hadian 2 kalles por día en la grande + Eskaera puntuala/ petición puntual	Eskaera puntuala goizez/ peticiones puntuales de mañana		Lan egunak/ diario laboral 9:00-14:00 gunea partekatua- espacio compartido	Eskaera puntuala /peticiones puntuales		Egunero ordu lektiboak/diario 8:00-15:00 erabilera konpartitua- uso compartido		Egunero ordu lektiboak/ goizez.
Tolosako klubak	15:30-21:45 lan egunak- diario laboral	15:30-21:45 lan egunak- diario laboral	**15:30-21:45 piscina erdia / media piscina		Egunero/ diario laboral 17:00- 21:00	Egunero/ diario laboral 17:00-21:00	17:00-20:30 lan egunak- diario laboral.	Atletismoa lan egunak/diario laboral 18:30- 20:45	17:30-22:00 lan egunak/ diario laboral Egunen batean 15:00etatik aurrera	Lan egunak/diario laboral 17:00-21:45	Lan egunak/diario laboral 17:00-21:45
Eskola kirola							16:30-17:30 lan egunak- diario laboral.		16:30-17:30 lan egunak - diario laboral		
Kale hezitzaileak											Astean bi ordu eskaeraren baitan / dos horas semanales según solicitud
KIROL EGOKITUA (100 ordu gutxienez)		astean behin 11:00-12:00- una vez/semana	GKEF Asteazkenak- miércoles 16:00- 17:00 ostiralak-viernes 16:00-18:15			GKEF Astearte- ostegun- ostiral/ martes,jueves, viernes, 17:00-18:30					
Igeriketa kanpaina (300 ordu gutxienez)			Ikasturtea/ curso escolar								
Udaberri dantza taldea						Lan egunak/ diario laboral 18:00-21:45 gunea partekat espacio comp					
Emakume Pilotari										Astearte- martes 9:00- 10:00	
Pilota Profesionala							Astean bitan entrenatzeko Dos veces por semana	Astean bitan entrenatzeko Dos veces por semana		Astean bitan entrenatzeko 2veces por sem. 9:00-16:30 eta festibaleetan	
Gabonetako futbol areto torneo	12 egun-dias gabonetan- navidad 9:00-20:00										
Sanjoanetako futbol areto torneo	12egun- dias ekainean-junio 9:00-20:00										
Aldundiko eskola kirola bulego z. (180 ordu gutxienez)											

Udal kirol instalazioen Barne Araudiko 8. artikulua dioen arabera, laukiko erabilera horientatik elkarte guztiek ezarritako prezioa ordainduko dute. El artículo 8 del Reglamento Interno de Instalaciones Deportivas Municipales establece que todas las asociaciones abonarán el precio establecido por los usos realizados en el cuadro.

Erreserba hauek orientagarriak dira eta denboraldi-ikasturte bakoitzean zehaztuko ditu Udalak, beti ere, kontratuaren xedepean lehenetsitako jardura eta zerbitzuei lehentasuna emanez. Asteburuetan beharren arabera erabiliko dituzte. Estas reservas tienen carácter orientativo y se determinarán por el Ayuntamiento en cada curso-temporada, siempre que se realicen priorizando las actividades y servicios propios del objeto del contrato. Los fines de semana se utilizarán según las necesidades.

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



Tolosalde IKT igeriketa elkarteak 6 urtetik gorako kirol eskola eskaini ahal izango du. Horretaz gain federatuak izango ditu, izan errendimendu ibilbidera bideratzen direnak edo aisia ibilbidekoak. Denboraldi bakoitza hasi aurretik klubekin asteko erabilerak eta ordutegiak adostuko ditu Udalak. Gabonetako eta Aste Santuko oporretan erreserba hauek aldaketak izan ditzakete. Gauza bera ikastetxeen kasuan, ikasturte haseran zehaztuko da ikastetxe bakoitzaren erabilera gune ezberdinetan. Orientabide gisa azaltzen dira 2022-2023ko kantxen erreserbak ikastetxe eta klubentzako (Usabal, Uzturpe, Beotibar). Klubek asteburuetan lehiaketen arabera erabiliko dituzte gune ezberdinak, beti ere http://kantxa-tolosa.com aplikazioan erreserbak egin eta gero. Igerilekuan bi hilabeteaz behin lehiaketa-txapelketaren bat egin ahal izango da, larunbata arratsalde edota igande goizean. Puntualki, igande arratsalderen batean ere gauzatu daiteke. Ludotekak, federazioek, enpresek, fundazio e.a.. enpresa kudeatzailearekin formalizatuko dituzte eskaera puntualak, dagokien prezioa ordainduz. Klubek, bulego gela partekatua izango dute, Usabal kiroldegiko beheko solairuan. Bileretarako ez ezik, bulego materiala gordetzeko armairu giltzatua eskatu ahal izango dute. HOBARIDUN PREZIO PUBLIKOAK 1.- Norbanakoei: Familia ugariei eta familia gurasobakarrei %50 murriztuko zaie prezioa, Tolosako udal ordenantzak jasotzen dituen baldintzapean. Eskaera egiten den momentuan izaera hori duela agertu beharko da. 2.- Interes sozialeko egitasmo eta programak, halakoak sustatzen edo eskumena duen erakundeak kiroldegiko erabilera ordaindu beharko du. Udalak egokia deritzon hobaria/murrizketa aplikatuko ahal izango dio prezioari. Elkarte arduradunak kirol instalazioetako espazioen erreserbak enpresa	Tolosalde IKT podrá ofertar el servicio de escuela de natación dedicado a los/as jóvenes/as mayores de 6 años. Además contará con federados, ya sean orientados a la ruta de rendimiento o de ocio. Antes del inicio de cada temporada el Ayuntamiento acordará con los clubes los usos y horarios de la semana. Durante las vacaciones de Navidad y Semana Santa estas reservas pueden sufrir modificaciones. Lo mismo en el caso de los centros, en el inicio de curso se determinará el uso de cada centro en las diferentes zonas. Como orientación se adjuntan las reservas de canchas 2022-2023 para colegios y clubes (Usabal, Uzturpe, Beotibar). Los fines de semana los clubes utilizarán los diferentes espacios en función del calendario de competiciones, siempre tras las reservas en la aplicación http://kantxa-tolosa.com en la piscina se podrá realizar algún campeonato de competición cada dos meses, sábado por la tarde o domingo por la mañana. Puntualmente, también puede llevarse a cabo algún domingo por la tarde. La ludoteca, las federaciones, las empresas, la fundación, etc. formalizarán las solicitudes puntuales con la empresa gestora, abonando el precio correspondiente. Los clubes tendrán una oficina compartida en la planta baja del polideportivo Usabal. Además de para las reuniones, podrán solicitar un armario articulado para guardar el despacho material. PRECIOS BONIFICADOS 1.- Individuales: a las familias numerosas y monoparentales o monomarentales se les reducirá el precio en un 50%, en los términos previstos en la Ordenanza Municipal de Tolosa, debiendo constar esta condición en el momento de la solicitud. 2.- Los proyectos y programas de interés social serán objeto de pago por parte de la entidad promotora o competente. El Ayuntamiento podrá aplicar al precio la bonificación/reducción que estime oportuna. La sociedad responsable acordará
--	--



TOLOSAKO
UDALA

kudeatzailearen adostuko ditu. Tolosako Udalaren eskumenekoak diren zerbitzuak Udalaren aurrekontutik ordainduko dira hobariaz gaindiko kostua. 3.- Gizarte Zerbitzuko sailaren preskripzioarekin egiten diren bideraketak. Esku-hartzeko plan indibidualetan kiroldegiaren beharra preskribatzen denean eta zerbitzu hori doakotasunez eskaini behar dela irizten bada, gizarte zerbitzuen saileko aurrekontu partidaren kargura ordainduko da. 4.- Udal kirol instalazioetako eta kirol saileko langileen doako abonua. Udalaren kirol-instalazioen kudeaketan zuzenean lan egiten duten pertsona guztiek eta haien familia-unitateak doako abonua eta kirol-zerbitzuak izango dituzte instalazio horiekiko lan-lotura dagoen bitartean. 5.- Tolosako Udaltzaingorako doako abonua. Tolosako udaltzain gisa lan egiten duten pertsona guztiek doako abonua eta kirol-zerbitzuak izango dituzte lan-lotura dagoen bitartean eta bere prestakuntza fisiko indibidual gisa balio duten bitartean.	las reservas de espacios en las instalaciones deportivas por la empresa gestora. Los servicios que son competencia del Ayuntamiento de Tolosa será sufragado económicamente a través de su presupuesto. 3.- Adaptaciones con prescripción del Departamento de Servicios Sociales. Cuando se prescriba la necesidad del uso del polideportivo a través de planes individuales de intervención y se considere que este servicio debe prestarse gratuitamente, se abonará con cargo a la partida presupuestaria del departamento de servicios sociales. 4.- Abonos gratuitos de las personas trabajadoras de las instalaciones deportivas municipales y del departamento de deportes. Todas aquellas personas que trabajan directamente en la gestión de las instalaciones deportivas municipales, así como su unidad familiar dispondrá del abono y los servicios deportivos gratuitos mientras exista el vínculo laboral con dichas instalaciones. 5.- Abonos gratuitos para la policía municipal de Tolosa. Todas aquellas personas que trabajan como policías municipales de Tolosa dispondrán del abono y los servicios deportivos gratuitos mientras exista el vínculo laboral y les sirva como preparación física individual.
--	--

ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972

3. ERANSKINA / ANEXO 3

(Zerbitzuen prezioak eta Barne arautegia / Precios y Reglamento de servicios)

2019ko abenduaren 13an Tolosa Lantzen
SAko kontseiluak onartutakoak

Precios aprobados por el Consejo de
Administración de Tolosa Lantzen SA el
13 de diciembre de 2019

IZEN EMATE MATRIKULA		MATRICULA DE ALTA	
Haurra, abonaturako 2 gurasoein	0,00 €	Infantil con 2 padres abonados	
Haurra, gurasoetako bat abonatur	9,85 €	Infantil con 1 padre abonado	
Haurrak (4-13 urte)	19,65 €	Infantil (4-13 años)	
Gaztea, abonaturako 2 gurasoein	14,00 €	Juvenil con 2 padres abonados	
Gaztea, gurasoetako bat abonatur	18,30 €	Juvenil con 1 padre abonado	
Gazteak (14-17 urte)	29,55 €	Juvenil (14-17 años)	
Helduak (18-64 urte)	40,15 €	Adultos (18-65 años)	
65 urtetik gorakoak	20,65 €	Mayores de 65 años	
Elbarriak	10,85 €	Discapacitados	
HILEROKO KUOTA		CUOTAS MENSUALES	
Haurra, abonaturako 2 gurasoein	0,00	Infantil con 2 padres abonados	
Haurra, gurasoetako bat abonatur	7,61 €	Infantil con 1 padre abonado	
Haurrak (4-13 urte)	12,72 €	Infantil (4-13 años)	
Gaztea, abonaturako 2 gurasoein	6,04 €	Juvenil con 2 padres abonados	
Gaztea, gurasoetako bat abonatur	11,36 €	Juvenil con 1 padre abonado	
Gazteak (14-17 urte)	18,98 €	Juvenil (14-17 años)	
Helduak (18-64 urte)	26,38 €	Adultos (18-65 años)	
65 urtetik gorakoak	16,21 €	Mayores de 65 años	
Elbarriak	7,30 €	Discapacitados	
BESTEAK / OTROS		BONO 15	
	Eguneko diaria	BONO 15 Egun-dias	BONO 30 Egun-dias
Haurra -Infantil (3-13)	4,60 €	18,30 €	32,30 €
Gaztea-Juvenil (14-17)	6,80 €	26,80 €	46,15 €
Heldua-Adulto (18-65)	9,10 €	33,95 €	61,20 €
Mayor 65tik gorakoak	5,40 €	18,30 €	32,30 €
Elbarriak-Discapacitados	3,70 €	9,60 €	19,20 €
Bazkide txartela gabe	1€ deposituan		
BETAURRERAKOAK		TXANONAK	
GAFAS	SALGAI VENTA	GORROS	ALOKAIRUA
Kaiman-Kaiman Laidy	18,40 €	Silikonazkoak	Padel pila 4,45 €
Kayenne	19,60 €	hikazkoak	Squash pila 2,70 €
Kaiman Jr	18,40 €	BAINU/JANTZIAK	Pu-pon palak 2,70 €
Seal	24,90 €	Pamela	Squash pelota 1,00 €
Seal XP	21,00 €	Milano	
Seal Kid	19,70 €	Fuji	
Vista	24,70 €		

Familia ugariak %50eko deskontua - Familias numerosas 50% de descuento

USABAL KIROLDEGIA

TARIFEN TAULA
TABLA DE TARIFAS

2020



Zitak:
688646954

Fisioterapia	BAZKIDEAK	EZ BAZKIDEAK
30 MIN.	17,50 €	20,00 €
60 MIN.	30,00 €	33,00 €
BONU 5 ordu	130,00 €	149,00 €
BONU 10 ordu	240,00 €	259,00 €

usabalkiroldegia.com
943536400

USABAL KIROLDEGIA	ORDUKO	4 ORDUKO JARDUNALDIA
PUTBOL 7	39,4	
PUTBOL 11		
KANTXA	39,4	
ITATAMIA		80 €
BEOTIBAR		
KANTXA PILOTA, PALAZ, ARITZENO	ORDUKO	EGUNEKO
KANTXA ESTALTEKO GOMA ERABILTZA EGUNEKO	33,55 €	
JAIALDI ETA ANTZERKOTARAKO	112,6	
ALOKAIRUA		624,55
GARBIKETA		189,25
ARGIA	16,2	
BEROSAILUA	31,3	

Barne Arautegia

<https://www.usabalkiroldegia.com/egin-zaitez-bazkide/araudia/>

Reglamento Interno

<https://www.usabalkiroldegia.com/downloads/barne-araudia-reglamento-interno-usabal-kiroldesia.pdf>



TOLOSAKO
UDALA

Ikastaroak abonatuak / cursos abonados			Ikastaroak EZ abonatuak / cursos NO abonados		
	2020	%2		2020	
	BAZKIDEAK	GUZTIRA		EZ BAZKIDEAK	GUZTIRA
	ADINEKOAK			ADINEKOAK	
1	AEROBIC	93,76	1	AEROBIC	184,61
2	MANTENU GIMNASIA	93,76	2	MANTENU GIMNASIA	184,61
3	YOGA	93,76	3	YOGA	184,61
4	MASTER GYM	49,21	4	MASTER GYM	132,12
5	DESAFIT	125,15	5	DESAFIT	260,84
6	30 MINTUTU TONO	28,75	6	30 MINTUTU TONO	78,78
7	CYCLING	78,96	7	CYCLING	195,68
8	HELDU IGERIKETA	61,74	8	HELDU IGERIKETA	154,48
9	PILATES	78,96	9	PILATES	195,68
10	ACUAGYM	78,96	10	ACUAGYM	195,68
11	GAP	78,96	11	GAP	195,68
12	ZUMBA	78,96	12	ZUMBA	162,03
13	ESKALADA	100,96	13	ESKALADA	212,45
14	PATINIAIA	78,96	14	PATINIAIA	195,68
15	KICK BOXING	78,96	15	KICK BOXING	195,68
16	K-STRETCH	126,48	16	K-STRETCH	195,68
17	JUMPFIT	78,96	17	JUMPFIT	195,68
18	TONIFIKAZIOA	78,96	18	TONIFIKAZIOA	195,68
19	KFIT BERAZUBI	85,17	19	KFIT BERAZUBI	141,71
20	PADEL	125,78	20	PADEL	152,25
21	HIPOPRESIBOAK	151,70	21	HIPOPRESIBOAK	169,71
	HAURRAK			HAURRAK	
22	KEMPO	85,30	22	KEMPO	211,39
23	DANTZA ESKOLA	78,96	23	DANTZA ESKOLA	195,68
24	ESKALADA	78,96	24	ESKALADA	195,68
25	HAUR IGERIKETA	64,54	25	HAUR IGERIKETA	157,78
26	HAURTXOEN IGERIKETA	78,96	26	HAURTXOEN IGERIKETA	195,68
	UDA KANPAINA	0,00		UDA KANPAINA	
27	UDA LUDOTEKA	92,89	27	UDA LUDOTEKA	92,89
28	FUTBOL STAGE	55,04	28	FUTBOL STAGE	55,04
29	DANTZA ESKOLA	54,08	29	DANTZA ESKOLA	54,08
30	ESKALADA	45,30	30	ESKALADA	45,30
31	BASKET STAGE	55,04	31	BASKET STAGE	55,04
32	ARRAUNA	55,26	32	ARRAUNA	55,26
33	JOLAS BLAI	51,64	33	JOLAS BLAI	51,64
34	TENISA	37,58	34	TENISA	37,58
35	PIRAGUISMOA	54,51	35	PIRAGUISMOA	54,51
36	HIPIKA	121,16	36	HIPIKA	121,16
37	PILOTA	37,26	37	PILOTA	37,26
38	IGERIKETA	27,73	38	IGERIKETA	80,49

ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

4. ERANSKINA / ANEXO 4

(Kirol jarduera plana / Plan de actividades)

IHARDUERA EGUTEGIA CALENDARIO ACTIVIDADES 2022-2023

**USABAL
KIROLDEGIA**

IRAILA / Septiembre						
L	M	X	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

URRIA / Octubre						
L	M	X	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

AZAROA / Noviembre						
L	M	X	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

ABENDUA / Diciembre						
L	M	X	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

URTARRILA / Enero						
L	M	X	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

OTSAILA / Febrero						
L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

MARTXOA / Marzo						
L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

APIRILA / Abril						
L	M	X	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

MAIATZA / Mayo						
L	M	X	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

EKAINA / Junio						
L	M	X	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

ESKUBda4c2b8-38ac-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

Neguko ikastaroak

IZEN EMATE PROZEDURAN ALDAKETA BAZKIDEENTZAT:

IZEN EMATE GUZTIAK, EKAINA 15. ARTETIKO IRAPUNA IZANGO DUTE, HURRENGO HIRUHILEAN JARRAITZEKO ASMOA EZ BADUZU, GARAIZ BERTAN BEHERA EGITEKO ABOKUA PASA BEHARKO DIGUZU OHIKO BIDETATIK.

CAMBIO EN EL PROCESO DE INSCRIPCIÓN PARA ABONADOS:

TODA INSCRIPCIÓN TENDRÁ UNA DURACIÓN HASTA JUNIO. EN CASO DE NO QUERER CONTINUAR EL SIGUIENTE TRIMESTRE, NOS LO DEBERÁ COMUNICAR A TIEMPO POR LO MEDIO HABITUALES.

BEHIN IKASTAROA HASITA DAGONEAN EZ DA DIRU ITZULKETARIK EGINGO
UNA VEZ COMENZADA LA ACTIVIDAD NO SE REALIZARÁ DEVOLUCIÓN DE CUOTA



FISIOTERAPIA
CENTRO DE FISIOTERAPIA Y DEPORTE
Telf.: 689 646 954

FISIOTERAPIA	Bazkideak Abonatu	Ez Bazkideak No Abonatu
60 min.	34,00€	34,00€
Bonus 5 h.	150,00€	160,00€
Bonus 10 h.	280,00€	300,00€



PRESTAKETA FISIKOA

Bazkideak Abonatu	Ez Bazkideak No Abonatu	
45 min.	34,00€	34,00€
Bonus 5 h.	100,00€	120,00€
Bonus 10 h.	180,00€	200,00€



IZEN-EMATEK INSCRIPCIONES

1º HIRUHILABETEA / 1º TRIMESTRE
Irailak 26 - Abendak 22
26 Septiembre - 22 Octubre 2022

2º HIRUHILABETEA / 2º TRIMESTRE
Urtarrilak 9 - Martxoak 31
9 Enero - 31 Marzo

3º HIRUHILABETEA / 3º TRIMESTRE
Apirilak 3 - Ekainak 22
3 Abril - 22 Junio

Bazkideak (Bazkide izartela aurkeztuz)
Abonatuak (Ongoratu da izartela de abonado)

Ez bazkideak (Kreditu izartelaz ordainduz)
No abonatuak (Pagatu con tarjeta crédito)

1º HIRUHILABETEA
DAGONEAN IZEN EMATEK
Haur Iperiketa, Irailak 12, 19:00etatik aurrera
YA TE PUEDES INSCRIBIR
Nal Infant, a partir de Septiembre, 19:00.

2º HIRUHILABETEA
Abenduak 12tik aurrera
A partir del 12 de Diciembre
Haur Iperiketa, 19:00etatik aurrera
Nal Infant, a partir de Diciembre, 19:00.

3º HIRUHILABETEA
Martxoak 13tik aurrera
A partir del 13 de Marzo
Haur Iperiketa, 19:00etatik aurrera
Nal Infant, a partir de Marzo, 19:00.

Irailak 19tik aurrera
A partir del 19 de Septiembre

Abenduak 20tik aurrera
A partir del 20 de Diciembre

Martxoak 22tik aurrera
A partir del 22 de Marzo



OHARRAK AVISOS

IKASTAROA IRAILAREN 27AN HASIKO DIRA
LAS ACTIVIDADES COMENZARÁN EL 27 DE SEPTIEMBRE

FAMILIA UGARIK DESKONTUA
(K-Stretch eta Padel esak)
DESCUENTOS PARA FAMILIAS NUMEROSAS (excepto K-Stretch y Padel)

IZEN EMATEK USABALEN, Bazkideak baita ere telefonoz, web orritik eta Facebooketik ere.
INSCRIPCIONES EN USABAL, Abonados también por teléfono, vía web y facebook.



Kirol Ikastaroen bideoa
Video de las actividades



USABAL
Teléfono 943 53 64 00
www.usabalkirologia.com



IKASTAROAK ACTIVIDADES

2022/23



GAZTE (+16 URTE/ANOS) ETA HELDUTENTZAKO IKASTAROAK ACTIVIDADES PARA JÓVENES (+16 AÑOS) Y ADULTOS				Hiru Hilabetezko Iraduruerak ACTIVIDADES TRIMESTRALES		Precioa Bazkideentzat Precio Abonado	Precioa Ez Bazkideentzat Precio No Abonado
Irarduruerak Actividades	Asteko Egunak Día Semanal	Hasiera ordua Hora de inicio					
Aerobika Aerobic	L / X / V	9:15 19:30	60'	40,00 €	73,00 €		
Sendotze Fisiko Orokorra Actividad General de Fisiología	L / X / V M / J	9:00 19:20	60'	35,00 € 22,00 €	85,00 € 68,00 €		
YOGA	M / J L / X	9:30 16:00 / 17:15	60'	35,00 €	85,00 €		
MASTER GYM (+45 urte/ages)	M / J	10:00	60'	18,00 €	50,00 €		
Desafío 30 min / 10 egunetan	L / M / X / J / V	8:30	30'	125,15 € Trim.	260,84 € Trim.		
CARDIO FIT	L / X / V	15:30	60'	78,96 € Trim.	195,68 € Trim.		
CYCLING	M / J L / X	9:15 / 13:15 19:00 / 19:45 7:00 / 8:10 9:15 - 15:45 - 17:30 18:45 - 19:30	45'	78,96 € Trim.	195,68 € Trim.		
K-STRETCH Luzaketa globalaren bidezko biorekatzatzen posturala (construcción postural mediante entrenamiento global).	L M X J V	10:00 / 14:30 / 19:15 16:30 10:15 / 19:30 16:30 9:15 / 18:30	60'	126,48 € Trim.	195,68 € Trim.		
PILATES	L / X M / J	9:00 / 18:30 17:30 / 18:45 / 19:35	45'	78,96 € Trim.	195,68 € Trim.		
AQUAGYM	L / X / V M / J L / X	8:00 9:00 19:30	60'	78,96 € Trim. 195,68 € Trim. 154,68 € Trim.			
BODY GAP TONIC	L / X M / J	18:25 9:15 / GAP 20:35	60'	78,96 € Trim.	195,68 € Trim.		
KFIT BERAZUBI Indar entrenamendua funcional (Entrenamiento funcional)	L / X M / J V S	9:15 / 13:15 19:00 / 20:00 19:00 / 20:00 9:15 / 18:00 9:15 / 18:15	60'	85,17 € Trim. 141,71 € Trim. 42,74 € Trim.	141,71 € Trim. 70,43 € Trim.		
AMA BILA Erailtzera prestakuntza (Preparación al parto)	X	12:00 / 13:00	60'	125,00 € (10 saio)	190,00 € (10 saio)		
TABATA HIIT Gantz erretze entrenamendua (Entrenamiento quema grasas)	L / X M / J	10:00 / 16:30 17:15 7:10 / 8:10	45'	78,96 € Trim.	195,68 € Trim.		
KICK BOXING	L / X	19:30 / 21:00	90'	78,96 € Trim.	195,68 € Trim.		

IZEN EMATEA IKASTAROA AMATU ARTE IRABUNGO DU, BAJA NAHI IZANEZ GERO ABOKATU HARRERAN LA INSCRIPCIÓN SERVIRÁ HASTA EL FIN DE CURSO, PARA TRANSMITAR LA BAJA ANTES, COMUNICAR EN RECEPCIÓN

Irarduruerak Actividades	Asteko Egunak Día Semanal	Hasiera ordua Hora de inicio		Precioa Bazkideentzat Precio Abonado	Precioa Ez Bazkideentzat Precio No Abonado
ESKALADA Escalada	L / X M / J	19:30 / 21:00	90'	96,50 € Trim.	212,45 € Trim.
JUMPFIT	L / X	8:10 / 20:30	45'	78,96 € Trim.	195,68 € Trim.
ZUMBA	M / J	17:15	60'	78,96 € Trim.	195,68 € Trim.
Helduen Iperiketa Natación adultos (Natación adaptada para personas mayores)	M / J L / X	8:00 / 9:00 / 16:00 19:30 / 20:30	60'	61,74 € Trim.	154,48 € Trim.
30 Min. Tonifikazio zirkuitoa Círculo tonificación	L / X M / J	8:30 10:00 / 14:00	30'	28,75 € Trim.	78,78 € Trim.
BERAZUBI PADEL ESKOLA Padel eskaola	Astean behin 1 dia a la semana	Zehaztu telefonoz Concretar por teléfono	6 ikasle 60' & alumnos	125,78 € Trim.	152,25 € Trim.
BODY BALANCE	M / J	9:00 / 18:15	60'	78,96 € Trim.	195,68 € Trim.

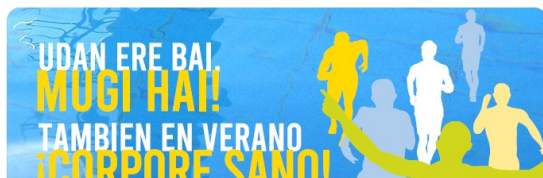
HAUR ETA GAZTEAK INFANTIL - JUVENIL

Hiru Hilabetezko Iraduruerak ACTIVIDADES TRIMESTRALES				Precioa Bazkideentzat Precio Abonado	Precioa Ez Bazkideentzat Precio No Abonado
Irarduruerak Actividades	Asteko Egunak Día Semanal	Hasiera ordua Hora de inicio			
KEMPO (5-14 urte)	L / X	17:30 (5-9 urte) 18:30 (10-14 urte)	60'	85,30 €	211,39 €
ESKALADA (5-14 urte)	L / X M / J	17:30 (6-9 urte) 18:30 (10-14 urte) 17:30 (6-9 urte) 18:30 (10-14 urte)	60'	78,96 €	195,68 €
BERAZUBI PADEL CAMPUSA Padel eskaola & ikasle & alumnos máx. (+ Info: 684 464 482)	L / M / X / J / V	Zehaztu telefonoz Concretar por teléfono	6 ikasle 90' & alumnos	123,75 € Trim.	155,90 € Trim.
Haur Iperiketa (3-7 urte)	Astean behin 1 dia a la semana	17:00 / 19:00	30'	37,28 €	79,00 €
Haurtoen Iperiketa & haurtoen aurrera Natación bebés mayores & meses	V S	16:00 / 18:30 11:00 / 13:00	30'	78,95 €	195,68 €
Banakako Iperiketa Praktik Natación Individual Discapacitados	Astean behin 45' 1 sesión 45' semanal	Pertsonekiki zabazteko Concretar personalmente	-	148,20 €	227,00 €



TOLOSAKO
UDALA

UDAKO ikastaroak



GAZTE HEDDUAK JÓVENES Y ADULTOS (+14)				
	Asteko Egunak Día Semana	Ordutegia Horario	Prezioa Presupuestatuta Precio Abonado	Prezioa Ez Presupuestatuta Precio No Abonado
AQUAFITNES (Hilabete 1 / 1 mes)	AL / AZ L / X	8:00 / 9:00 9:00 / 10:00 20:00 / 21:00	30,50 € Hilabete 1 1 mes	54,10 € Hilabete 1 1 mes
PILETAS-a Pilates (Hilabete 1 / 1 mes)	AS / OG M / J	9:00 / 9:45 19:30 / 20:15	30,50 € Hilabete 1 1 mes	54,10 € Hilabete 1 1 mes
JUMPFIT (Hilabete 1 / 1 mes)	AL / AZ L / X	8:15 / 9:00 19:30 / 20:15	30,50 € Hilabete 1 1 mes	54,10 € Hilabete 1 1 mes
DESAFIT 30' egunero/35 eguneko desafioa 30' a duela/Desafio 35 dias	Astelehenerdik ostiralera De lunes a viernes	8:30 / 9:00	35,10 € Hilabete 1 1 mes	61,10 € Hilabete 1 1 mes
K-STRECHT (Hilabete 1 / 1 mes)	AL / AZ L / X	9:00 / 10:00 19:30 / 20:30	40,45 €	40,10 €
CYCLING (Hilabete 1 / 1 mes)	AS / OG M / J	8:15 / 9:00 9:00 / 10:00 13:15 / 14:00 19:30 / 20:15	30,50 € Hilabete 1 1 mes	54,10 € Hilabete 1 1 mes
BERAZUBI PADEL / TENIS ESKOLA (Hilabete 1 / 1 mes) Izan emaitzak 484 484 482	AL / AZ + L / X AS / OG + M / J	16:00 / 17:00 17:00 / 18:00 18:00 / 19:00 19:00 / 20:00	80,10 €	102,05 €
GLOBAL TRAINING KFIT BERAZUBI (Hilabete 1 / 1 mes)	AL / AZ L / X	9:00 / 10:00 13:15 / 14:15 18:00 / 19:30 19:00 / 20:00 20:00 / 21:00	32,10 € Hilabete 1 1 mes	62,50 € Hilabete 1 1 mes
IGERKETA / NATACIÓN Inizio-Perfektzionamendua Entrene	AL / AZ + L / X AS / OG + M / J	8:00 / 9:00 9:00 / 10:00 19:30 / 20:30	34,80 € Ikastaroa Curso	61,20 € Ikastaroa Curso
ZUMBA	AL / AZ L / X	9:00 / 10:00 19:00 / 20:00	30,50 €	54,10 €
TABATA HIT	AL / AZ L / X	9:00 / 9:45	26,10 €	49,00 €
BODY BALANCE	AS / OG M / J	8:00 / 9:00 9:00 / 10:00 19:30 / 20:30	30,50 € Hilabete 1 1 mes	54,10 € Hilabete 1 1 mes

GAZTEAK (13>16) JÓVENES				
	Asteko Egunak Días Semana	Ordutegia Horario	Abonatu Prezioa Precio Abonado	Ez Abonatu Prezioa Precio No Abonado
ATA 11 EN 1200 BTT/Mendi Ikastaroa, Eskalada, Patinagea, Tenisa, Piragui	2 aste egunero Todos los días durante 2 semanas	10:00 / 13:00	95,15 € Ikastaroa Curso	160,00 € Ikastaroa Curso
KIROL ENTRENAMENDUA Entrenamiento deportivo ENTRENAMIENTO DEPORTIVO (Pasa deportistak kadetes y juveniles)	AL / AZ L / X	10:00 / 11:00	24,50 € Hilabete 1 1 Mes	74,90 € Hilabete 1 1 Mes
SHUFFLE DANCE	2 aste egunero Todos los días durante 2 semanas	12:00 / 13:00	50,45 € Ikastaroa Curso	98,00 € Ikastaroa Curso

HAURRAK (3-16) INFANTIL				
	Asteko Egunak Días Semana	Ordutegia Horario	Abonatu Prezioa Precio Abonado	Ez Abonatu Prezioa Precio No Abonado
IGERKETA NATACIÓN (3-4 urte)	2 aste egunero Todos los días durante 2 semanas	10:00 / 13:00 16:00 / 19:30	37,10 € Ikastaroa Curso	85,40 € Ikastaroa Curso
DANTZA ESKOLA (4-12 urte)	2 aste egunero Todos los días durante 2 semanas	10:00 / 13:00	95,15 € Ikastaroa Curso	177,00 € Ikastaroa Curso
KIROL LUDOTEKA (4-9 / 10-13 urte)	2 aste egunero Todos los días durante 2 semanas	9:00 / 13:00 10:00 / 13:00	116,25 € / 15 Egun 95,15 € / 15 Egun	198,00 € / 15 Egun 177,00 € / 15 Egun
BAZKARIA BIDEGOKO	2 aste egunero Todos los días durante 2 semanas	13:00 / 14:00	70,00 € / 15 Egun	90,00 € / 15 Egun
FUTBOL KAMPUSA (10-8 urte / 9-12 urte)	2 aste egunero Todos los días durante 2 semanas	10:15 / 13:00	87,20 € / 15 Egun	163,40 € / 15 Egun
BASKET STAGEa (5-8 urte / 9-12 urte)	2 aste egunero Todos los días durante 2 semanas	10:15 / 12:15	61,30 € / 15 Egun	99,50 € / 15 Egun
ESKALADA (Puntualak) (10-12 urte)	2 aste egunero Todos los días durante 2 semanas	10:00 / 11:00 (9-11 urte) 11:00 / 12:00 (10-12 urte) 12:00 / 13:00 (9-11 urte)	45,00 € / 15 Egun	98,00 € / 15 Egun
TENIS Berezubi Estadioa	2 aste egunero Todos los días durante 2 semanas	9:00/10:00 (9-11 urte) 10:00 / 11:00 (7-8 urte) 11:00 / 12:00 (10-11 urte)	61,30 € / 15 Egun	99,50 € / 15 Egun
PADEL ESKOLA Berezubi Estadioa Izan emaitzak 484 484 482	2 aste egunero Todos los días durante 2 semanas	9:00/10:00 (7-8 urte) 10:00 / 11:00 (9-10 urte) 11:00 / 12:00 (10-11 urte) 12:00 / 13:00 (11-12 urte)	61,30 € / 15 Egun	99,50 € / 15 Egun



TOLOSAKO
UDALA

5. ERANSKINA / ANEXO 5

(Kalitate neurgailuak / Indicadores de calidad)

.-Kalitate neurgailuak: Aipatzen diren neurgailuak orientagarriak dira eta kontzesioaren helburu diren kirol instalazio bakoitzeko banatuko dira, sorosle zerbitzua izan ezik.	- Indicadores de calidad : Los indicadores que se indican son orientativos y se dividirán por cada una de las instalaciones objeto de concesión, excepto el socorrismo.
--	---

AZTERTUTAKO EDUKINAK / MEDICIÓN DE	USABAL	BERAZUBI	BEOTIBAR	Uzturpe
Kudeaketa	Gehienezko puntuazioa %50% máx			
	25	15	7	3
1 ERABILTZAILE KUDEAKETA / Gestión Usuarios				
2 ABONATUEN KUDEAKETA / Gestión abonados				
3 HARRERA ETA TLF KUDEAKETA / Gestión recepción y tlf				
4 KEXA ETA IRADOKIZUN KUDEAKETA: ERANTZUTEKO AZKARTASUNA / Gestión Quejas y sugerencias. Velocidad de respuesta				
5 Jarduera kudeaketa / Gestión actividades				
6 Erabiltzaile kudeaketa (ongizate maila) / Gestión usuarios (nivel satisfacción)				
7 JARDUERA BEREZEN KOORDINAZIOA / Organización actividades especiales				
8 ABONATU-ERABILTZAILE KOMUNIKAZIO KUDEAKETA / Gestión comunicación abonados y usuarios				
9 MARKETING KUDEAKETA / Gestión marketing				
10 KLUBEN KUDEAKETA / Gestión usuarios clubes				
11 SOROSLE KUDEAKETA / Gestión socorrismo				
12 ERRESERBA ERABILERA BEREZEN KOORDINAZIOA / Coordinación uso reservas, necesidades especiales				
13 UDALAREKIN KOORDINAZIOA / Coordinación Ayuntamiento				
14 PILOTA PROFESIONALAREKIN KOORDINAZIOA / Gestión festivales profesionales frontón Beotibar				
15 LANGILEEN KUDEAKETA / Gestión personal: Bajas, expedientes, horarios, organización motivación, coordinación				
16 EMERGENZIA ETA SIMULAKRO KUDEAKETA / Gestión emergencias y simulacros				
17 ZUZENDARITZA ERAGINKORTASUN ETA KALITATEA / Calidad y eficacia dirección				
PUNTUAZIOA / Puntuación	0	0	0	0
Limpieza	Gehienezko puntuazioa %20% máx			
	10	5	3	2
18 GOIZEKO GARBIKETA / Limpieza edificio mañanas (zonas públicas)				
19 ARRATSALDEKO GARBIKETA / Limpieza edificio tardes (zonas públicas)				
20 ASTEBURUKO GARBIKETA / Limpieza edifi f. de semana (zonas públicas)				
21 GARBIKETA BEREZIAK / Limpiezas especiales (eventos)				
22 MAKINA GELEN GARBIKETA / Limpieza sótanos y zonas de máquinas				
23 ZABORREN KUDEAKETA / Gestión residuos				
24 LANGILEEN KUDEAKETA / Gestión personal: Bajas, expedientes, horarios, organización motivación, coordinación				
PUNTUAZIOA / Puntuación	0	0	0	0
Mantenimiento	Gehienezko puntuazioa %20% máx			
	11	4	3	2
25 KONPONTZEKO MANTENUA / Mantenimiento ordinario				
26 MANTENU PREBENTIBOA / Mantenimiento estructural				
27 EGINKIZUNEN ANTOLAKETA / Organización y coordinación tareas				
28 ENERGIA AURREZPENEA / Ahorro energético Coogeneración y otros				
29 AURREZTEKO GAITASUNA / Capacidad ahorro de actuaciones propias				
30 ONGI BURUTAKO EGINKIZUNAK / % de actuaciones realizadas				
31 ERATZUTEKO AZKARTASUNA / Velocidad de respuesta.				
32 ERANTZUNAREN MAILA / Calidad de respuesta				
33 KANPOKO ENPRESEN BEHARRA JAISTEA / Reducción costes mantenimiento externos				
34 HOBEKUNTZAK / Actuaciones no previstas mejora de instalaciones				
35 PREBENTZIO NEURRIAK / Personal. Utilización de EPIS, medidas protectoras				
PUNTUAZIOA / Puntuación	0	0	0	0
Ebaluazio orokorra / Valoración global	Gehienezko puntuazioa %10% máx			
	6	2	1	1
36 Balorazioa / Valoración global				
37 Inbertsio Plana / Plan de inversiones				
PUNTUAZIOA / Puntuación	0	0	0	0
GUZTIRA / TOTAL:	0	0	0	0

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

6. ERANSKINA / ANEXO 6

(Gutxieneko Garbiketa eta mantenu plana / Plan mínimo de limpieza y mantenimiento)

TOLOSAKO UDAL KIROL INSTALAZIOEN GARBIKETA PLANA					
		USABAL	BERAZUBI	BEOTIBAR	UZTURPE
LEKUZ	Garbiketako ekintzak	Frekuentzia / Frecuencia			
LEKU	Tareas limpieza				
SARRERA					
1	Limpieza mostrador	D	D	D	
2	Limpieza suelos	D	D	D	D
3	limpieza oficinas	D	D		
4	limpieza control instalac	D	D	D	M
5	limpieza mobiliario	D	D	D	M
WC/ALDAGELAK					
6	Revisión papel, jabón toallas dispensad.	D	D	D	D
7	limpieza y desinf.zona duchas	D	D	D	S
8	Limpieza y desinf. vestuario	D	D	D	S
9	Limpieza y desinf. Aseos	D	D	D	D
10	Fregado suelos	D	D	D	D
11	limpieza mobiliario	D	D	D	M
12	limpieza lavabos	D	D	D	D
13	Limpieza espejos	D	D	D	
14	Wc instalación: limpieza y desinfección	D	D	D	D
15	Comprobar/SUSTITUIR escobillas, tapas, etc	D	D	D	D
TAKILAK					
16	Limpieza y desinfect	D	D	D	D
17	Limpieza oxidación	D	D	D	D
PASILUAK /ZABOR ONTZIAK					
18	limpieza de pasillos y escaleras	D	D	D	D
19	Revisión y vaciado papeleras int.	D	D	D	D
20	Retirada de basura contenedores	D	D	D	D
21	Limpieza superficial continua	D	D	D	D
KANTXAK-salak					
22	Limpieza suelos	D	D	D	D
23	Limpieza gradas	S	S	S	S
24	Organización almacenes	T	T	A	A
25	Limpieza sala máquinas	S	S	S	T
26	Limpieza sala actividades	D	D	D	
27	Limpieza máquinas salas actividades	S	S		
28	Limpieza cristales	S	S		
29	Limpieza salas uso común	D	D		
30	Limpieza canastas ó elementos comunes	A	A	A	A
31	Coordinac. Con limpieza usos privativos	S	S	S	S
ROKODROMOA					
32	limpieza y desinfect. colchonetas	S			
33	limpieza mobiliario	S			
34	limpieza agarres	M			
IGERILEKUAK					

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

35	limpieza y desinfección playas, vasos y paredes	D			
36	limpieza de fondos vaso piscina	D			
37	limpieza paredes vaso piscinas	D			
38	limpieza rebosaderos	S			
39	Limpieza uso diario	D			
40	limpieza vidrios	S			
41	repaso roña puertas...	M			
42	quitar roña medios auxiliares	M			
WELLNESS					
43	P.H: vaciado,limpieza, trat.antialgas y juntas	D			
44	P.POZA: vaciado,limpieza, trat.antialg. y juntas	D			
45	Vaso compensación limpieza general	D			
46	Rejilla perimetral soltar, arreglar y desinfectar	S			
47	Desinfección material piscina	S			
48	saunas: limpieza exhaustiva ,	D			
49	termas: limpieza y desinfección	D			
50	Limpieza y desinfección. Medios auxiliares	D			
51	limpieza cristales/vidrio	S			
52	limpieza y desinfección botiquín	D			
ATEAK					
53	Quitar roña ojos de buey GRADA	M			
FITNESS GELA					
54	Repaso y Desinf. a las cintas de running	S	S		
55	limpiar y desinfectar suelo	D	D		
56	quitar roña musculación y cardio	M			
PADEL + FRONTOI TXIKIA					
57	mantener suelos limpios	D	D		
PILATES GELA					
58	limpieza profunda paneles suelo	D			
JUDO					
59	limpieza zona tatami	D			
60	quitar tatamis para limpieza	A			
UDABERRI/KLUBAK GIM/MAHAI TENIS					
61	limpieza suelos y cristales	D			
FUTBOL ZELAIK					
62	Limpieza residuos zona verde	D	D		
63	Limpieza gradas	S	S		
64	limpieza y desinfección. Mobiliario	A	A		
65	LIMPIEZA vestuarios	D	D		
66	Recogida hierba natural		M		
67	Limpieza residuos pista atletismo		S		
INST. TEK.					
68	Limpieza zona de cuadros ELÉCTRICOS	T	T	T	T
69	zonas exteriores comunes	S	S	S	S
70	Limpieza equipos de sonido	S	S		
71	Limpieza zona s. máquinas	T	T	T	T
72	Desinfección. Estancias REMOTAS	A	A	A	A
73	Limpieza estructuras	A	A	A	A
74	Limpieza peticiones Ayunt.	M	M	T	T

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972

TOLOSAKO UDAL KIROL INSTALAZIOEN MANTENUKO PLANA

LEKUA	Garbiketako ekintzak Tareas limpieza	USABAL	BERAZUBI	BEOTIBAR	UZZTURPE
		Frequentzia / Frecuencia			
SARRERA					
1	Losetas entrada principal movidas				
2	Arreglar y pintar puertas inifugas				
3	Repasar luz alumbrado ext (entrada y trasera)				
4	Arreglo luz entrada exterior				
5	pintado de columnas, barandillas, puertas, aspecto general				
WC/ ALDAGELA K					
6	Wc instalación: comprobar funcionamiento fluxores				
7	Wc instalación: limpieza y desinfección				
8	Comprobar y arreglar tapas, grifería etc...				
9	Arreglar fugas agua				
10	Reposición alicatado				
11	Repaso de duchas y alcahofas				
12	Ajuste de mezcladoras				
13	Sustitución de elementos				
14	Colocación de percheros, bancos, mobiliario				
15	Colocación suelo aislante humedad henrorib				
16	Cambiar y o reparar cebolletas+LEGIONELOSIS				
17	Puesta a punto de secadores				
18	Reparación de enchufes, etc...				
TAKILAK					
19	Arreglo de bisagras				
20	Arreglo de puertas				
PASILUAK / SABAIAK					
21	Sustitución de luminarias				
22	Colocación de contenedores				
23	Repar techos humedad				
24	Pintar techos humedad				
25	Corte de agua				
KANTXA K-salak					
26	Reparación suelos				
27	Reparación asientosgradas				
28	Organización almacenes				
29	Limpieza sala máquinas				
30	Sustitución luminarias sala actividades				
31	Reparar máquinas salas actividades				
32	Apertura de gradas telescópicas				
33	Control Sistema de emergencias				
34	Reparar elementos comunes como redes, porterias				
35	Coordinac.con clubes				
ROKODRO MOA					



TOLOSA
UDALA

36	cambio vías				
37	comprobación cuerdas				
38	zincado anclajes				
39	sustitución paneles				
40	sustituc. autobelays				
IGERILEK UAK					
41	coger juntas vasos hidromasaje y enseñanza				
42	coger juntas playa zona duchas				
43	reparar duchas piscinas				
44	reparar rebosaderos				
45	reparar puertas				
46	reparar vidrios				
47	reparar techos				
48	quitar roña medios auxiliares				
49	reparar y sustituir luminarias				
50	control parámetros piscinas				
51	control sala máquinas				
52	reparac. Cloradora				
53	reparac medidores				
54	reparac mobiliario				
55	reparac. Fugas				
56	Coger juntas suelo y paredes				
57	Cambio luminarias LED				
WELLNESS					
58	P.H: trat.antialgas y juntas				
59	P.POZA: trat.antialg. y juntas				
60	comprobacion isomix				
61	comprobac lavabos, grifos y codos				
62	pta a punto secadores				
63	ajustar y colocar + perchas				
64	reparar equipamiento				
65	limpieza y desinfección				
66	Cambiar y o reparar cebolletas+LEGIONELOSIS				
67	Limpieza azulejos verdes				
68	Coger juntas suelo de vestuarios				
69	Coger juntas paredes duchas				
70	saunas:limpieza exhaustiva, lijado madera, barnizar				
FITNESS GELA					
71	Repaso profundo a las cintas de running				
72	soltar máquinas cardio y reparar y reparar				
73	Revisar máquinas musculación, protecciones cuero				
74	Cambio luminarias LED				
75	Revisar máquinas musculación sala clubes				
PADEL + FRONTOI+ PILATES					
76	Cambio luminarias LED				
77	Pintar techos y paredes				
78	Arreglo puertas y elementos comunes				
79	AISLAMIENTO				

ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

80	Acondicionam.				
81	Reparac. Sist. Calor				
JUDO					
82	Cambio techos humedad				
83	Reparar zonas dañadas				
UDABERRI/ KLUBAK GIM/MAHA I TENIS					
84	arreglos varios				
85	cambio luminarias LED				
86	Cambio techos humedad				
87	LIMPIEZA HOJAS CUBIERTA				
FUTBOL ZELAIAK / Berazubi kanpokoak					
88	reparac redes				
89	Montaje porterías				
90	Reparac. Red perimetral metálica				
91	Reparac. puertas				
92	3 MANT. CESPED ARTIFICIAL				
93	Repaso sumideros				
94	Repaso sumideros, canaletas etc...				
95	Pintado de pista atletismo				
96	trabajos acondic. Homologac.				
97	Limpieza tierra y hierba perimetro pista				
98	Mant. Exterior mobiliario bancos y papeleras				
99	Mant. Fuentes ext				
100	Reparac suelo hormigón poroso				
101	Pintado pistas tenis				
102	Saneado y pintado frontón Berazubi				
PLANES					
103	Plan control legionelosis				
104	Plan de autocontrol				
105	Plan cambio luminarias				
106	Plan AUTOREGULAC SISTEMAS				
107	Plan climatización y deshumectación				
108	Plan CONTROL Hidromasaje				
109	Plan CONTROL de Fontanería				
110	Plan de MEJORA ENERGÉTICA				
111	Plan COGENERACIÓN				
112	Plan de RECUPERACION CALOR				
113	Plan SEGURIDAD CLORO				
114	Plan de CONTROL CONDENSACION				
115	Plan SUSTITUC ARENAS FILTROS				
116	Plan MEJORA IMPERMEABILIZAC. CUBIERTAS				
117	PLAN CONTROL DE ARQUETAS				
118	PLAN CONTROL DE GOTERAS				
119	PLAN CONTROL DE VIDEOVIGILANCIA				
120	PLAN DE MEJORA ENERGÉTICA				
121	PLAN DE MEJORA PISCINAS EXTERIORES				
122	Plan SEGURIDAD TRABAJ. EN ALTURA				

ESKUBda4c2b8-38ac-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

123	Plan revisiones legales OCA etc...				
124	Plan de emergencias				
125	Plan de mant. Válvulas piscinas y compresores				
126	Plan de desratizac.				
127	Plan renovac. Sala de máquinas				
128	Plan digitalización servicios, reservas, etc				
129	Plan control de accesos y aforos digital				
130	PLAN DE MEJORA CONTINUO				

TOLOSAKO UDAL KIROL INSTALAZIOEN MANTENU PREBENTIBO PLANA

		USABAL	BERAZUBI	BEOTIBAR	UZTURPE
	Mantenuko ekintza prebentiboak Tareas preventivas de mant.	Frequentzia / Frecuencia			
1	OCA BAJA TENSION	5A	5A	5A	5A
2	REVISARA SILICONA LUCERNARIOS CUBIERTA	5A		5A	5A
3	VALORACION DE BOMBAS DE FILTRAJE	5A			
4	OCA COMPRESORES	5A	D	D	M
5	OCA ALTA TENSION	3A			
6	VACIAR Y LIMPIAR VASO Y COMPENSACION DE PISCINA GRANDE	A			
7	VACIAR Y LIMPIAR VASO Y COMPENSACION DE PISCINA PEQUEÑA	A			
8	VACIAR Y LIMPIAR VASO Y COMPENSACION DE HIDROMASAJE	A			
9	VACIAR Y LIMPIAR VASO Y COMPENSACION DE PISCINA PEQUEÑA EXTERIOR	A			
10	VACIAR Y LIMPIAR VASO Y COMPENSACION DE PISCINA GRANDE EXTERIOR	A			
11	LIJAR SAUNAS	A			
12	REVISION CENTRO TRANSFORMACION	A			
13	REVISION MAQUINA ELECTROLISIS	A			
14	REVISION COMPRESORES Y ELECTROVALVULAS PISCINAS	A			
15	DAR ACEITE A MADERA DEL SOLARIUM EXTERIOR	A			
16	LIMPIAR REJILLA PERIMETRO CAMPO DE FUTBOL	A	A		
17	PINTAR BARANDILLA DE PASILLOS	A	A	A	A
18	REVISAR TORNILLOS DE PUERTAS GYM1 Y GYM2	A			
19	REVISION DE ENFRIADORA PILETA	A			
20	LIMPIAR CALDERINES DEL BAÑO DE VAPOR	A			
21	ECHAR BIDONES SEMIVACIOS A PISCINAS EXTERIORES	A			
22	REVISAR FRENO HIDRAULICO PUERTA ENTRE RELAX Y PISCINA	A			
23	LIMPIAR CANALETA HIERBA ARTIFICIAL CAMPO FUTBOL	A			
24	PINTAR PORTERIAS DE CANCHAS Y ANEXO	A			
25	DESINSECTACION Y DESRATIZACION DE LA INSTALACION (OJARSO)	A	A	A	A
26	REVISAR FIN DE CARRERA DE CANASTAS CANCHA ARRIBA	A			
27	REVISAR FIN DE CARRERA DE CANASTAS CANCHA DE ABAJO	A			
28	LIMPIEZA DE CRISTALES ALTOS	A			
29	CAMBIAR VIAS DEL ROCODROMO	A			

ESKUBda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSA
UDALA

30	REVISAR DESFIBRILADOR-BATERIA Y PARCHES..-	A	A	A	
31	LIJAR Y PINTAR PUERTAS INIFUGAS DE VEST. PISCINA / SAUNA	A			
32	ENVIAR REVISION AUTOVELAYS - ALEMANIA	A			
33	RETIRAR REJILLA PERIMETRAL PISCINAS EXTERIORES	A			
34	REVISION DE RODAMIENTOS CINTAS TECHNOGYM/BH	A	A		
35	AJUSTE CINTA TRANSMISION Y MUELLE CINTAS TECHNOGYM/BH	A	A		
36	CERTIFICADO DE RENDIMIENTO EQUIVALENTE GRUPO COGENERACION	A			
37	REVISION PUERTA CORREDERA ENTRADA	A			
38	PUESTA A PUNTO DE ANALIZADORES SWAN PISCINAS	A			
39	PINTAR Y COLOCAR ELEMENTOS SPLASH	A			
40	REVISAR PARQUE INFANTIL	A			
41	REVISION DE EXTINTORES	A	A	A	A
42	CALIBRACION EQUIPOS DE MEDIDA PISCINAS-FOTOMETRO-CO2-ANALIZADOR	A			
43	LIMPIAR CALDERINES DEL BAÑO DE VAPOR	6M			
44	REVISION DEL SISTEMA DE ANTI INCENDIOS E INTRUSOS	6M			
45	REVISION Y LIMPIEZA DE PCs	6M			
46	REPARAR PINTAR PAREDES PADDEL	6M			
47	REALIZAR REVISION VISAGRAS DE TAQUILLAS	6M			
48	HIPERCLORACION DE LA RED DE AGUA	6M			
49	CAMBIAR VIAS DEL ROCODROMO	6M			
50	CALIBRAR FOTOMETRO	6M			
51	PINTAR CHAPA GRIS SOBRE LAMAS DE ENTRADA	6M			
47	REVISION Y LIMPIEZA DE REJILLAS BICICLETERO Y ANTE ESCALERAS	3M			
48	REVISION DE DIFERENCIALES	3M	3M		
49	DESINFECTAR MATERIAL DE PISCINA	3M			
50	REVISAR ARQUETA 15	3M			
51	LEVANTAR Y REVISAR CAL EN SUMIDeros DE VESTUARIOS	3M			
52	REVISAR REGISTROS EN BAJANTES DE VESTUARIOS P.B.	3M	3M	6M	6M
53	PROBAR REGADIO DEL CAMPO DE FUTBOL	3M			
44	APRETAR PRESAS DEL BULDER Y ROCODROMO	3M			
45	ORDENAR STOCK DE ALMACEN	3M			3M
46	HIPERCLORACION DE LA RED DE AGUA	3M			
47	REVISION SALA MUSCULACION CLUBS	3M	3M		3M
48	CALIBRAR TERMOMETRO (LABORATORIO)	3M			
49	CEPILLAR Y DEZCOMPACTAR HIERBA ARTIFICIAL DEL PADDEL	3M	3M		
50	AJUSTE TAPICES CINTAS DE CORRER	3M	4M		
51	DESFIBRILADOR-REVISAR CADUCIDAD PARCHES	3M	4M	5M	6M
52	REVISION SOFTWARE CONTROL LUCES Y CALOR	3M	3M	4M	4M
48	AJUSTE TEMPERATURAS DE DUCHAS	3M	3M		
49	REVISION DE ANTIRETORNOS	3M	3M		
50	PONER EN MARCHA CIERRE DE ARQUETA 13	1M			

ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSA
UDALA

51	REVISION TAPICES Y LIMPIEZA DE CINTAS RUN EXCITE	1M	1M		
52	LIMPIAR SOTANO	1M			
53	REVISAR Y REPARAR ASIENTOS DE GRADAS CANCHA	1M	15D		
54	REVISION DE SUMIDERS DE TERRAZA BAR- LOSETAS MARCADAS-	1M			
55	REVISION DE LUCES DE EMERGENCIAS	1M	1M		
56	REVISION DE EXTINTORES EMPRESA ADJUDICAT	1M	1M		
57	TESTEAR DIFERENCIALES	1M	1M	3M	3M
58	REVISAR VISUALMENTE TODAS LAS CEBOLLETAS	1M	1M	1M	1M
59	TOMAR VALORES DE CLORO LIBRE Y COMBINADO EN ENTRADA, DUCHAS, PTO MAS LEJANO...	1M			
60	TOMAR VALORES DE PH EN ENTRADA, DUCHAS, PTO MAS LEJANO...	1M			
61	TOMAR TEMPERATURA EN DUCHAS, PTO MAS LEJANO...	1M	1M	3M	3M
62	LIMPIEZA Y DESINFECCION DE CEBOLLETAS CON CLORO Y ACIDO	1M	1M	3M	3M
63	APRETAR PRESAS DEL BULDER Y ROCODROMO	1M			
64	RECOGIDA DE MUESTRAS PISCINAS -LABORATORIO	1M			
65	REVISION MANTENIMIENTO CALDERAS Y CLIMATIZADORAS-TARTE-	1M	1M	1M	
66	LIMPIEZA BICIS KEISER/BH	1M	1M		
67	REVISAR Y REPARAR ASIENTOS DE GRADAS FUTBOL 11	1M	1M		
68	REVISAR MANILLAS DE PUERTAS P.B Y P.PRIMERA	1M	1M		
69	REVISION DE ASCENSOR Y MONTACARGAS	1M			
70	REVISION ESTADO MALLA HERCULES Y RED PERIMETRAS FUTBOL 11 Y ANEXO	1M	1M		
71	TEMPERATURA DE RETORNO EN PUNTO MAS DESFAVORABLE	1M			
72	PONER EN MARCHA CIERRE DE ARQUETA 13	15D			
73	PUESTA A PUNTO BICIS SALA CYCLING- KEISER M5-BH	15D	15D		
74	REVISION DE MAQUINAS DE MUSCULACION	15D	15D		
75	ECHAR DESATASCADOR POR SUMIDERS DE VESTUARIOS	15D	15D		
76	LIMPIAR RAYA DE HIDROMASAJE	15D			
77	ECHAR DESATASCADOR EN URINARIOS WC VESTUARIO SAUNAS	15D	15D		
78	LIMPIAR MAMPARA SEPARADORA PISCINA PEQUEÑA	15D			
79	LIMPIEZA DE PREFILTROS PISCINAS	1S			
80	ECHAR SAL EN BAÑO DE VAPOR	1S			
81	COMPROBACION DE BOYAS EN VASOS DE COMPENSACION	1S			
82	REPASO DE TODOS LOS VESTUARIOS DE LA INSTALACION	1S	1S	1S	1S
83	RECOGER CANCHAS	1S		1S	1S
84	CERRAR GRADAS	1S			
85	PURGAR ACUMULADOR A.C.S.	1S	1S		
86	LIMPIEZA DE EQUIPOS DE DOSIFICACION	1S			
87	ECHAR EUCALIPTO EN BAÑO DE VAPOR	1S			
88	REVISION DE TAQUILLAS DE PISCINA Y VESTUARIOS PISCINA	1S			
89	ECHAR ROBOT EN PISCINA PEQUEÑA	1S			
90	CALIBRAR ANALITICAS	1S			
91	REVISION Y LIMPIEZA DE BICIS KEISER FITNES/BH	1S	1S		

ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSA
UDALA

92	REVISION Y LIMPIEZA DE ELIPTICAS	1S	1S		
93	REVISION Y LIMPIEZA DE STEPS FITNES	1S	1S		
94	REVISION DE PORTERIAS REDES BANQUILLOS E INSTALACIONES EXTERIORES	1S			
95	LIMPIAR CANALONES DE CUBIERTA Y RETIRAR HIERBAS	1S	1S		
96	LIMPIAR GALERIA	1S			
97	REVISION DE BOMBAS ENFRIADO GALERIA	1S			
98	REVISION GENERAL TAQUILLAS	1S	1S	1S	1S
99	LIMPIEZA DE PREFILTROS PISCINAS	1S			
100	COMPROBACION DE BOYAS EN VASOS DE COMPENSACION	1S			
102	LIMPIEZA DE FILTROS DE ROBOT PISCINA	1S			
103	REVISION DE SAUNAS	1S			
104	LIMPIEZA DE EQUIPOS DE DOSIFICACION	1S			
106	REVISION DE TAQUILLAS HIDROMASAJE Y PLANTA BAJA	1S			
107	REVISAR Y REPARAR REDES DE PORTERIAS DE CANCHAS	1S			
108	TOMAR DATOS DE CONTADOR GAS GENERAL	1S		1S	
109	TOMAR DATO DE CONTADOR AGUA GENERAL	1S	1S	1S	1S
110	TOMAR DATO DEL CONTADOR DE AGUA PISCINAS	1S			
111	TOMAR DATO DE AGUA CALIENTE	1S	1S		
112	TOMAR DATO DE CONTADOR GAS COGENERACION	1S			
113	TOMAR DATO DE ENFRIADORA	1S			
114	RELLENAR ACIDO PARA PISCINAS	1S			
115	PREPARAR CANCHAS PARA PARTIDOS FIN DE SEMANA	1S		1S	
116	SUBIR CONSIGNA PARA BEBES	1S			
117	TOMAR CONTADOR KW GENERADOS COGENERACION	1S			
118	TOMAR CONTADOR CALOR APROVECHADO COGENERACION	1S			
119	BAJAR CONSIGNA BEBES	1S			
120	MAQUINA HIDRÓLISIS: LIMPIEZA CELDAS Y TUBOS PVC	1S			
121	COMPROBAR MARCHA DEL SISTEMA CALDERAS	1D		1D	
122	COMPROBAR MARCHA GRUPO DE COGENERACION	1D			
123	REVISION DE FONDOS DE PISCINAS	1D			
124	RECOGER ENCENDER Y COMPROBAR ESTADO SALA FITNESS	1D	1D		
125	COMPROBAR FUNCIONAMIENTO SECADORES VESTUARIO PISCINA SAUNAS 0.1 Y 0.2	1D			
126	ANALITICAS PISCINAS POR LA MAÑANA	1D			
127	ANALITICAS PISCINAS POR LA TARDE	1D			
128	REVISAR CLORADOR Y NIVEL DE ACISUL	1D			
129	PURGAR DUCHAS MENOS UTILIZADAS -0.7	1D			
130	MIRAR TEMPERATURA DEL A.C.S.	1D			
131	MIRAR TEMPERATURA DE RETORNO	1D			
132	LAVADO FILTROS PILETA Y VACIADO	1D			
133	TOMA DE DATOS DE CONTADORES PISCINAS	1D			
134	REVISAR ANCLAJES DE PORTERIAS DE ARRIBA Y ABAJO POR LA MAÑANA	1D			

ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972



TOLOSAKO
UDALA

135	REVISAR ANCLAJES DE PORTERIAS DE ARRIBA Y ABAJO POR LA TARDE	1D			
136	APAGAR SAUNAS TERMAS Y SALA DE MUSCULACION	1D			
137	ECHAR ROBOT EN LAS PISCINAS	1D			
138	APAGAR TODAS LAS LUCES CERRAR PUERTAS Y VENTANAS	1D	1D	1D	1D
139	ARMAR CENTRAL ALARMA INTRUSOS	1D	1D	1D	
140	COMPROBAR ALARMA EMERGENCIAS	1D	1D	1D	1D

Nork Sinatua / Firmado por: ASIER BAKAIKOA BELAUNZARAN - 35769504L
2024/06/12 12:36:08

P2007600F - Plaza Zaharra, 6A - 20400 TOLOSA - Tel: 943 65 44 66 - e-mail: udate@tolosa.eus - DIR3: L01200718

78 / 78



EKS | CSV: ESKUbda4c2b8-38ac-4c86-994e-a9e740e19972

Egiaztatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: <https://uzt.gipuzkoa.eus?De=07110>
Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: <https://uzt.gipuzkoa.eus?De=07110>